



மினாங்கு மாநில
தைம்பூசுக்
கொண்டாட்டம்
பக்கம் 1



PENANG
2030

BULETIN MUTIARA

FREE



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyeow



@ChowKonYeow

RM1bil boost for E&E sector

■ Story by **K.H. Ong**

■ Pix by **Adleena Rahayu Ahmad Radzi**

PENANG received a big boost when Lam Research Corporation, a global supplier of wafer fabrication equipment and services to the semiconductor industry, pledged to invest about RM1 billion in its new factory at the Batu Kawan Industrial Park.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who announced the company's expansion plans in Penang this year, said the state was proud that Lam Research would be investing in a new 34-acre site with 700,000sq ft of office, manufacturing facilities and warehouse.

"This strategic investment is a significant boost to Penang's electrical and electronics (E&E) ecosystem. It is elevating Penang's status in the world map of the semiconductor industry," Chow told a video conference via Skype in Komtar on Feb 5.

"Lam Research's investment is expected to have far-reaching impacts, especially on supply chain localisation opportunities, uplifting the skillset of technical workforce and local SMEs as well as high economic spill-over and multiplier effects.

"Its footprint in Penang will attract more relevant vendors to invest here and will enable the state to create a more robust E&E ecosystem than ever."

The video conference was attended by Lam Research senior vice-president (Global Operations) Kevin Jennings and vice-president (manufacturing) Mike Snell from the United States.

Also present at the video conference in Komtar were Deputy Chief Minister I Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman, invest-Penang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian, Penang Development Corporation general manager Datuk Mohd Bazid Abd Kahar and Malaysian Investment Development Authority (MIDA) Penang director Yusni Md Yusof.



(From left) Chow, Ahmad Zakiyuddin, Loo and Mohd Bazid giving the thumbs-up to Lam Research Corporation's entry to Penang.

Chow added that with Lam Research's presence, an estimated 350 high value jobs would be created over the next three years.

Chow continued: "Investment from Lam Research is significant to Penang and Malaysia as this is the first investment among the top wafer fabrication equipment players to set up a manufacturing facility in the country.

"Its presence is expected to further boost Malaysia's image as a preferred location for the semiconductor industry, equipment and the electrical and electronics industry. Penang is already a regional hub for backend high technology machinery and equipment as well as the world's leading location for semiconductor and testing."

Chow said the wafer fabrication equipment market was estimated to have generated US\$50 billion (RM206 billion) of sales in 2019 or equivalent to 87% of global total semiconductor equipment sales of US\$58 billion (RM239 billion) in 2019.

In addition, he said Penang undoubtedly is the key pillar to Malaysia's external trade. Penang recorded a trade surplus of US\$24 billion (RM99 billion) in Jan-Nov 2019, representing 77% of Malaysia's total trade surplus for the period.

Jennings, who was speaking from Oregon and apologised for not being able to be present in person, said construction of the new facility in Batu Kawan would begin next month with the first shipment operations sometime in 2021.

He said Lam Research is a 40-year-old company, founded in January 1980 with its headquarters now in Fremont, California. A Fortune 500 company, Lam Research had revenue of US\$9.5 billion (RM39 billion) in 2019.

"Since then, we've played a key role, contributing to the extraordinary pace of innovation in the semiconductor industry.

"We're a leader in semiconductor equipment. Our products are used to make essen-

tially nearly every device in the world, from cell phones to laptops to digital cameras," Jennings said via a Skype call.

"We're very excited to join the network of Penang's outstanding electronics and electrical ecosystem. It only made sense to be attracted to the location, and we appreciate the support of the Malaysian government, Malaysian Investment Development Authority (MIDA), Ministry of International Trade and Industry (MITI), Penang Development Corporation (PDC) and investPenang.

"This new site will add to our existing global production locations in the United States, South Korea, Taiwan and Austria.

"Initially, the factory will be 700,000sq ft. However, we have the opportunity for future growth.

"Our mission is to enable our customers' success and solve grand challenges in the semiconductor industry. We look forward to a strong partnership in the community and Malaysia. We are excited to embark on this journey."

Snell, in response to a reporter's question, revealed that Lam Research would invest US\$150 million (RM619 million) for the factory setup and US\$75 million (RM309 million) for the warehouse in the initial phase.

In concluding the video conference, Chow expressed the state government's appreciation to the Federal Government, particularly the Ministry of Finance (MOF), MITI, MIDA and the National Committee on Investment (NCI) for the approval and support in attracting the investment.

He also applauded investPenang and PDC for their hard work in facilitating the investment.

Chow also congratulated Lam Research on their significant investment in Penang and Malaysia; wishing them continuous growth and success and expressing his welcome to Jennings and Snell when they are able to travel to Penang.

Lam Research's investment is expected to have far-reaching impacts - CHOW

5G demo projects rolled out

■ Pix by Ahmad Adil Muhamad

PENANG is taking another step forward towards the delivery of 5G services with the launch of 19 demonstration projects worth a total of RM23.2 million.

State Works, Utilities and Flood Mitigation Committee chairman Zairil Khir Johari said seven telecommunications companies are jointly funding the projects related to three verticals (areas), namely manufacturing, tourism and smart city, in their collaboration with the state government.

"The state does not have to cough up any money. The telco companies have to invest in upgrading the infrastructure," Zairil told reporters after officiating a briefing session on 5G demonstration projects for 250 attendees in Komtar on Feb 4.

"These projects are use cases for the telcos to show they are commercially viable. 5G is a new technology. It has huge potential.

"When we roll out the 5G in the third quarter of this year, Penang will award the 5G spectrum to the telcos which would surely want a return for their investments."

The seven telco companies are Celcom Axiata, U Mobile, Digi Telecommunications, YTL Communications, Maxis Broadband, Telekom Malaysia and edotco Malaysia.

They have a strategic partner or partners to work alongside, such as Celcom with Penang Island City Council (MBPP) and Malaysian Airport Holding, U Mobile with Hotayi Electronic, DiGi with Penang Hill Corporation, YTL with Clarion and Intel, Maxis with Penang Development Corporation and Tourism Penang and Penang state govern-

ment, and Telekom Malaysia with Prasarana Malaysia and MBPP.

Among the projects are the deployment of 360-degree UHD 4K live surveillance cameras at the Esplanade and Penang International Airport, 5G live streaming at Penang International Airport, smart facial recognition at Batu Kawan and ultra high speed internet access at Penang Hill.

Other projects include AI-based vision inspection at Bayan Lepas, smart building at Komtar, fixed wireless access at Raja Tun Uda Ferry Terminal and Sultan Abdul Halim Ferry Terminal, smart safety & security at Komtar area and fixed wireless access at smart bus stop at USM.

Zairil said the initiative is in line with the Penang 2030 vision for a family-focused, green and smart state to inspire the nation.

"For normal communication, 4G is enough but if you need to do something that is important

or require very precise timing and so on, then you need 5G.

"So, when it comes to 5G, the coverage radius is much smaller than 4G. The number of towers for 5G will definitely be more.

"When we want this technology, we have to provide the environment to facilitate this infrastructure. If we don't, then how



Nur Aishah says a committee has been set up to look into any appeal.

are we going to go forward?

"We also want to make sure Penang is ready to have 5G by September as the state will be hosting the World Congress on Information Technology (WCIT) this year."

Citing an example of a 5G demonstration project that was launched in Langkawi recently, Zairil said while medical personnel were using an ultrasound machine to check a patient in an ambulance, doctors in a hospital could see real time.

That, he said, would help the doctors to know the problem and prepare what to do when the patient arrived. Or they could advise the paramedics in the ambulance on what to do.

"This can only be done with a super-fast connectivity. This is one example. There are many examples. This is the purpose of the

use case to show that 5G application brings much benefit to the industry, and all sorts of industries. As it is, we have very good coverage in Penang but in terms of capacity, it is not so good.

"There is line or coverage almost anywhere you go in Penang. But if many people are there and using the line, the speed is not good. There is not enough capacity and everything slows down.

"Capacity-wise, we are actually lower than many states. But coverage wise, we are better than many states. There is no point to have good coverage but low facility," Zairil added.

On the Penang Connectivity Master Plan, Zairil said it was expensive to fiberise every home

and they have to discuss the alternatives.

He said they started a few pilot projects at Minden Heights and in Butterworth where they laid the fibre cables not underground but through the drainage system or aerially.

While that was cost effective, he said they have to do it in a controlled environment, set guidelines and ensure there was no damage to council property.

Among those who attended the briefing on the 5G demonstration projects were a few assemblymen, heads of departments, some staff members of the local government and personal assistants to some assemblymen.

The speakers were Prof Dr Tharek Abdul Rahman of Malaysian Communications and Multimedia Commission (MCMC), Roha Tukimin of the Malaysian Nuclear Agency and Kamarulzaman Elias of Penang State Secretariat.

Also present were Bukit Bendera MP Wong Hon Wai, state Financial Officer Datuk Sarul Bahiyah Abu, Penang MCMC director Rizal Abd Malek and Nur Aishah Md Norodin, head of local government division in Penang State Secretariat office.

Asked by reporters on objections raised by some residents over the construction of telco towers, Nur Aishah said they had set up a committee to look into any appeal.

She said the standard operating procedure for the appeals should be followed and the form could be downloaded from www.penang.gov.my or for any enquiry, contact 04-6505379.



By Azmi Hussin

■Pix by **Ahmad Adil Muhamad**

CHIEF Minister Chow Kon Yeow launched the Swettenham Pier Cruise Terminal (SPCT) upgrading project recently, describing it as “happy news for the tourism sector in Penang.”

He also said when the RM155 million project (first phase) is completed between 24 and 36 months, the heritage value of the Unesco World Heritage Site in George Town would be increased.

“This project is yet another achievement for the cruise industry. I would like to thank the federal government for its commitment to the project which would not only have a great impact on Penang but also the country,” Chow said in his speech at the SPCT upgrading project ceremony at the pier on Feb 1.

“The state government has always been working very closely with the Penang Port Commission (PPC) and Penang Port Sdn Bhd (PPSB) to promote cruise tourism.

“The support by the state government in the cruise industry is evident through its approval of the alienation of land for SPCT to PPC for 30 years.”

The upgrading project encompasses the extension of the existing wharf to the north by 220 metres. This extension allows two of the world’s largest Oasis-Class ships to berth at any one time. At present, only one Oasis-Class ship, which can accommodate about 6,700 guests in total, can berth at SPCT.

This upgrading project will also involve the restructuring of the current terminal to increase the efficiency of passenger handling, the redevelopment of old godowns for commercial activities and ground transport area (GTA).

Once completed, SPCT is able to accommodate 12,000 passengers as compared to 8,000 passengers currently.

Chow said the spillover effects of the upgrading project would enhance the state’s economy which is one of the aims of Penang 2030 vision.

He said services sector like bunkering, ship maintenance, supply, security and support services to ship crew would be generated while job opportunities involving tour bus operators, taxi, trishaw and local tourism products would be increased.

Chow also expressed hopes that after the upgrading project, SPCT would become a hub as well as a homeport to leading international cruise companies.



An artist impression of the Swettenham Quay after the refurbishment of the old godown at the Swettenham Pier.



Monaliza presenting the letter of godown handover to Ooi. Looking on are (from left) Chew, Loke, Chow, Lim, Phor, Ang and Ng.

He added that he was informed by PPC that they have development plans for the surrounding areas until Tanjung City Marina.

“The state gives full support to the plan to uplift the economy. It will also allow the public and SPCT users access at the eastern seafront through a walkway that would be built. All this development will be ready by 2025, and I believe, it will give it a new breath of life to the whole waterfront.”

“The state government is also committed to developing the northern seafront through the rebuilding of the Esplanade seawall and Fort Cornwallis conservation.”

Chow said a “Penang Bay Ideas Competition” would be held to seek ideas on how to continue developing both sides of the northern channel of Penang. The Penang Bay is a concept developed by George Town Conservation and Development Corporation comprising Think City

and the state government.

“It is to find the synergy between the bay areas comprising the Penang island side and the Butterworth side. Our focus is for the island to become the cultural hub and for Butterworth to be the innovation hub. International investors will be sought to see if they are interested to invest in the area.”

Also present at the launching ceremony were Finance Minister Lim Guan Eng, Transport Minister Anthony Loke Siew Fook, Transport Ministry secretary-general Datuk Isham Ishak, PPC chairman Jeffrey Chew Gim Eam, PPC general manager Monaliza Suhaimi, PPSB chairman Datuk Syed Mohamad Syed Murtaza and MMC Group managing director Datuk Seri Che Khalib Mohamad Noh.

Lim, who had announced the redevelopment of the SPCT over four phases at RM500 million last month, said SPCT could accommo-

date 1.7 million passengers a year after the project was completed.

He said two duty free shops would be operating at the pier this year, namely Langkawi Duty Free and DFZ Emporium Sdn Bhd, through open tender.

“These are very exciting times for SPCT despite the challenges in the world today. This project is very important for the economy of Penang. It will benefit not only Penang people but also Malaysia, especially for the northern states like Perlis, Kedah and Perak,” Lim said.

Loke, in his speech, said he looked forward to the first phase project to be completed within a year instead of between 24 and 36 months.

“When this project is completed, it will transform the whole waterfront and the landscape of Penang. The state will be flooded with tourists,” Loke said.

Chew said SPCT was the num-

ber one cruise hub in Malaysia last year, attracting 198 vessels in 2019 compared to 185 in 2018 – an increase of 7%.

As for passengers arrival, he said SPCT recorded 27.1% increase with 449,885 passengers in 2019 compared to 354,047 in 2018.

He also said the old godown at the SPCT would be transformed into a commercial area not just for tourists but also for the locals.

For this, Solaris Consortium Sdn Bhd, a subsidiary of Ideal Property Group, has been appointed to refurbish and manage PPC Godown 5, 7 and 8 for a lease of 30 years.

Its executive chairman Tan Sri Alex Ooi and executive director Puan Sri Joanne Phor were present to receive the letter of godown handover from PPC’s Monaliza in the presence of the Chow, Lim and Loke. Also present were Ideal Property Group general manager Connie Ang and chief operating officer Datuk Ng Tyan Ping.

Ooi said the refurbishment project, known as Swettenham Quay, would convert the area into a seafront tourist attraction at a development cost of RM98 million.

“It will comprise F&B outlets and retail shop lots for local products along the promenade, offering a compelling shopping experience for tourists as well as a great leisure destination for locals,” Ooi said.



(Left) An old godown at the Penang Swettenham Pier; (right) an artist impression of the godown after its refurbishment.

■ Pix by **Chan Kok Kuan**

THE Penang government is thankful that the double celebration of Thaipusam and Chap Goh Meh was held smoothly despite the novel coronavirus scare, says Chief Minister Chow Kon Yeow.

He said the state government and organisers had earlier considered many times whether to hold these two mass celebrations or not.

“As you all know, the coronavirus outbreak has hit the world, including Malaysia which has several cases,” Chow said in his speech at the Penang Celebrates Chap Goh Meh 2020 at the Esplanade field on Feb 8.

“I had just witnessed the Thaipusam celebration at the Waterfall Hilltop Temple before coming here.

“Thousands of Hindu devotees and numerous tourists flocked to the place.

“I’m thankful the event was carried out safely and successfully.”

Chow also thanked all parties, whether they were from government agencies, private, corporate or organisations, for their cooperation in the making the Chap Goh Meh event a reality.

Most of all, he expressed his thanks to the people for spending their time to join in the celebration.

Also present were Chow’s wife Tan Lean Kee, state Tourism Development, Arts, Culture and Heritage Committee chairman Yeoh Soon Hin, Batu Lintang assemblyman Ong Ah Teong, Penang Chinese Chamber of Commerce president Datuk Seri Hong Yeam Wah and consulate general representatives.

Yeoh said they had invited dance troupes from Lanzhou China and Shandong Qingdao to perform at the celebration but due to the coronavirus outbreak in China, they were not able to make it.

“We had originally wanted to



Double celebration runs smoothly

A huge crowd enjoying a dazzling fireworks display towards the end of the celebration.



Chow taking part in the traditional orange throwing event.

promote tourism between Penang and China through cultural performances but had to postpone it,” Yeoh said.

“We have set up a ‘Tree of Hope’ at the celebration site for the people to write words of encouragement for the frontline workers and patients.”

Earlier, Chow was joined by several VIPs in the traditional mandarin orange tossing event.

This year, however, they did not throw the oranges into the sea from the Esplanade promenade as its seawall is being rebuilt.

Instead, they threw the fruit into a makeshift pool, set up beside the City Hall.

Chap Goh Meh, which is the 15th day of the Lunar New Year in Hokkien dialect, marks the end of Chinese New Year celebration.

It is also the Chinese version of Valentine’s Day and synonymous with the tossing of mandarin oranges.

Single women would throw oranges into the sea or river in the hope

of finding prospective suitors.

But in modern times, the tradition is kept alive with the girls writing their names and phone numbers on the oranges before tossing them into the waters.

It is also treated as a fun event as friends and family members also take part in the orange-throwing event.

Among the tourists who threw the oranges were two Americans – Francesca Krihely, 31, and Rachel Kahtan, 24, from New York City.

They, however, were not looking for their “Mr Right” as both have boyfriends. Krihely-

ly and Kahtan wrote the names of their boyfriends – Tim Hagamen and Benjamin Schindel – respectively on an orange and also included their Instagram account names on it.

“This is a wonderful event. Unfortunately, we did not get the chance to throw the orange into the sea. We may come back next year,” Krihely said.

Visitors were also given the chance to take part in the orange throwing activity digitally by using their mobile phones to scan a QR code and then play the game which would be flashed onto a big screen.

Apart from that, they were entertained by several cultural dances and performances on the main stage.

Some of them also walked away with lucky prizes, with Poh Kong Jewellers sponsoring RM30,000 worth of items.

The crowd was also treated to a dazzling fireworks display, thanks to the sponsorship by the Penang Chinese Chamber of Commerce.

To cap off a wonderful night, a lion dance mesmerised the crowd with amazing skills on the poles and drew thunderous applause.

Krihely (right) showing the orange that she and Kahtan (left) threw to the pool after writing their boyfriends’ names on it.



SRJK (C) Jelutong girls entertaining the audience with a cultural performance.



Joyous CNY celebration at SPICE Arena

TRADITIONAL Chinese orchestra, electrifying lion dance performances and visitors clad in colourful attire set the mood for a lively Chinese New Year celebration at the Setia SPICE Arena on Jan 26.

Thousands of visitors thronged the open house held by Chief Minister Chow Kon Yeow and they were treated to a wide array of scrumptious food.

Chow presented ang pow to the residents from various charity homes who were the special guests at the event.

"I am happy to see everyone enjoying the celebration.

"The state government will

continue with its efforts to care for the wellbeing of its people," Chow told the media after the event.

Governor Tun Abdul Rahman Abbas was the guest of honour at the function.

Also present were Deputy Chief Minister I Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman, Deputy Chief Minister II Prof Dr. P. Ramasamy, Penang Island City Council mayor Datuk Yew Tung Seang, state executive councillors and state assemblymen.

The dignitaries took part in the traditional yee sang tossing ceremony, wishing for an abundance of prosperity and happiness.



Abdul Rahman (centre), Abdul Rahman's consort Toh Puan Majimor Shariff (fourth from left), Chow (fourth from right), Chow's wife Tan Lean Kee (third from left), together with the VIPs and public posing for a group photo with the mandarin oranges at the open house.



A lion dance troupe greeting those present at the open house as it adds much fanfare to the event.

Cheerful do at telco open house

MOBILE telecommunications provider Celcom Axiata Berhad hosted a joyful Chinese New Year open house on Feb 3.

And like most open houses, a lion dance troupe was in attendance to add to the excitement of the festivity.

The event saw more than 50 people joining in the celebration.

It was held as a gesture of appreciation for the company's northern region customers and enterprises.

Chief Minister Chow Kon Yeow was the main guest at the event.

Chow was greeted warmly by the Celcom staff members as soon as he arrived.

He also went on to mingle with

and greet those present from one table to another.

Also present were Celcom Enterprise Business Public Sector head Iskandar Abdul Razak, Celcom Business Services Channel Management head Le Thiam Woei and Osadi Sdn Bhd Business Development manager Ken Wooi.

Thousands at 'Miao Hui' fest

THOUSANDS of visitors from all walks of life thronged the annual Penang Chinese New Year Celebration 2020, also known as "Miao Hui" (Temple Festival), at the George Town World Heritage Site.

Many visitors had the chance to learn about the various cultures such as those of the Hakka, Cantonese, Hainanese, Hokkiens, Malays and Indians at the festival.

They enjoyed the cultural performances, traditional dances and even the array of local delights.

Shutterbugs did not miss the chance to snap amazing photos of the lion dance and the nail biting chingay performances.

Chief Minister Chow Kon Yeow was grateful that the event was held in a smooth manner despite the novel coronavirus outbreak in various countries.

He said the state had decided

to proceed with the event this year.

"It has been an annual event since 1999 and I'm proud to be part of this journey.

"I express my sincere appreciation to all sponsors of this event, on behalf of the organising committee," he said in his speech after attending the event in King Street on Feb 2.

Many foreign tourists were seen mingling with the locals.

Among them were Gill Noval, an artist from Pittenweem, Scotland, and Irma Visser, a paralegal from Amsterdam, the Netherlands.

"We love George Town. We're fortunate that we get to taste the different cultures and food at this festival.

"The festival is amazing, so rich in tradition. It's something we will remember for a long time. It's by sheer chance it is held during our visit here," said Noval.

Visser chipped in: "I am impressed with the variety of performances, especially the female Tai Chi participants using swords in their dance routine.

"It's a real joy to be here and we have good fun."

Also present were state Tourism Development, Heritage, Culture and Arts Committee chairman Yeoh Soon Hin, state Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee, state assemblymen and the Penang Chinese Clan Council chairman Datuk Yeap Beow Chong.

SKIM PINJAMAN HARAPAN NEGERI PULAU PINANG

PINJAMAN PERNIAGAAN DARI RM 1 000.00 HINGGA RM 25 000.00

****tertakluk kepada terma dan syarat kelayakan yang ditetapkan**

SYARAT KELAYAKAN:

- Warganegara Malaysia berumur 18 hingga 60 tahun
- Pengundi di Pulau Pinang
- Berniaga dan menetap di Pulau Pinang
- Mempunyai tempat perniagaan
- Menjalankan perniagaan melebihi 6 bulan
- Mempunyai Lesen Perniagaan/Sijil Pendaftaran Syarikat (SSM)
- Nama tidak disenarai hitam (CTOS)

HUBUNGI SEGERA:
BAHAGIAN PEMBANGUNAN USAHAWAN, PDC
Tel. 04-6340111 samb. 141/125/182/354/159/366

PERLUKAN MODAL TAMBAHAN? INGIN KEMBANGKAN PERNIAGAAN?

DAPATKAN PINJAMAN PERNIAGAAN SEGERAIIII TANPA CAGARAN DAN PENJAMIN

MUDAH DAN TIDAK MEMBEBAKAN

TERBUKA KEPADA SEMUA KAUM

Spirit of togetherness prevails in Kebun Bunga

THE Kebun Bunga constituency's Chinese New Year open house on Jan 31 saw a multi-racial crowd attending the event to celebrate the Year of the Rat.

Although the event was scheduled to start at 6.30pm, the crowd had started to throng the venue at SK Padang Tembak an hour earlier.

Hosted by Kebun Bunga assemblyman Jason Ong Khan Lee, the event was graced by Port Dickson MP Datuk Seri Anwar Ibrahim who is also PKR president.

People from the neighbourhood cheered upon Anwar's arrival and many took advantage of his presence to have photos taken with him.

The crowd was entertained by a local troupe which put on a lion dance performance.

In his speech, Anwar emphasised the importance of looking into the needs of the people in every constituency.

"The state has done its part on this.

"Remember, don't forget the constituents and remain com-



Anwar with Ong (fourth from left) and Narenasagaran (left) tossing yee sang at the open house.

mitted to serving them," he said before wishing those present a prosperous year.

Those present feasted on a sumptuous buffet spread of local delights.

Anwar also took part in the yee sang tossing ceremony after his speech.

Joining him at the open house were Deputy Chief Minister I Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul

Rahman, Deputy Tourism, Arts and Culture Minister Muhammad Bakhtiar Wan Chik, Bukit Bendera MP Wong Hon Wai, Ong and state police chief Comm Datuk T. Narenasagaran.



Satees (centre) and the VIPs tossing the yee sang.

Govt striving to deal with coronavirus outbreak, says state rep

THE Malaysian government is doing its best to manage the novel coronavirus (COVID-19) outbreak in the country.

Bagan Dalam assemblyman Satees Muniandy said the government has the capability to deal with the COVID-19 effectively.

"People should stop spreading fake news pertaining to the outbreak as this would create panic.

"We can see fake news being posted on various social media

platforms. It is unethical and irresponsible.

"Please do your part and don't share them," he said in his speech at the Bagan Dalam constituency's Chinese New Year open house on Feb 2.

Satees also urged the public to report any fake news to the relevant authorities such as the police or the Malaysian Communications and Multimedia Commission (MCMC) for them to take appropriate action.

Joy at PCTH open house

FOOT-tapping multi-cultural dance performances, balancing act, lion dance, a Chinese traditional orchestra and many more musical acts were among the highlights at the Penang Chinese Town Hall (PCTH) annual Chinese New Year open house on Jan 26.

Many people from all walks of life thronged the open house which started around 9.30am.

Governor Tun Abdul Rahman Abbas, Chief Minister Chow Kon Yeow and his wife Tan Lean Kee brought merriment to the event.

PCTH chairman Datuk Seri Khor Teng How said a harmonious relationship regardless of race or religion could be forged through the open house.

"We have organised the annual Chinese New Year open house for more than a decade.

"Apart from promoting the traditional Chinese celebration, our main objective is to see unity among the people in Penang.

"This is because we believe such efforts can build a multicultural society that is more understanding," Khor said in his speech at the event.

Meanwhile, Chow commended



One of the wonderful dance performances at the PCTH open house.

PCTH's effort in organising the Chinese New Year open house yearly.

"As we can see today, hordes of people from various groups and associations have joined us to celebrate the Chinese New Year.

"The open house by PCTH allows everyone to learn more about Chinese culture.

"This shows a great spirit of togetherness and a closer relationship between all races," Chow said in his speech.

"We need to remember that only with a unified heart can the state be built prosperously," he added.

Among other guests present were the consul-general of China

to Penang Lu Shiwei, Deputy Agriculture and Agro-based Industry Minister Sim Tze Tzin, state Welfare, Caring Society, and Environment Committee chairman Phee Boon Poh, state Domestic and International Trade Committee chairman Datuk Abdul Halim Hussain, state Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee and state Tourism Development, Arts, Culture and Heritage Committee chairman Yeoh Soon Hin.

Also present were State Assembly Speaker Datuk Law Choo Kiang, assemblymen Ong Ah Teong (Batu Lintang), Daniel Gooi Zi Sen (Pengkalan Kota) and Chris Lee Chun Kit (Pulau Tikus).

Tasty food, great performances at open house

THOUSANDS of people thronged the Chinese New Year Open House hosted by the Penang Chinese Chamber of Commerce with Finance Minister Lim Guan Eng at Setia SPICE Convention Centre in Bayan Lepas on Jan 25.

The open house, which started around 10am, was also attended by Governor Tun Abdul Rahman Abbas, his wife Toh Puan Majimor Shariff and Chief Minister Chow Kon Yeow.

The guests enjoyed a variety of food while being entertained by some energetic and captivating performances from various Chinese groups and associations.

The highlights included a lion dance, singing, orchestra and cultural dance performances.

Many people also could be seen taking photos with Lim and Chow.

“As we can see, many people are at the open house today just like last year.

“I hope in the spirit of Chinese New Year, the people in the country will continue to live together in peace and harmony,” Lim told reporters after the event.



(From right) Ahmad Zakiyuddin, Ramasamy, Law, Saifuddin Nasution, Chow, Guan Eng, Abdul Rahman, Majimor and Guan Eng's wife Betty Chew; together with Marzuki (fourth from left), Kit Siang (third from left), and Sim (left) and other VIPs taking part in the yee sang tossing ceremony.

Earlier, Lim and Chow, together with some state executive councillors, assemblymen and ministers, took part in the yee sang tossing ceremony to usher in good luck and prosperity in the Lunar New Year.

Speaking on another matter, Lim an-

nounced that road users who are currently enjoying the existing 20% discount for toll on the Penang Bridge via their Touch 'n Go cards would be eligible to receive another 18% discount.

“This is to clear some misunderstanding regarding this matter,” Lim added.

On Feb 1, class 1 vehicles on several highways under Projek Lebuhraya Utara-Selatan (PLUS) would receive an 18% discount on the toll rate.

Among the guests present at the open house were Deputy Chief Minister I Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman, Deputy Chief Minister II Dr P. Ramasamy, state Tourism Development, Arts, Culture and Heritage Committee chairman Yeoh Soon Hin, State Assembly Speaker Datuk Law Choo Kiang, Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang and Seberang Perai City Council (MBSP) mayor Datuk Rozali Mohamud.

Others were Domestic Trade and Consumerism Minister Datuk Seri Saifuddin Nasution Ismail, Deputy Agriculture and Agro-based Industry Minister Sim Tze Tzin, Deputy Foreign Minister Datuk Marzuki Yahya, Bukit Mertajam MP Steven Sim Chee Keong, who is also Deputy Youth and Sports Minister, DAP adviser Lim Kit Siang, Batu Lancang assemblyman Ong Ah Teong and Pengkalan Kota assemblyman Daniel Gooi Zi Sen.

CM calls for unity in education

■ Story by **Christopher Tan**

WHILE policies pertaining to education are set by the ministry, implementing them effectively in schools requires great leadership.

Chief Minister Chow Kon Yeow said educators play a pivotal role in ensuring that policies set by the government are implemented effectively in schools.

“Each and every one of us – principals, teachers, and the community – have our role to play.

“I have visited a number of schools in Penang and I noticed the performance difference between the schools. I believe that while it is important to introduce good policies, implementing them is also equally important,” Chow said in his speech at the Chinese New Year fiesta in SJK (C) Shih Chung Pusat in Love Lane on Jan 21.

He thanked the community for their unwavering support towards promoting better quality education.

“Schools, especially vernacular schools, need the support of the community and I would like to thank the public for their unending support,” Chow said.

He also thanked the educators for their sacrifices and dedication.

Forty-eight pupils from the school wore their newly designed T-shirt to the fiesta.

Headmistress Boo Cheng Choon said the T-shirt was designed by a special pupil Chuah Yi Tong, nine.

“About 80% of the pupils studying in this school are special pupils,” she said.

Also present were North-east district education office deputy director Abdul Said Husain, the school's board vice-chairman Datuk Seri Dr Kelvin Kiew, and the school's Parent-Teacher Association chairman Lee Seow Ping.



One of the roads at Chai Leng Park in Prai is all lit up to mark the Lunar New Year.

Don't fall for provocation, says MP

EVERY Malaysian, irrespective of race, religion and political affiliation, should not fall for any racial and religious issues played up by certain parties.

Batu Kawan MP Kasthuri-raani Patto said it was the responsibility of every person to ensure racial and religious harmony in the nation.

“We should put aside our differences and refrain from any act of provocation and violence. Do not let them tear us apart.

“Because if we fail to do that, it might end in conflict and chaos.

“We should remember that to achieve peace and harmony, tolerance and mutual respect are the key. Only by that can we succeed as a nation.

“After all, united we stand, divided we fall,” Kasthuri-raani said in her speech before taking part in the launching of the lanterns at Chai Leng Park in Prai on Jan 23.

More than 800 tanglung

lights were put up around Chai Leng Park in conjunction with the Chinese New Year on Jan 25.

Also present were Deputy Chief Minister II Dr P. Ramasamy and state Welfare, Caring Society, and Environment Committee chairman Phee Boon Poh.

During the programme, Ramasamy, who is also Prai assemblyman, conveyed his Chinese New Year wishes to the Prai community.

Board hopes to help more students

THE Penang Hindu Endowment Board (PHEB) is looking into providing financial aid to students who pursue STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) courses, its chairman Prof Dr P. Ramasamy said.

Ramasamy said the idea was mooted to encourage more students to take up STEM.

"We have distributed nearly RM350,000 in financial assistance to students in public insti-

tutions of higher learning (IPTA), private institutions of higher learning (IPTS) and some 30 students who pursued vocational studies in 2019.

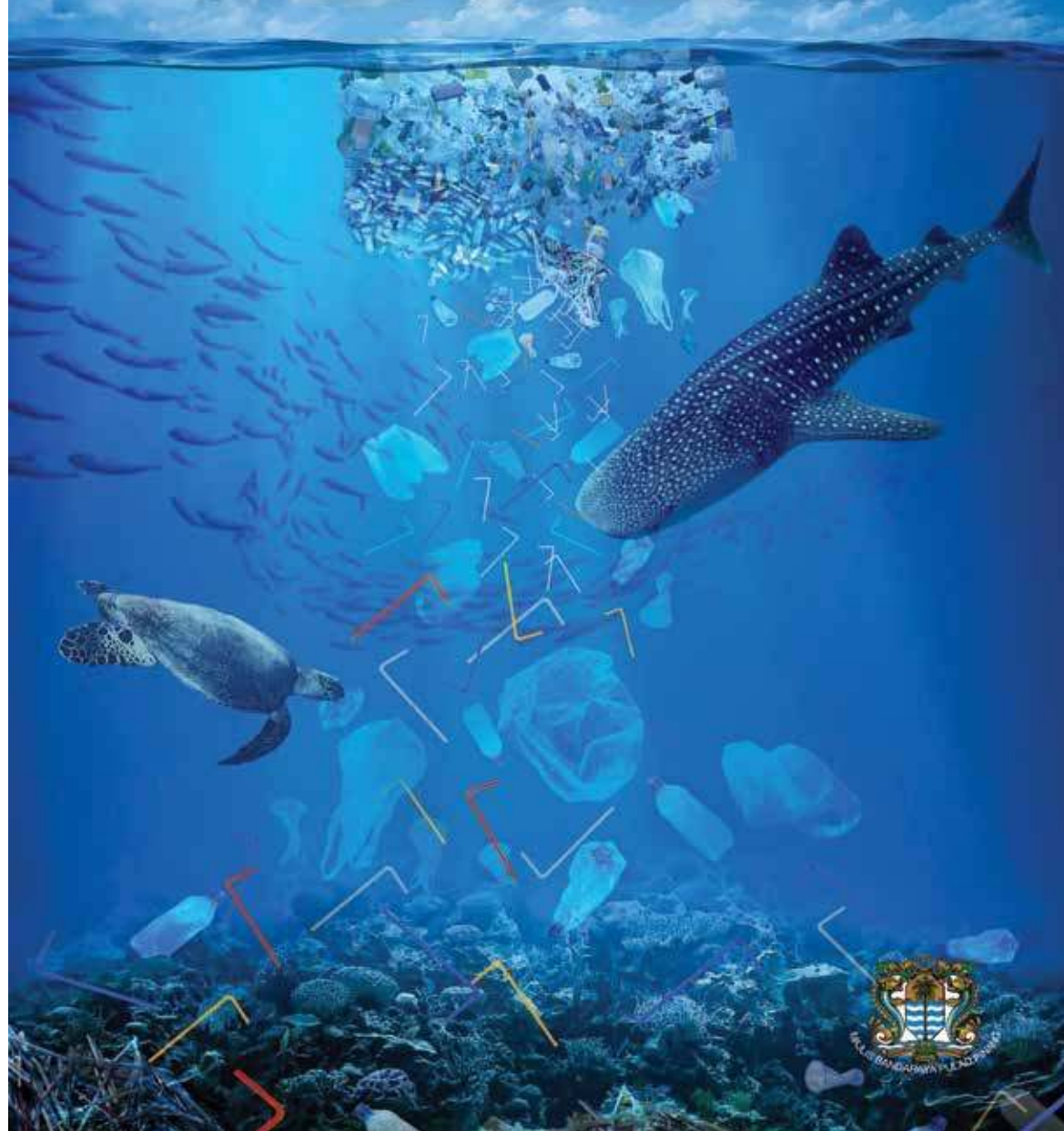
"Next, we hope to assist students who pursue STEM courses," he said during the state-level Ponggal celebration at the PHEB premises on Feb 2.

Ramasamy, who is also Deputy Chief Minister II, also lauded the Penang government for allocating RM30,000 for the Ponggal



These participants are all set to show their culinary skills in the Ponggal cooking competition.

SAY NO TO PLASTIC STRAWS & SINGLE-USE PLASTICS



celebration.

Various activities such as the traditional Ponggal cooking competition, Indian traditional sports "kabbadi" and "uriyadi" (an Indian traditional fun game) were held at the event.

Ramasamy said a run was also held on Feb 1 to mark the

special occasion.

"We might consider making the run an annual event since it garnered overwhelming response," he said.

He also hoped that the Hindu Endowment Board could be set up in every state in Peninsula Malaysia.



Pengkalan Kota constituents flooding the open house where they were treated to a variety of local delights.

Govt pledges to bring positive growth to Penang

THE Penang government is committed to bringing positive development and changes to the state.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the government would ensure that the development benefits the people.

"My duty as the Chief Minister is to ensure that each state constituency receives equal allocation that is needed to generate development.

"The allocations which are disbursed are for the benefit of the people," he said in his speech during the Pengkalan Kota Chinese New Year open house in SJK (C) Li Tek in Macallum Street on Feb 4.

The open house was organised by Pengkalan Kota assemblyman Daniel Gooi Zi Sen.

The open house saw hundreds of people thronging the event.

They were treated to local delights and a sumptuous dinner.

Chow lauded Gooi's dedication in his service.

"Gooi, a first-term elected representative, constantly submits a report every three months on how his constituency allocation was spent.

"I believe that he sets a great example to others," Chow said.

Earlier in his speech, Gooi said the allocation was spent on infrastructure development, religious welfare programmes, upgrading the Tan Jetty, upgrading a hall at Chew Jetty, upgrading a market, community programmes and repainting a flat in Noordin Street Ghaut.

Penang govt cares for the community

Story by **Riadz Akmal**
Pix by **Alissala Thian and Alvie Cheng**

THE Penang government is committed to ensuring that the welfare of its people is protected.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the welfare of the Indian community in Penang has been seriously looked into over the years.

“The state had increased the annual allocation for Tamil vernacular schools beginning last year, from RM1.75 million to RM2 million.

“The allocation benefited 28 Tamil schools in the state.

“In addition to that, the allocation for Tamil kindergartens had also been increased from RM100,000 to RM150,000 which was shared among 20 kindergartens.

“Meanwhile, the allocation for the Tamil Education Special Fund has been increased from RM100,000 to RM150,000.

“We have also increased the total allocation for three Punjabi schools – from RM60,000 to RM90,000.

“This is our commitment to assist the Indian community in the state,” Chow said in his speech during the Thaipusam celebration at the Waterfall Hilltop Temple in George Town on Feb 8.

Also present were United States Ambassador to Malaysia Kamala Shirin Lakhdhir, Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy, Ayer Itam assemblyman Joseph Ng Soon Siang, Bagan Dalam

assemblyman Satees Muniandy, Kebun Bunga assemblyman Jason Ong Khan Lee, Bukit Bendera MP Wong Hon Wai and Waterfall Hilltop Temple chairman Datuk R. Subramaniam.

Chow called for unity and mutual respect in his speech.

He praised the Penang Hindu Endowment Board (PHEB), under the leadership of Ramasamy, for its efforts in empowering the In-

Devotees smashing coconuts in fulfilment of their vows during Thaipusam.



dian community in many aspects such as education, health, religion, and development.

Before ending his speech, he announced a RM200,000 allocation for the Waterfall Hilltop Temple.

Chow and his entourage also visited the Sri Meenakshi Hindu Temple in Jalan Kebun Bunga

where he launched the temple's first mobile app.

The app, known as the “Meenakshi Sundreswarar”, was designed to manage the temple's operations and online services better.

It was developed by Canny Digital Solutions, a com-



Devotees of all ages, including senior citizens, could be seen during the Thaipusam celebration.

Ramasamy (front row, fourth from left) and Kamala (front row, third from left) in a group photo with other dignitaries.

tiar Temple, Chow handed out a RM5,000 mock cheque each to three Tamil schools and two welfare associations.

The three schools were SJKT Bayan Lepas, SJKT Jalan Sungai and SJKT Azad; while the two welfare associations were Shan Children's Home and Seri Cahaya Welfare Home.

The allocations were from the Nattukkottai Chettiar Temple.

Thousands of devotees thronged the Waterfall Hilltop Temple, Sri Meenakshi Hindu Temple and Nattukkottai Chettiar Temple during the Thaipusam celebration on Feb 8.

Some of them were spotted carrying the “paal kudam” (milk pot) while some carried the “kavadi” during the celebration. Devotees were also heard chanting “vel vel” most of the time.

Thaipusam marks the occasion when Goddess Parvati gave Lord Murugan a “vel” (spear), so he could vanquish the evil Soorapadman.

This year's Thaipusam also saw a new golden chariot,

specially made in Tamil Nadu, India, make its debut in the procession.

Ramasamy was also seen pulling the 6.71m tall chariot together with other devotees.

A silver chariot also took part in the procession.

Many devotees swarmed both chariots to present offerings while many others smashed coconuts along their routes.

Devotees crowding around the golden chariot in front of Queen Street's temple.



Allocations for three Chinese schools

THREE Chinese primary schools in the Tanjong Bunga constituency received good news when their assemblyman Zairil Khir Johari visited them recently in conjunction with the Chinese New Year celebrations.

The Penang state executive councillor said the state government would contribute RM40,000 to SRJK (C) Hun Bin in Tanjong Tokong, RM30,000 to SRJK (C) Pai Chai in Batu Ferringhi and

RM20,000 to SRJK (C) Poay Wah in Tanjong Bunga this year.

He said the monetary aid is to help Hun Bin replace its old drain, assist Pai Chai to upgrade its safety fence and enable Poay Wah to change its hall's flooring.

Speaking in fairly fluent Mandarin at the start of his speech at Poay Wah, Zairil wished all present a very happy Chinese New Year.

"This is the Year of the Rat according to the Lunar New Year.



Zairil (centre), together with Lian (on Zairil's right) and Teh (on Zairil's left) and other school teachers and invited guests, posing for a group photograph at the SRJK (C) Poay Wah Chinese New Year celebration.

Rat is the first of all the zodiac animals, smart and can succeed in challenges. So, we hope that not only Penang but also Malaysia will be successful this year.

"I believe 2020 is a good year for our country to forge ahead through its Shared Prosperity Vision 2030 and for our state to realise its Penang 2030 Vision.

"Our country's aspiration is to become a high-income nation while the state's vision is on a family-focused, smart and green state to inspire the nation.

"To reach that goal, we must have a proper education system for all. In Malaysia, we are unique and we should view our diversity as our strength," Zairil said in his speech on Jan 31.

Like in the past year, Zairil handed out a mandarin orange each to all the pupils, teachers and other staff members of Poay Wah.

The recipients had further reason to smile when they also received angpows from Poay Wah Alumni president Leong Hong Lin, Poay Wah Board member Teh Lean Hee and the school's Parent-Teacher Association chairman Wee Chong Yue.

Wee said they were thankful to be able to celebrate Chinese New Year every year.

"This has to do with all the hard work put in by the school headmistress, teachers and pupils," Wee said in his speech.

School headmistress Lian Poh Lai said the pupils' parents were very supportive in not only celebrating Chinese New Year but also other festivities like Deepavali and Hari Raya Aidilfitri.

"Although we celebrate Chinese New Year on a bigger scale, we also hold celebrations for Deepavali and Hari Raya Aidilfitri.

"We are multi-racial and we want our pupils to know the traditions and cultures of other races," Lian said.

Lian said the school has plans for expansion as enrolment has increased from 121 in 2017 to 164 in 2020.

A lion's troupe set the tone for the day with a lively performance as they greeted Zairil upon his arrival at Poay Wah.

Most conspicuous was that the majority of the pupils, including the non-Chinese, came dressed in Chinese New Year costume while the teachers donned Han Dynasty costume and Lian herself wore a traditional Ming Dynasty dress.

Later, while Zairil and other VIPs, including Poay Wah Board chairman Datuk Khor Gark Kim, were taking part in a 'lou sang' on the stage, the pupils together with the schoolteachers were seen simultaneously tossing the colourful dish at different tables in the hall. The act symbolises abundance and prosperity.

The pupils capped an enjoyable day when they took part in a line dance.



Dressed mainly in Chinese New Year costumes, the Poay Wah pupils together with two teachers, strike a pose.

INFOGRAFIK MAMMO PENANG

1 APA ITU MAMMO PENANG

Program saringan mamogram percuma untuk wanita Pulau Pinang yang berumur 35 tahun dan ke atas.

2 BILA BERMULA?

2019 - 2022

3 SIAPAKAH YANG LAYAK?

Wanita yang berumur 35 tahun dan ke atas & bermastautin di Pulau Pinang atau seorang penduduk di negeri ini.

4 MENGAPA SAYA PERLUKAN MAMMOGRAM

Mamogram dapat mengesan kanser payudara pada peringkat awal sebelum simptom & pertumbuhan dapat disara payudara dan mengurangkan risiko kematian disebabkan kanser payudara.

5 BAGAIMANA SAYA MAHU MENYERTA PROGRAM INI?

Daftar di klinik Nur Sejahtera LPPKN & di Pusat Khidmat KADISRE

6 JIKA LAYAK?

Pemohon yang layak akan menjalani pemeriksaan payudara klinikal oleh jururawat.

LPPKN menetapkan temujanji dengan pusat mamogram yang berdaftar dengan LPPKN.

Antaranya:

- Lam Wah Ee
- Gleneagles Medical Centre
- Bagan Specialist Centre
- Pusat Diagnostik Anda
- Penang Adventist Hospital
- KPJ Penang Specialist Hospital

7 PERSEDIAAN SEBELUM MENJALANI MAMMOGRAM

- Lakukan pemeriksaan seminggu sebelum hari kerana pada masa itu payudara kurang sensitif.
- Tidak menggunakan deodoran, bedak, minyak wang, krim, pada bahagian dada & ketiak kerana ia akan menjejaskan keputusan mamogram.
- Tidak menyusui bayi dan mengandung.
- Pakai pakaian yang sesuai kerana pakaian atas perlu ditanggalkan semasa pemeriksaan.

8 BAGAIMANA SEKIRANYA KEPUTUSAN MAMMOGRAM SAYA ABNORMAL?

Anda akan dirujuk kepada hospital atau pusat pembedahan untuk penyiasatan lanjut. Keputusan mamogram abnormal tidak semestinya anda mempunyai kanser. Pakar akan melakukan penyiasatan lanjut dan akan memberi nasihat dan rawatan yang berselesaian.



The Poay Wah pupils happily taking part in the 'lou sang'.

MBPP appoints 70 traffic wardens

Chow and other dignitaries present in a group photo with the newly appointed traffic wardens.



Story by **Tanushalini Moroter**

THE next time you are stuck in a jam help may be on the way following the appointment of 70 Penang Island City Council (MBPP) traffic wardens.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the appointment of the traffic wardens was to ensure the traffic situation is kept under control while being of great help for the police force.

“The state government gives full support to the council (MBPP) which has taken appropriate measures pertaining to traffic woes and ways to overcome it.

“With development and infrastructure progress, there is an increase in the number of vehicles. This has led us to look into more detailed planning.

“It is clear that enforcement is something which is timely and relevant to keep the traffic flow in control,” Chow said during the installation ceremony recently.

He said the state government is also committed to providing long-term solutions with regard to traffic woes.

Also present were MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang, MBPP councillors, Penang deputy police chief Datuk Roslee Chik and representatives from the Fire and Rescue Department.

The appointment of MBPP traffic wardens was made according to Section 3 (4B) of the Road Transport Act (Act 333).

Chow also advised the traffic wardens to carry out their duties with integrity, professionalism and with perfection.

“The security aspect must be given priority so that the enforcement taken can meet the expectations of the people.

“There will be times where you will encounter criticisms, just continue in executing your responsibilities by following the regulations and SOPs (standard operating procedures) based

on Efficiency, Accountability and Transparency (CAT) principles.

“We (state government) are aware that law enforcement is not an easy task,” added Chow who is also the state Land Matters and Land Development, Information and Transportation Committee chairman.

Meanwhile, MBPP Enforce-

ment Department director Mohd. Azizan Md. Desa said there are 44 offences that could be compounded by the traffic wardens.

“For example, parking in the yellow box, making illegal U-turns, failing to produce a driver’s licence, and not following traffic signals and signage,” Azizan said.



PERTANDINGAN MELUKIS POSTER BERTEMAKAN :

“PENANG SOUTH ISLANDS” - ILUSTRASI ANDA





1. Penyertaan terbuka kepada mereka yang berusia 13 tahun dan ke atas.
2. Bebas menggunakan sebarang jenis bahan mewarna.
3. Saiz kertas lukisan adalah A3 (29.7 cm x 24 cm).
4. Lukisan grafik dan adaptasi menggunakan komputer adalah tidak dibenarkan.
5. Lukisan dan idea adalah hasil ciptaan sendiri.
6. Setiap set penyertaan perlu bertemakan “Penang South Islands” - ilustrasi anda.
7. Borang butiran maklumat peribadi peserta perlu ditampal di bahagian belakang karya.
8. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
9. Semua karya adalah milik penganjur.
11. Keputusan juri adalah muktamad.
10. Tarikh tutup penyertaan, **15 April 2020.**

Sila isi butiran berikut:

Nama : _____

No.Kad Pengenalan : _____

Alamat : _____

No. Telefon :(Rumah) _____ (Bimbit) _____

Emel: _____

Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap.

Nama ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YAB Chow Kon Yeow chowkoneyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.03 PINANG TUNGGAL YB Dato' Ir. Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
N.16 PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
N.10 SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 390 5109 (F) 04 - 390 5109
N.15 PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeepsinghdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain pusatkhidmatn37@gmail.com	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.08 BAGAN JERMAL YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
N.22 TANJONG BUNGA YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
N.34 PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtar@dappg.org	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
N.02 BERTAM YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T) 013 - 430 6400 (P) 04 - 576 7606
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Mustafa Kamal mustafakamal.mka@gmail.com	(T) 04 - 351 1732
N.09 BAGAN DALAM YB Satees A/L Muniandy n9.bagandalam@gmail.com	(T) 04 - 313 3990
N.11 PERMATANG PASIR YB Muhammad Faiz Bin Fadzil faizfadzilamanah@gmail.com	(T) 04 - 521 1106
N.12 PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee berapit@dappg.org	(T) 017 - 8133 509 (F) 04 - 540 0006
N.14 MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon kllee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung goohsiao@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye jawi@dappg.org	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.20 SUNGAI BAKAP YB Dr. Amar Pritpal Abdullah ybadunsungaibakapn20@gmail.com	(T)
N.21 SUNGAI ACHEH YB Zulkifli Ibrahim n21adungacheh@gmail.com	(T)
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Jason Ong Khan Lee kebunbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
N.25 PULAU TIKUS YB Lee Chun Kit pulautikus@dappg.org	(T) 04 - 228 5298 (F) 04 - 229 4294
N.27 PENGKALAN KOTA YB Gooi Zi Sen pengkalkota@dappg.org	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim limsiewkhim@penang.gov.my	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong batulancang@dappg.org	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Syerleena Abdul Rashid 32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitam@dappg.org	(T) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Aramugam kumar.harapan35@gmail.com	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
N.36 PANTAI JEREJAK YB Datuk Seri Saifuddin Nasution Ismail	(T)
N.38 BAYAN LEPAS YB Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
N.39 PULAU BETONG YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
N.40 TELUK BAHANG YB Zolkify Md. Lazim	(T)
DAP PENANG HQ dappg@streamyx.com	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115
-	(T)

NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
N.04 PERMATANG BERANGAN YB Nor Hafizah Othman	(T)
N.05 SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA Md. Khalil Salleh novafast63@gmail.com	(T) 012 - 598 4881
N.04 PERMATANG BERANGAN Azmi bin Alang annzaley15@gmail.com	(T) 017 - 585 5457 019 - 444 6600
N.05 SUNGAI DUA Mohd. Taupek bin Abd. Rahman hajifek@gmail.com	(T) 019 - 415 3850

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999	JPJ	04-656 4131
DIREKTORI TELEFON	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-398 8809
OPERATOR ANTARABANGSA	101		04-226 5161
HOTLINE MBPP	04-263 7637	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012	TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
SEKRETARIAT KERAJAAN	04-262 1957	FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
NEGERI		(BUTTERWORTH)	04-310 2377
KASTAM	04-262 2300	JAMBATAN PP	04-398 7419
IMIGRESEN	04-250 3419	STESAN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
WCC (Women's Centre for Change)	04-228 0342	PERSATUAN PERLINDUNGAN KANAK-KANAK	04-829 4046
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340	CAP	04-829 9511
EPF	04-226 1000	BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161
SOCISO	04-238 9888	PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555

Kalendar Pelancongan

PROGRAM - PROGRAM EMAS
KERAJAAN NEGERI PAKATAN HARAPAN PULAU PINANG

- PROGRAM PENGHARGAAN WARGA EMAS: RM150 tahunan
- PROGRAM SANTIAN OKU: RM150 tahunan
- PROGRAM IBU TUNJAIL: RM100 tahunan
- PROGRAM ANAK EMAS: RM200 'one-off'
- PROGRAM IBU EMAS: RM100 tahunan
- SUMBANGAN PUKAT: 2 kali setahun
- INSENTIF PEMANDU TEKSI & OPERATOR BAS SEKOLAH: RM600 setahun
- INSENTIF PENARIK BEKAS: RM100 sebulan
- PENGURUSAN JENAZAH & KHAIRAT KERABAT WARGA EMAS & IBU TUNJAIL: RM1,000 'one-off'
- PELAJAR VOKASIONAL TEMPATAN: RM300 secara 'one-off'

Program-Program Emas Kerajaan Negeri Pulau Pinang

**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS
MBSP 2020**

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Ahmad Rizal Abd. Hamid	019 - 464 6696
Anuar Yusoff	016 - 461 6390
A'ziss Zainal Abidin	017 - 938 9192
Chee Yeeh Keen	019 - 455 7731
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshal a/l Pakianathan	019 - 412 3397
Dr. Seow Kweng Tian	012 - 507 2229
Fahmi Zainol	018 - 232 2502
Galaimani a/l Subramnian	012 - 534 1384
Heng Yeh Shuan	016 - 261 2460
Jason Raj a/l Kirupanantha	014 - 905 8113
Khong Chee Seong	011 - 1522 6628
Marshidaliza Marzuki	011 - 3929 9023
Mohd Saifullah Abd. Nasir	013 - 770 1001 013 - 503 3349
Muhamad Suzuki Ahmad	011 - 1119 4419
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Shuhada Abdul Rahim	010 - 380 7672
Siti Shahanis Md. Sharif	010 - 369 5641
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Cheong Heng	012 - 487 3101
Tan Choo Eng	019 - 448 4344 04 - 323 2679
Wong Chee Keet	012 - 451 1312
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 3, KOMTAR.	013 - 449 0366
2.	Velan A/L Kalimuthu	Barat Daya		018 - 394 4537
3.	K. Krishnasamy	Seberang Perai Utara		012 - 488 1553
4.	P. Rachenamoorthy	Seberang Perai Tengah		019 - 457 2271
5.	U. Jagatison	Seberang Perai Selatan		010 - 563 2279

Nota:

Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS
MBPP 2020**

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Andrew Chua Thian Chai	016 - 485 0031
Azahari Aris	016 - 499 2580
Azly Ibrahim	011 - 2432 9007
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Haji Mohamed Yusoff Mohamed Noor	019 - 413 8114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvinder Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Ir. Zulfikar Ali Shri Abdul Aziz	019 - 470 0357
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Lee Wei Seang	012 - 452 8305
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Muhamad Khairul Mohd Ali	012 - 542 0520
Nor Afni Md. Yusuff	019 - 547 8460
Nur Zarina Zakaria	011 - 1578 5098
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Shung Yin Ni	012 - 413 9246
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Wong Yuee Harn	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :

Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :

Danny Ooi, M. Tanushalini, Ong Kok Hoay,
Edmund Lee and Muhamad Riadz Akmal (English)
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin,
Wong Sook Shyan, Yeoh Yin Yin (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :

Law Suon Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,
Alvie Cheng, Noor Siti Nabilah Noorazis,
Chan Kok Kuan and Adleena Rahayu Ahmad Radzi

Graphic Designers :

Idzham Ahmad and Nur Afiqah Zainudi


Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,


Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe

 www.buletinmutiara.com

 [buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow

 [chowkoneyeow](https://www.instagram.com/chowkoneyeow)

 [@chowkoneyeow](https://twitter.com/chowkoneyeow)



முத்துச் செய்திகள்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

பினாங்கு தண்ணீர்மலை ஆலயத்திற்கு ரிம 200,000 மானியம் - மாநில முதல்வர்

கெபன் பூங்கா - மலேசிய அளவில் பத்துமலை, கல்லுமலைக்கு அடுத்து தைப்பூசத் திருநாளை மிகவும் விமரிசையாகக் கொண்டாடப்படும் தலமாகப் பினாங்கு தண்ணீர்மலை ஆலயம் திகழ்கிறது என்றால் மிகையாகாது. இந்த ஆண்டு 234-வது முறையாக தைப்பூசத் திருவிழாவை மிகவும் கோலாகலமாகக் கொண்டாடப்படுகிறது.

தைப் பூசம் என்பது தமிழக்கடவுளான முருகப்பெருமானுக்குரிய விழாவாகும். இவ்விழா ஒவ்வொரு வருடமும் தை மாதத்தில் வரும் பூச நட்சத்திரத்தில் கொண்டாடப்படுகிறது. அவ்வகையில் இந்த ஆண்டு தைப்பூசத் திருநாள் சீனர்களின் விழாவான சாப் கோ மே-வும் இணைந்து ஒரே நாளில் உலகெங்கும் விமரிசையாகக் கொண்டாடப்படுவது சிறப்பம்சமாக அமைகிறது.

பினாங்கு அருள்மிகு பாலதண்டாயுதபாணி ஆலயத்திற்கு நாடு முழுவதிலிருந்தும் பக்த கோடி பெருமக்கள் தங்கள் நேர்த்திக்கடனைச் செலுத்த அலைகடல் போல் திரண்டனர். ஏறக்குறைய 1.3 லட்சம் பக்தர்கள் மட்டுமின்றி சுற்றுப்பயணிகளும் வருகையளித்துள்ளனர்.

"பினாங்கில் இந்திய சமூகத்தினர் பிற இனத்தவருடன் கைக்கோர்த்து இம்மாநில வளர்ச்சிக்கும் மேம்பாட்டிற்கும் துணைப் புரிவதோடு பினாங்கு2030 இலக்கை அடைய உந்துசக்தியாகத் திகழ வேண்டும்", என தண்ணீர்மலை ஆலயத்தில் தேநீர் நிகழ்வில் கலந்து கொண்ட பின்னர் தமதுதரையில் பினாங்கு மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் இவ்வாறு தெரிவித்தார். இவ்வாண்டு தைப்பூசத் திருவிழா சிறப்பாக நடைபெற மாநில அரசு ரிம 200,000 மானியம் வழங்கியது பாராட்டக்குரியதாகும்.

தொடர்ந்து, பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி தலைமையில் செயல்படும் இந்து அறப்பணி வாரியம் இந்தியர்களின் நலனுக்காக குரல்கொடுத்து வருவதை முதல்வர்



தங்க இரதத்தில் பவனி வரும் முருகப்பெருமானின் சின்னமான வேல்-ஐ காண பக்தர்கள் ஒன்றுக்கூடினர்



அதிகாலையிலே முருகப்பெருமானின் ஆசியைப் பெற பக்தர்கள் பால் குடம் ஏந்திச் சென்றனர்.

பாராட்டினார். பினாங்கு இந்தியர்கள் சமயம், கல்வி மற்றும் வாழ்வாதார வளர்ச்சிக்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் மேலும் பல அரிய திட்டங்களை வகுக்க வேண்டும் என மாநில முதல்வர் குளுரைத்தார்.

அரசுத் துறைகள், தையார் நிறுவனங்கள், பொது இயக்கங்கள் ஆகியவற்றைச் சேர்ந்த சமூகப் பற்றாளர்களால் இவ்வாண்டு சுமார் 160 தண்ணீர்

பந்தல்கள் அமைக்கப்பட்டிருந்தன. அழகிய கலை வேலைபாடுகளையும் அலங்கரிப்புகளையும் கொண்ட பந்தல்களில் மக்களின் பசி தீர்க்க அன்னதானங்களும் தாகத்தைத் தீர்க்கக் குளிர்பானங்களும் வழங்கப்பட்டன.

தொடங்கி மக்கள் தங்கள் நேர்த்திக் கடன்களைச் செலுத்த தொடங்கிவிட்டனர். பால் குடங்களையும் காவடிகளையும்



வண்ணமிகு காவடிகளைச் சுமந்து செல்லும் பக்தர்கள்.

ஏந்தியப்படி மக்கள் பக்தி பரவசத்தில் ஆழ்ந்திருந்தனர். முருகப்பெருமானுக்கு விரதமும் சைவமும் மேற்கொண்டு முருகனின் வாசகத்தை உரக்கக் கூறியபடி பக்தர்கள் 513 படிகளைக் கடந்து திருக்குமரனைத் தரிசிக்கச் சென்றனர். இவர்களுடன் சீனப் பெருமக்களும் இணைந்து மஞ்சள் ஆடையுடுத்தி பால் குடங்களையும் அலகு குத்தி காவடிகளையும் ஏந்தி

சென்றது மெய்ச்சிலிரக்க வைத்தது. இந்திய நாட்டுக்கு வெளியில் உள்ள தென்கிழக்காசியாவின் மிகப் பெரிய முருகன் ஆலயமாக அமைக்கப்பட்டுள்ள தண்ணீர்மலை பாலதண்டாயுதபாணி ஆலயம் வண்ண விளக்குகளால் அலங்கரிக்கப்பட்டு இருள் சூழ்ந்த அவ்விடத்தையே ஒளிமயமாகக் காட்சியளிக்க வைத்தது மக்களின் கண்களுக்கு விருந்தாக அமைந்தது.

கெபுன் பூங்கா- பினாங்கு அருள்மிகு பாலதண்டாயுதபாணி ஆலயத்தில் 234-ஆம் ஆண்டு தைப்பூசத் திருவிழா மிக விமரிசையாகக் கொண்டாடப்பட்டு வருகிறது. சட்டிப்பூசம் என்றழைக்கப்படும் முதல்நாள் கொண்டாட்டத்தில் பினாங்கு மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் மற்றும் அரசியல் தலைவர்கள் ஆலய அருகாமையில் குறிப்பாக ஜாலான் உத்தாமாவில் அமைக்கப்பட்டுள்ள தண்ணீர் பந்தலுக்கு வருகை மேற்கொண்டனர். இந்த ஆண்டு மக்களின் தாகம் மற்றும் பசியைப் போக்கும் வண்ணம் 160 தண்ணீர் பந்தல்கள் நிறுவப்பட்டுள்ளன. பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய வளாகத்தில் இருந்து பினாங்கு மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ், பினாங்கு இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, இந்து அறப்பணி வாரிய ஆணையர்கள், மாநில அரசியல் தலைவர்கள், உள்ளூராட்சி மன்ற உறுப்பினர்கள், ஆலய நிர்வாகத்தினருடன் சில தண்ணீர் பந்தலுக்கும் வருகை மேற்கொண்டு இந்தியர்களுக்கு தைப்பூச வாழ்த்துகளைத் தெரிவித்துக் கொண்டார். மாநில முதல்வர் மற்றும் அரசியல் தலைவர்களுக்கு மேள வாத்தியங்களுடன் மாலை அணிவித்து மரியாதைச் செய்யப்பட்டது. “பொது மக்கள் கொரோனா வைரஸ் தாக்கத்திலிருந்து விடுப்பட சுகாதார அம்சங்களுக்கு முன்னுரிமை வழங்க வேண்டும்.

பொது மக்கள் சுகாதாரத்திற்கு முன்னுரிமை வழங்கி தைப்பூச விழாவை கொண்டாட வேண்டும் - மாநில முதல்வர்



பந்தல் உரிமையாளர்கள் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் இயோ குன் இன், நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களான வோங் ஒன் வாப், ஆர்.எஸ்.என் நேதாஜி இராயர், மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ், மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் சாய்ரில் கீர் ஜோஹாரி ஆகியோருக்கு மாலை அணிவித்து பொன்னாடை போற்றி கௌரவித்தனர்.

உடல் நலம் குன்றியவர்கள் பொது இடங்களுக்கு வருவதைத் தவிர்த்து வீட்டில் ஓய்வு எடுக்க வேண்டும்.

“தற்போது சுகாதார அமைச்சிடமிருந்து அதிகமான மக்கள் ஒன்று

கூடல் விழா அல்லது பண்டிகை குறித்து எவ்வித தடை உத்தரவும் கிடைக்கப்பெற வில்லை. அவ்வாறு கிடைக்கப்பெற்றால் மாநில அரசு சுகாதார அமைச்சின் உத்தரவை உடனடியாக செயல்படுத்தும், என தஞ்சோங் நாடாளுமன்ற

உறுப்பினருமான சாவ் செய்தியாளர் சந்திப்பில் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

மேலும், பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வரும் இந்து அறப்பணி வாரிய தலைவருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கொரோனா வைரஸ் குறித்த பாதுகாப்பு வழங்கும் வகையில் பொது மக்களுக்காக பிரத்தியேகமாக பினாங்கு பொது மருத்துவமனை, செம்பிறைச் சங்கம் மற்றும் தனியார் மருத்துவமனை ஒத்துழைப்புடன் மருத்துவ முகாம் அமைக்கப்பட்டுள்ளது என விளக்கமளித்தார். மேலும், ஆலய நிர்வாகம் நிர்ணயித்துள்ள விதிமுறைகளைப் பின்பற்றி அமைதியான சூழலில் தைப்பூசத்தை கொண்டாட வேண்டும் என கேட்டுக் கொண்டார்.

இவ்வாண்டு தைப்பூசக் கொண்டாட்டம் கோடிக்கணக்கான உள்ளூர் மற்றும் வெளியூர் சுற்றுப்பயணிகளை கவரும் என அவர் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

இதனிடையே, பினாங்கு அருள்மிகு பாலதண்டாயுதபாணி ஆலயத் தலைவர் டத்தோ சுப்பிரமணியம் அனைத்து வகையிலும் உதவிகளும் ஒத்துழைப்பும் நல்கிய பினாங்கு மாநில அரசுக்கு தனது நன்றியை நவீகந்தார்.

வேலை நேர மாற்றம், கோலா அதிகரிப்பு பொது சேவை துறையை மேம்படுத்தும் - அப்துல் இரசாக்



மாநில தலைமை செயலாளர் டத்தோ அப்துல் இரசாக் ஜாபார் வரவேற்புரையாற்றினார்.

ஜார்ச்ச்டவுன் - பினாங்கு மாநிலத்தில் பொது சேவை துறையின் தரத்தை மேம்படுத்த மாநில அரசு தளர்வு வேலை நேரத்தை Waktu Bekerja Fleksi (WBF) அமல்படுத்தியுள்ளது.

இத்திட்டம் 1998-ஆம் ஆண்டு உருவாக்கிய தரவரிசை வேலை நேரத்திற்கு (Waktu Bekerja Berperingkat) பதிலாக சுற்றறிக்கை எண்5 2019 கீழ் குறிப்பிட்டது போல அமலாக்கம் காண்கிறது. மாநில முதல்வருடனான பொதுச்சேவை ஊழியர்களுக்கானச் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் மாநில தலைமை செயலாளர் டத்தோ அப்துல் இரசாக் ஜாபார் இந்த சுற்றறிக்கையைப் பின்பற்றி இத்திட்டம் பினாங்கில் நடைமுறைக்குக் கொண்டு வரப்படும் என்றார்.

“பினாங்கு மாநில அரசு இந்த தளர்வு வேலை நேரத்தை 30நிமிடம் மட்டுமே செயல்படுத்த அனுமதிக்கிறது; இது சில

அமைச்சு துறைகள், மத்திய துறைகள் (கோலாலம்பூர் மற்றும் புத்ரா ஜெயா), பெர்லிஸ், சிலாங்கூர், ஜொகூர், திரங்கானு, சரவாக் மற்றும் சபா மாநிலங்களை போன்று ஒரு மணி நேர கால அளவை பயன்படுத்தப்படவில்லை”, என அவர் மேலும் தெளிவுப்படுத்தினார்.

அரசு ஊழியர்கள் தங்களின் வேலை நேரத்திற்கு ஏற்ப பணியைத் தொடங்க வேண்டும். அதாவது அவர்களின் வேலை நேரம் காலை 7.30 மணிக்கு தொடங்கினால் அவர்கள் 30நிமிடம் கூடுதல் என்ற கணக்கில் காலை மணி 8.00க்குள் அலுவலகம் சேர வேண்டும், அதே போல் மாலை வீடு திரும்பும் நேரமும் தாமதமாகச் செல்ல வேண்டும். எனவே, ஒவ்வொரு அரசு ஊழியரும் தினமும் ஒன்பது மணி நேர வேலையை செய்ய வேண்டும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

வாழ்வாதார மேம்பாட்டு உதவிப்பணம்

(COLA) இவ்வாண்டு ஜனவரி தொடங்கி ரிம50 அதிகரிக்கப்பட்டு ரிம350-ஆக அரசு ஊழியர்களுக்கு வழங்கப்படுவது என்ற நற்செய்தி அனைவருக்கும் மகிழ்ச்சியை அளிக்கிறது. இந்த உதவித் தொகை அதிகரிப்பு குறைந்த வருமானம் பெறும் அரசு ஊழியர்களுக்கு பெருமளவில் உதவிப்பிரியும் என அரசு ஊழியர்கள் உடனான சந்திப்பு கூட்டத்தில் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

பினாங்கு மாநில அரசு பொது ஊழியர்கள் மக்களுக்கு தரமான சேவையை வழங்கும் வகையில் ஒருமைப்பாடு மற்றும் சேவை நெறிமுறைகளை அமல்படுத்த வேண்டும் .

பொதுச்சேவை மத்திய அரசு அல்லது

மாநில அரசின் ஆணைவேராக திகழ்கிறது, எனவே, பொதுச்சேவை ஊழியர்கள் தங்களின் கடமைகளை நேர்மையாக ஆற்ற வேண்டும் என கேட்டுக்கொண்டார். “ஒருமைப்பாடு (Integrity) ஒரு நிர்வாகத்தை செவ்வென வழிநடத்த வலிவகுக்கிறது; இது ஒவ்வொரு பொதுச்சேவை ஊழியரிடம் விதைக்கப்பட வேண்டும்; நான் இதனை கட்டுப்பாட்டில்தான் வைத்திருக்க முடியும்; மாறாக இதனை அமல்படுத்துவது பொதுச்சேவை ஊழியரிடம் மட்டுமே உள்ளது”, அவர் மேலும் விளக்கமளித்தார்.

அத்தினத்தன்று பினாங்கு2030 பிரத்தியேக கானொலியை மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் அறிமுகம் செய்தார். அந்நிகழ்வில் பினாங்கு மாநில சபாநாயகர் டத்தோ லாவ் சூ கியாங், மாநில ஆட்சிக்குழு & சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள், ஊராட்சி மன்ற தலைவர்கள் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.



பினாங்கு மாநில பொதுச்சேவை துறை ஊழியர்கள்

ஸ்தெம் கல்வியை ஊக்குவிக்க உபகாரச் சம்பளம் - பேராசிரியர்

கெபுன் பூங்கா - "ஸ்தெம் கல்வியை (அறிவியல், தொழில்நுட்பம், பொறியியல் மற்றும் கணிதம்) மாணவர்களிடையே ஊக்குவிக்கும் வகையில் மாணவர்களுக்கு உபகாரச் சம்பளம் வழங்க இந்து அறப்பணி வாரியம் இணக்கம் கொண்டுள்ளது", என பிணங்கு மாநில அளவிலான பொங்கல் கொண்டாட்ட வரவேற்புரையில் மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி குறிப்பிட்டார்.

"கடந்த 2019-ஆம் ஆண்டு இந்து அறப்பணி வாரியம் பொது, தனியார் பல்கலைக்கழகம் மற்றும் தொழில்திறன் கல்வியை மேற்கொள்ளும் 30 மாணவர்களுக்கு ரிம350,000 உபகாரச் சம்பளம் வழங்கியது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். அடுத்து, ஸ்தெம் கல்வியை ஊக்குவிக்கும் வகையில் அவர்களுக்கு உதவ வேண்டும்", என பிணங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய தலைவருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

பிணங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத் தலைவரும், மாநில துணை முதல்வருமான பேராசிரியர் இராமசாமி தலைமையில்



பிணங்கு மாநில அளவிலான பொங்கல் கொண்டாட்டத்தில் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, அரசியல் தலைவர்கள் மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.



பாரம்பரிய மாட்டு வண்டி பயணம் இடம்பெற்றது

நடைபெற்ற பொங்கல் விழாவில் பேராசிரியர் இராமசாமியின் வரலாற்றுப்பூர்வ உரை விழாவில் கலந்துகொண்டவர்களை வெகுவாக கவர்ந்தது.

தமிழர்கள் பல்வேறு பண்பாட்டு விளையாட்டுப் போட்டிகளுடனும், இசைக்கச்சேரியுடனும், நாடல்வர விழாவுடனும் பொங்கல் வைத்து மகிழ்ந்த சமூக அமைப்புகளின் பங்கு போற்றுவதுகுரியதாகக் காணப்பட்டது. வட செபராங் பிறை மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளியின் இசை முழக்கத்துடன் தொடங்கிய பொங்கல் விழா, மாணவர்களுக்கான வண்ணம் தீட்டும் போட்டி, பொங்கல் பாணை அலங்காரப் போட்டி, உரி அடித்தல், பொங்கல் வைத்தல், நாடல்வர இசை, மாட்டு வண்டி ஊர்வலம், பிணங்கு பட்டர்வொர்த் பிரபல பாடகர்களின் இசை நிகழ்ச்சி என பிணங்கு இந்து அறப்பணி வாரியமே விழாக்கோலம் பூண்டது என்றால் அது மிகையாகாது.

அறப்பணி வாரியத்தின் நிர்வாக

இயக்குநர் டத்தோ இராமசந்திரன், வாரிய ஆணையர்களான கு.கிருஷ்ணசாமி குழுவினர் ஏற்பாடு செய்திருந்த மாநில அளவிலான பொங்கல் விழாவில் 31-க்கும் மேற்பட்ட அரசு சார்பற்ற இயக்கங்கள் பொங்கல் போட்டியிலும், மற்ற பாரம்பரிய விளையாட்டுப் போட்டியிலும் கலந்துகொண்டனர்.

காலை 10 மணியளவில் தொடங்கிய பொங்கல் விழாவில் பிணங்கு மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர்களான சத்தீஸ் முனியாண்டி, அமார் பிரித்திபால் அப்துல்லா, முன்னாள் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஏ.தனசேகரன், பிணங்கு குற்றத் தடுப்பு அறவாரிய துணைத் தலைவர் டத்தோ கா.புலவேந்திரன், இந்து தர்ம மாமன்ற உறுப்பினர்கள், பிணங்கு இந்து சங்க தலைவர் மா.முனியாண்டி, பிணங்கு கலை கலாச்சார நற்பணி சேவை மன்றத் தலைவர் பால நம்பியார், தமிழ்ப்பள்ளி முன்னாள் தலைமை ஆசிரியர்கள், இன்னாள் தலைமை ஆசிரியர்கள், டத்தோஸ் ஆர் குப்புசாமி மேலும் பலர் பொங்கல் விழா கொண்டாட்டத்தில்



இளைஞர்கள் பாரம்பரிய கபடி விளையாட்டில் கலந்து கொண்டனர்.



பொங்கல் கொண்டாட்டத்தில் இடம்பெற்ற கோலாட்டம்

பங்கேற்றனர். ஆயிரத்திற்கும் மேற்பட்ட பொது மக்கள் கலந்துகொண்டு, ஆடல் பாடல் கலைநிகழ்சியை கண்டு களிப்புற்றனர். பிணங்கு மாநில அளவிலான பொங்கல் விழாவில் வெற்றிப்பெற்ற குழுக்களுக்கு பேராசிரியர் இராமசாமி மற்றும் சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் நினைவுச் சின்னங்களை எடுத்து வழங்கினர்.

இதனிடையே, 14-ஆவது பொதுத் தேர்தலில் குறிப்பிடப்பட்டபடி மலேசியாவில் இந்தியர்கள் அதிகமாக வாழும் மாநிலங்களான கெடா, பேராக், சிலாங்கூர், மலாக்கா, நெகிரி செம்பிலான், ஜொகூர் மற்றும் பஹாங் ஆகிய மாநிலங்களில் பிணங்கை முன்னோடியாக கொண்டு அங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் அமைக்க தொடர்ந்து முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படும் என பேராசிரியர் நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார். இவ்வாண்டு தொடங்கப்பட்ட இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் பொங்கல் ஓட்டம் இனி வரும் காலங்களிலும் ஏற்பாடு செய்யப்படும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.



珍珠快讯


www.buletinmutiara.com

[buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow

[chowkonyeow](https://www.instagram.com/chowkonyeow)

[@ChowKonYeow](https://twitter.com/ChowKonYeow)

泛林集团入驻峇都加湾工业园 投资逾9亿 供350个就业机会

国际晶圆制造设备和半导体供应商—泛林集团 (Lam Research Corporation) 将前来峇都加湾设厂，总投资额高达2亿2500万美金（约9亿2450万令吉），并在未来3年为槟州带来350个就业机会。

槟州首席部长曹观友宣布，泛林集团入驻峇都加湾工业园，以扩大其生产力，生产地将占地34英亩，备有70万平方英尺的办公室、生产设施及仓库，一旦完工，预计未来3年可提供350份高值就业机会。

“这项工程预计在2020年初展开，而第一批货源预计在2021年运输到这新生产地，而这新生产地，是该公司继美国、澳洲和韩国后的生产基地。

首长：为电气与电子领域注入强心针

曹观友说，槟州很荣幸可成为泛林集团的新生产地，而这具有战略性的投资也大力地推动了槟州电气与电子领域，同时提升了其在全球半导体行业的地位。

他预计，泛林集团的这项投资可产生深远的影响，尤其是提升劳工技术和本地中小型企业技能，相信将可带来乘数的经济效应。

“泛林集团入驻槟州，相信可吸引更多相关的供应商来这里投资，使槟城创建一个比以往更强大的电气与电子生态系统。”

他在会上感谢泛林集团选择槟城，也向财政部、国际贸易及工业部、马来西亚投资发展局及国家投资委员会在引入战略投资方面的努力，表示谢意。

他续说，2019年1月至9月，槟州共吸引了133亿令吉的制造业投资额，与往年同时期相比增加了247%。此外，槟州在这期间外国直接投资 (FDI) 也多达120亿令吉，与往年同时期相比增加了445%。

“去年槟州在我国制造业和外国直接投资额中贡献了31%，乃全国最高。”

从长远趋势来看，槟城在电气与电子，以及设备行业取得了长足发展。



泛林集团将在峇都加湾设厂，总投资额逾9亿令吉，左起为曹观友、阿末扎基尤丁、吕丽莲及莫哈末巴吉。



在

2014

年至

2019年9月

期间，槟州共吸

引了310亿令吉的制造业投资，在这两个行业的总投资额中占了38%。

此外，槟城无疑是马来西亚对外贸易的主要支柱，并且在2019年1月至11月记录到了240亿美元的贸易顺差，占我国同期总贸易顺差的77%。

槟城为后端高科技机械和设备区域枢纽

槟城很荣幸的可成为泛林集团的新基地。目前，槟城已经是后端高科技

生产地占地34英亩，备有70万平方英尺的办公室、生产设施及仓库。一旦完工，预计未来3年可提供350个就业机会。

机械和设备的区域枢纽，以及半导体组装和测试的全球领先地。

泛林集团的投资预料将来带深远的影响力，包括产生本地化的供应链机会、提升技术劳动力、本地中小型企业、高经济溢出以及乘数效应。

泛林集团的足迹将有效吸引更多相关供应商在槟城进行投资，并且使到槟城得以创建比以往更强大的电气与电子生态系统。同时，本地设备供应商也将有更大的机会。

凯文詹宁斯：扩展可与客户和供应商更紧密合作

泛林集团全球营运高级副总裁凯文詹宁斯 (Kevin Jennings) 表示高兴该

集团可在槟州留下其国际性的足迹，而此次的扩展也将为该集团提供更大的容量。

“最重要的是，这项扩展可让我们通过与该地区的客户和供应商更紧密的合作，来提高解决方案的速度。”

对于泛林集团为何选择在槟城设厂，凯文回答说，槟州过去数十年在电子制造业领域，拥有丰富的经验，加上槟州地理位置适合，所以才选择在这里设厂。

“非常感谢在谈判过程中，获得政府以及投资部门的协助，才让该计划顺利完成。虽然因为近期武汉疫情无法出席记者会，但这并不会阻碍集团在槟设厂的事宜，计划依然会照常进行。”

与会者包括槟州第一副首长拿督阿末扎基尤丁、投资槟城总执行长拿督吕丽莲以及槟州发展机构总经理莫哈末巴吉等人。



面对新媒体思维

民主的其中一个基本定义，是以人民为核心价值，并通过多数表决方式来遴选和组建政府。

我在过去33年的从政生涯，都是围绕着人民而展开，虽然如今已经受委为首席部长，我还是没有改变初衷继续为民服务。不同的是，我如今必须会见和聆听更多元和不同的声音。

俗语说“水能载舟，亦能覆舟”，在政治中亦然，民主社会中人民就是政治力量的泉源，人民能把从政者捧上高峰，同样地也能通过群体力量把从政者跌拉下马。

对于一个性格内向的人，与人打交道从来都不是我的优势，尤其是在我早期加入政坛的时候。但是很快的，我就必须学会“人际交往能力”，以进行互动、交谈、争执甚至辩论，以完成我的任务。

在所面对的课题中，几乎所有课题都会出现许多“顾问”，很乐意并且无私地分享自己的经验和观点。

我也必须保持耐性聆听来自各方的意见，以免过早作出反应以至于做出错误的决定和判断。

这些年来，我一直受到民众、社区和政治领导人的祝福，他们愿意栽培我，让我在这一趟政治旅程中走向成长和成熟。

然而，社交媒体和新科技的出现给人们带来了许多变化，为人与人之间的互动书写出新的定义。

虽然我依然采用传统的会面和问候方式来接触人民，但同时，我也必须学习与过去完全不同的新时代交流方式，来和人民接轨。

如今，人们已经懂得通过社交媒体，来向更广大的群众发表自身意见，我觉得这是无可厚非的。无论如何，这些贴文有时候可能会对其读者群造成困扰，因读者群常常无法分辨这些贴文的真实性，对许多新闻和消息难辨真伪。

如今，从政者所面临的挑战之一，就是我们必须

让人民明白，不是所有社交网站上所出现的消息都是传统意义上的“新闻”，他们也该懂得如何判断这些“新闻”的真伪。

从最新的发展趋势来看，我认为通过与人民会面和互动，聆听人民心里的声音，还是如今最好的沟通途径。

我认为我们不该轻易被社交媒体上的负面评价和标签所影响。相反的，我们应该运用自身的判断和不断的努力耕耘，来赢取人民的信心与信任。

就像最近常见的“希盟将会是一届政府”网络攻击言论，一些人在还没有思考的情况下，就已跌入了网络所制造的情绪陷阱中。

面对来势汹汹的“新媒体思维”，我认为目前最重要的是通过工作表现和兑现承诺，来让人民对我们的支持更加根深蒂固，以便在民间吹起变革之风的大背景下，依然稳固如昔。

州政府应对气候转变解决方案佳 槟州市厅荣获“全球气候马拉松”奖

槟州政府向来注重绿意指标，槟城2030愿景中其中一个大方向更是“拥绿地”为目标，为此，州政府所拟定各项应对气候转变的解决方案受到国际青睐，使槟城夺得“全球气候马拉松”奖！

槟州地方政府、房屋及城乡规划事务委员会主席佳日星捎来这项好消息，他说，这项比赛是由Climate-KIC（欧盟气候变化知识创新团体）发起，主要针对气候变化领域的一场全球性创意赛事。

“比赛单位今年共接到逾100项参赛申请，其中“城市类别”选出5个决赛者，包括槟城、美国迈阿密、爱尔兰都柏林、巴西萨尔瓦多、苏丹喀土穆，而最后由槟城夺冠，槟州市厅秘书拿督安

南也已于1月31日，在巴黎举行的峰会上代表市厅接领上述奖项。”

他强调，槟城是因其技术方案，同时结合州政府和联邦机构、社区组织以及科学机构之间合作实行这些方案，而夺得此全球大奖。

“获奖的方案是由槟州市政厅、Think City携手打造，主要为降低气温、减少水灾、加强增强社区适应能力、通过知识库及能力加强相关机构，以解决槟岛面临的挑战。”

他解释，早前有科学家发出警告，将气候变化视为气候危机，而且保守估计日后气温将提高3摄氏度，对于作为岛屿的槟岛而言，需重视其中的改变，设法缓和及应对这项挑战。



佳日星（左一）对于槟岛夺得城市组的“全球气候马拉松奖”欣慰不已，右起马特本森、安南以及尤端祥。

佳日星：奖金用于进行各项研究

佳日星说，槟城在赛事中赢得的6万欧元奖金（约27万3600令吉），这笔奖金将用于进行各项研究及试点计划，其中包括了种植耐气候的树种、防止洪水泛滥、通过社会活动项目提升醒觉意识、制定公共医院中暑识别先驱计划、创建知识转移平台，以扩大我国所有城市的市政适应能力。

“目前槟州市政厅与Think City正计划发展与上述类似的计划，并在1月呈交概念计划书予世界银行，寻求1千万美元拨

款（约4114万令吉），将于6月提交完整申请。若申请成功，该计划将于今年开启，为期5年。”

他也指，未来应对气候变迁，槟州政府作出了多项努力，更在绿色议程方面领先，例如从2008年至今，州政府共栽种了逾35万棵树，再加上槟威地方政府的10万棵树，预计已超过50万棵树。

“不仅如此，我们也持续进行口袋公园以及后巷美化计划，而吉灵万山巴刹遮棚也安装太阳能电池板，成为槟城首个安装太阳能电池板的巴刹。”

他强调，如今槟威地方政府皆以迈向精明城市为主要目标，并推出智能停车应用程序，让人民无需到处找停车位，借此减少碳足迹，同时也计划于明年达到100%LED路灯。

他补充，早前已开始首个废料转换站试点计划，希望能在今年正式投入运作，预计每日可处理600吨废料，并将之转换为能源。

与会者包括槟岛市长拿督尤端祥、槟州市政厅秘书安南、Think City项目总监马特等。



槟州政府以“拥绿地”为目标，打造更多口袋公园，迈向绿意清洁的城市。

瑞典咸码头将提升成为国际邮轮的主要母港。



槟首长曹观友为瑞典咸码头扩展工程主持推介，由林冠英、陆兆福、周锦炎等人陪同。



瑞典咸码头扩展工程开展 首长：提升槟州世遗地位

槟州首席部长曹观友指出，随着耗资1亿5500万令吉的扩展工程开展，瑞典咸码头将提升成为国际邮轮的主要母港，同时也提升槟州世界文化遗产的价值与地位。

他是在出席主持瑞典咸码头首阶段扩展工程推介礼时，如是表示。

他说，槟港务局告知有关扩展工程将发展至丹絨玛丽娜城市游艇码头（Tanjung City Marina），他对此表示支持。

他指出，一旦2025年扩建工程落成，将为这沿海地段带来崭新面貌。

关注槟城湾发展计划

他也提及，槟州政府关注码头地段的提升，包括“槟城湾”（Penang Bay）计划，以提升北海码头基建。

他说，相关计划的发展概念将通过“槟城湾概念竞赛”逐步公布。

符合槟城2030愿景

他指出，这项提升计划符合槟城2030愿景，即提升州内经济发展。

他说，随着这项提升工程开展，随即将为各服务及旅游业领域，如邮轮、保安、本地旅游产品、旅游巴士、德士、

三轮车等方面，增加就业机会。

财长：工程惠及北马人民

财政部长林冠英指出，目前瑞典咸码头的运作已来到饱和点，只能应付两艘中型邮轮同时停靠，以及8000名邮轮客量。

他说，目前该码头的设备已无法与国外的世界级邮轮码头竞争，因此瑞典咸码头有必要进行提升。

他表示，这项提升工程完工后，可迎来1万2000名邮轮客量。此外，这不仅惠及槟州子民，包括玻璃市、吉打及霹雳。

交长：确保邮轮旅游业全面发展

交通部长陆兆福指出，邮轮业在旅游领域扮演重要角色，而过去十年来，全球邮轮业的邮轮客量平均每年提升14%。

他说，预计2035年在东南亚畅行的邮轮客量将达450万人。

“至于2020年，预计将有3200万人使用世界各地的邮轮服务。”

他表示，国际邮轮协会（CLIA）预计今年全球会有多达278艘邮轮投入服务，很肯定这些邮轮当中也将会停靠在我国邮轮码头，包括瑞典咸码头。



槟城港务局进行移交旧仓库仪式，由黄继樑和傅丽慧接领移交文件。

他指出，交通部将联同旅游部确保国内的邮轮旅游业，包括相关邮轮码头获得全面的发展。

周锦炎：瑞典咸码头成邮轮枢纽榜首

槟州港务局主席周锦炎指出，瑞典咸码头于2019年成为我国邮轮枢纽榜首，

共有198艘邮轮停靠，相比于2018年的185艘，增加了7%。

他说，2019年的邮轮客量达44万9885人，相比于2018年的达35万4047人，提升了27.1%。

他表示，首阶段扩展工程将为现有码头加长220米长，以便让两艘大型邮轮同时停靠。这项扩展工程预计同时24至36个月。

码头旧仓库进行翻新

槟城港务局也于当天移交5、7、8号旧仓库予宏升集团，由该集团进行是项修复与翻新工程，该工程预计耗资9600万令吉。

仪式上，宏升集团执行主席丹斯里黄继樑和执行董事潘斯里傅丽慧接领移交文件。

这历史悠久的百年仓库将改造成海滨旅游景点，充满本土文化气息的环境涉及供邮轮游客打卡与休闲。而海滨长廊上将设有琳琅满目的餐饮店与当地特产零售商店，为游客带来购物体验。同时也成为当地民众的休闲胜地。

进行修复与翻新后的瑞典咸码头仓库将由宏升集团处理经营30年。

前

后



修复及翻新后的货仓示意图。

槟民庆元宵大宝森双佳节 掷椰去晦气 抛柑觅良缘

兴都教盛事大宝森节与农历元宵节巧遇彼此，槟州迎来超级星期六，邀槟民与旅客做“两手准备”，掷椰去晦气，抛柑觅良缘。

与往年的各自精彩不同，今年元宵节和大宝森节难得地不期而遇，两大社群共同在一起欢庆佳节，把被誉为文化熔炉的槟州带入充满文化气息的节庆节奏中。

两大佳节今年那么有缘分相遇在一起，更有趣的是，这两项佳节的标志性特点活动，皆与抛掷物品有关，一抛一掷相映成趣。

在槟城的大宝森节，善信的游行队伍随着金银神銮从皇后街印度庙出发，截至瀑布街印度庙为止；沿途上，善信会丢掷已备好在路旁的椰子，以表示祛除晦气。

至于元宵节活动则在州内遍地开花，而这些活动通常会让单身男女抛柑与捞柑，据说这样做就能在茫茫人海中觅得良缘！

今年两大佳节相结合，从大里说象征着我国多元文化的多姿共荣；往小里讲，掷椰去秽后再抛柑，是不是能有更好的“手气”谱出一段佳话呢？



尽管正值 新冠肺炎
蔓延非常时期，但民众做
好防范措施，戴上口罩庆
祝元宵节。

另一方面，由于遇上新冠肺炎蔓延非常时期，州政府在经过考量民众安全及活动可行性等方面因素后，最终在谨慎行事下，顺利完成州内各项活动，并获得人民热烈反应。



元宵节庆典上，舞者载歌载舞，为元宵带来欢乐的气息。



可爱的孩子们穿上逗趣的老鼠服饰、财神爷服饰，为活动增添亮点。



信徒穿上丰富色彩的服装及配饰，欢庆大宝森节。



善信丢掷已备好的椰子，以期祛除身上的晦气。

金银神銮从皇后街出发至瀑布街印度庙，沿途上接受善信的膜拜。

再里尔：5G网络料今年第3季度落实 9月世界资讯科技大会派上用场

槟州公共工程与基本设施事务委员会主席再里尔说，5G网络将于今年第3季度在槟州落实，希望能于9月在槟城举办的《2020年世界资讯科技大会/科技嘉年华》派上用场，让各国代表体验先进的5G网络技术，为塑造精明州迈前一大步！

他是在光大举行的5G计划简报会上这么说。
“7家电讯公司将进行19项应用个案（use cases），作为槟州5G示范计划，参与计划的通讯公司出资，将涵盖精明城市、工业、旅游等领域，耗资约2320万令吉，州政府无需负担任何费用。”

参与计划的7家通讯公司包括马电讯（Telekom Malaysia）、亚通（CelcomAxiata）、Umobile、Digi、明讯、杨忠礼通讯私人有限公司、Edotco。他们的合作伙伴包括：槟州政府、槟岛市政厅、大马机场控股、和泰电子（马）有限公司（Hotay）、升旗山机构、Clarion公司、英特尔Intel科技公司、槟州发展机构、国家基建公司、槟州旅游机构。

“州政府将于下半年推出为期10年的槟州连接大蓝图（Penang Connectivity Master Plan），将涵盖通讯发展计划蓝图、加强行政处理工作、醒觉活动等。”

“槟州网络覆盖率很好，但容量（capacity）方面则较弱于其他州属，即网速较慢，因此需提升相关设施。”

“一般与他人联系使用4G已足以应付，但在其他更需要速度的领域，如医药则非常需要5G。举个例子，救护车上的医护人员可在车上使用超声波仪器，并通过5G与医院医生联系，让医生给予指导，医院也同时准备好接应，使救援工作得以顺利和快捷。”

居民反对电讯发射站标准作业程序出炉

另外，再里尔说，为应对民众投诉，槟州开始执行“居民反对电讯发射站标准作业程序（SOP）。”

“当局经常接到关于发射站的投诉，但想要获得更广泛覆盖率，更流畅网速的人，多于反对者。大马通讯及多



再里尔与众嘉宾竖起5根手指，象征迎来5G时代。

媒体委员会（MCMC）说过，如果电讯中断1小时，人民无法通讯，该会将接到更多投诉。”

“无论如何，政府会确保以正确的方式兴建发射站，绝不允许对人民有害的事情发生，通过标准作业程序，希望可以解决非法发射站问题。”

有关标准作业程序于今年1月1日实行，所有投诉皆需

使用相关表格，可由居民代表或共管机构交予地方政府部门，需附上证据，如体检报告、马来西亚核能机构的辐射报告、公共工程局的设施安全报告等。投诉将由相关委员会处理及审查，委员会成员包括地方政府部门、槟城市政厅、大马通讯及多媒体委员会、卫生部、马来西亚核能机构、公共工程局等单位。

亚太区扶轮社青年服务团大会9月举行 杨顺兴： 槟致力成本区域会展首选

槟州续成为本区域会展首选！“2020年亚太区扶轮社青年服务团大会”将于9月3日至6日，在槟城头条路 St Giles Wembley酒店举行，预料吸引来自亚太区逾600人参与。

这项活动旨在培育年轻领袖，并展开亚太国家之间的文化交流。参与国家有新加坡、台湾、泰国、菲律宾、印度、日本、韩国等，有助于提高槟城在国际的知名度。

槟州旅游发展、艺术、文化及古迹委员会主席杨顺兴在记者会上如是宣布。出席者尚有“2020年亚太区扶轮社青年服务团大会”顾问邱君亿、谭荻缤、征求组主任汪侠勋、筹委会主席林延威，以及槟州会展局首席执行官艾熙汶。

杨顺兴说，尽管武汉肺炎来袭，但槟州目前未有任何即将进行的国际会议或展览因此取消。

“槟州不只是依赖休闲旅游，在会议、奖励旅游及展览（MICE---meetings, incentives, conventions and exhibitions）方面也贡献良多，因此今次武汉肺炎的爆发，对州内旅游业造成的冲击不大。”

另外，艾熙汶指出，目前槟州的会展活动档期几乎排满，该局已在编排2023至2026年的档期，今年第二季和第三季尚有3至4场国际会议，预料有上千人参与。

他也称，相比2018年，该局在2511项国际会展活动中，获13.1亿令吉的经济效益，该局在2019年的表现更为亮眼，数据料下个月公布。



“2020年亚太区扶轮社青年服务团大会”新闻发布会出席者合影，左起为汪侠勋、邱君亿、林延威、杨顺兴、艾熙汶、谭荻缤。

首长：瞄准“财源广进”目标 槟发展机构拓展新商机

槟州首席部长曹观友说，槟州发展机构目前正在策划新发展方向，并积极拓展新商机，以应付投资者的需求。

他是在出席槟州发展机构（PDC）新春团拜活动时说。

他说，槟州发展机构已经经历了50周年，接下来将会寻找新的方式及开拓新商机以增加收入。

“我们已经收到该机构行政部提呈的5年策划蓝图，董事部对此也表示支持，因此希望在机构总经理的领导，及全体员工的共同努力下，今年该机构“财源广进”的目标，得以达至。”

他强调，面对日益严峻的世界经济挑战，本身必须做好准备，以变应对一切的可能，而身为槟州经济发展的主要机构，州政府依然对槟州发展机构抱持信心，希望该机构能为槟州带来有质量的发展，造福槟城人民。

他也赞扬该机构，每个佳节都举办庆典活动，来庆祝这属于马来西亚多元特色，也让各族同事们能够一同欢庆佳节。

“该机构也不忘履行企业社会责任，在新春佳节之际提供5个B40群体的家庭经济上的援助，来减轻他们的负担。”

英文教数理让内阁去讨论

另外，针对英文教数理科一事，曹观友表示，目前这项政策在内阁里并无全面商榷，一些部长也发出了好几个不同的声明，就让内阁在这个星期的会议去讨论。

他也强调，虽然槟城政府向来推崇STEAM数理科，但教育政策必须与联邦政府的教育政策同步以及一致。

“无论用何种语言教学，槟州政府依然会继续推广STEAM教育。”

莫哈末巴吉：配合2030愿景注重绿意

槟州发展机构总经理莫哈末巴吉说，2020年对于该机构来说是一个极具挑战的一年，因此必须从以往注重机构的行政与管理方式的策略，转为开拓新商机，增加更多收入。

“槟州发展机构是州政府的子公司，有责任为州政府寻求反馈及回酬，以达到永续经营的理念。”

他也透露，计划中新方法有很多方面，其中包括了投资（Venture）、土地重新开发（Re-Development）等



槟首长曹观友出席槟发展机构新春团拜活动，与该机构成员共庆新春。

等，而槟州发展机构在未来的计划也会更注重绿意，与槟城2030愿景相符合。

与会者包括槟州行政议员孙意志、槟州发展机构高级副总经理杨联发等人。

进入工业革命4.0时代 沙迪斯：各造需适应及改变

峇眼达南区州议员沙迪斯指出，工业革命4.0的来临，社区、企业及教育机构需迅速适应，并在知识和技能方面做好准备。

他说，随着马来西亚进入工业革命4.0，目前对人力资源的需求，会比以往来得更重要。

他表示，科技行业是需要不断创新、颠覆思维以及敢于突破的行业，因此学生们现在应做好准备，迎接这挑战。

他是于槟城光大圆顶科学馆新春团拜上致词时，如是指出。

“这工业革命4.0的阶段，将看到网络物理系统、物联网、云端电脑等的兴起。而科技及电脑已不再属专家领域，每个人都需要利用科技及电脑来执行日常工作。”

他表示，政府了解到这工业革命4.0对经济和社会的深远影响，而我国拥有很多潜在的人才，政府正计划为人才和企业发展提供援助与平台。

出席者包括：光大圆顶科学馆首席执行官邝云龙、光大区州议员郑来兴、玻璃池滑区州议员李俊杰、光大圆顶科学馆董事拿督林国康，另有槟威4所小学学生，以及设在科学馆内的Whytehouse幼儿园学生。

光大圆顶科学馆举办新春团拜，受邀出席的嘉宾们欢喜捞生。



槟机场再迎国际航线 阿联酋航空4月开通迪拜航班

槟州旅游、艺术、文化与遗产委员会主席杨顺兴行政议员再为槟城人带来好消息，阿联酋航空（Emirates）即将于今年4月9日起，开通槟城-新加坡-迪拜航班。

他说，有关航班的机型为阿联酋航空波音777-300ER，为乘客提供8个头等舱、42个商务舱和304个经济舱座位。

“有关航班每天晚间10点20分从槟城起飞，途经新加坡，于当地时间凌晨4点55分抵达迪拜；迪拜方面则会于当地时间凌晨2点30分起飞，途经新加坡，于马来西亚时间下午5点15分抵达槟城。”

他说，槟州政府已经取得与阿联酋航空联系，确定阿联酋航空开拓槟城与迪拜的航线。槟州旅游、艺术、文化与遗产行政办公室（PETACH）自成立以来，以多元市场为策略，在开拓中国市场之余，也积极寻求更多的发展机会。

杨顺兴强调，除了传统的东亚与东南亚市场之外，槟城也必须重视西边周围国家的市场，槟城必须通过卡达尔航空及阿联酋航空，积极开拓包括印度、中亚、欧洲等新市场市场。

他指出，槟州政府重视开通新国际航线，打造良好的空中交通服务，致力打造槟城为马印泰成长金三角经济区的空中枢纽，并提升槟城经济并制造更多的就业机会。

杨顺兴强调，除了传统的东亚与东南亚市场之外，槟城也必须重视西边周围国家的市场，槟城必须通过卡达尔航空及阿联酋航空，积极开拓包括印度、中亚、欧洲等新市场市场。

星宇航空首航抵槟 188名乘客获热情迎迓

历经2年多筹备的星宇航空槟城往返台北的航班，1月23日飞抵槟城，188名从台北来到槟城的首航班乘客，获得热情迎接。

槟州政府行政议员暨旅游、艺术、文化及遗产委员会主席杨顺兴说，配合“体验槟城2020”旅游年，星宇航空是今年第一个新国际航班，这也是槟城国际机场从去年10月至今，迎接第三条国际航线。

他是在见证星宇航空首航落地槟城国际机场后，在仪式上致词时说。

他说，该办公室自去年6月收到星宇航空来函，得悉该航空策划直飞槟城和台北的航班后，随即就保持进行联系，着手处理各项申请，包括协调起飞降落时刻、申请在槟城国际机场开设办公室、外国航空营运许可证、着陆许可证申请等。

杨顺兴：开拓航线促进旅游

“自从接管槟州旅游事务后，开拓航线是我和团队一直努力落实的政策之一，因为我们相信航线的开拓，是直接促进双边城市旅游的其中方法。”

他说，随着今天星宇航空首航，这



杨顺兴、刘子健、黄苗原欢迎星宇航空首航抵达槟城机场。

也是在打造槟城国际机场成为马来西亚、印尼和泰国的金三角航空枢纽目

标下，从2018年至今，拜访多个国际航空公司，积极“推销”槟城后的成果。

“新航线的开拓，除了方便游客的出行，我相信各家航空公司的空服员也是最佳的旅游宣传大使，希望他们在值班结束后，可趁机会观光槟城，先体验槟城的多元文化魅力，再口耳相传，告诉身边好友，旅游槟城的非凡体验感。”

翟健华：槟发展潜力十足

星宇航空执行长翟健华说，星宇航空很高兴在2020体验槟城旅游年进行首航，槟城是个拥有丰富人文特色、历史建筑及美食文化的地方，拥有很大的发展潜力。

“希望星宇航空能为两地观光及商务旅行有所贡献，带领旅客发现及体验槟城的美好。”

他说，目前该航空公司拥有5架班机，明年将会增加多12架班机，以及开拓更多新航线。

星宇航空即日起首航三班JX201、JX701及JX721三点齐发，分别从台北出发，飞往澳门、岷港及槟城。

与会者包括槟城环球旅游机构首席执行官黄苗原、马来西亚机场航空营销部总经理莫哈末沙拉巫汀等人。



188名乘客抵步时获得热情迎迓。



星宇航空往返槟城与台北，为两地人士带来便利。

槟华堂新春团拜 首长盼大型计划今年顺利进行

槟州华人大礼堂大年初二举办新春大团拜活动，各国州议员，政经文教人士纷纷出席，趁新春期间相聚交流，欢庆农历新年。

槟州首席部长曹观友致词时说，一年之计在于春，新年是一个好的开始，今年槟城将迎来多项大型计划，希望这些计划都可以顺利进行，而槟州政府也会继续关注民生的问题，以确保人民的生计和生活受到保障。

他说，今年的计划包括扩建槟城国际机场、槟州交通发展大蓝图、轻快铁计划、葛尼水岸等等，还有一些计划尚处于签署合约和公开招标的阶段，但能够确定的是，槟城正走向正确的轨道。

“作为一个多元民族的国家，马来西亚最珍贵的特色在于各民族之间可以互相谅解，不分种族和宗教信仰，为国家的发展而团结一致。”

他说，由槟州华人大礼堂所举办的团拜，虽然说是华人传统节日，但也同时邀请友族同胞参与，展现我国多元文化互相包容的特色。这是值得鼓励与赞赏的。

“新春佳节是中华民族历史最悠久、最隆重以及非常富有特色的传统节日。全球华人社会都相当重视这个节日，普天同庆，并将其视为是一家团圆的好日子。”

许廷炎促齐心创造互相尊重社会

槟州华人大礼堂主席拿督许廷炎说，华社领袖，以及民间组织应以身作则，创造一个互相尊重的社会，同时他也呼吁华团同胞，携手共同创造美好的马来西亚，以及各族之间的文化发展，这是华堂最大的心愿。

“我呼吁全国人民，尤其华团，共同创造可信赖的社会，这样才能促进国家各民族的团结，以及彼此间的互相尊重。”

他也说，新春团拜有助于促进官民、民间团体以



槟州华堂新春大团拜全体嘉宾大合照。

及人民之间的沟通交流外，其意义也在于弘扬、传承中华传统文化，以及促进人民亲善，和谐往来。

“华堂作为槟州华团最高组织，既有团结华社，也有促进与加强种族亲善团结的义务和使命。此外，新春团拜把中华文化展现在各族眼前，可拉近人民彼此间的感情，更深层认识及了解深层意义。”

他也强调，在全球经济不确定的因素下，民间组织与人民，应该和睦共处，与国家共度时艰，共同维护社会安宁，以塑造有利国家经济发展的气氛和有利条件。

当天，槟州元首敦阿都拉曼阿巴斯、首长夫人陈莲枝、槟城驻槟总领事鲁世巍、槟州议长拿督刘子健、农业及农基副部长沈志勤、槟州行政议员杨顺兴、彭文宝、孙意志、槟州华人大礼堂会务顾问丹斯里林玉唐、华堂理事们以及众多贵宾皆有出席。

弱势群体也受邀共餐，一起感受新春欢乐气氛。



杨顺兴： 槟发展多元市场 弥补失去中国游客空缺

负责旅游事务的杨顺兴行政议员指出，武汉肺炎一定会影响旅游业。无论如何，槟州将继续发展多元市场，填补因失去中国游客所带来的空缺。

“中国游客是许多国家的主要旅游客源，所以这次事件对国际的旅游业打击很大。”

无论如何，他说，槟州旅游业一向来都不仅依靠中国市场，反之，槟州一向来是东南亚、澳洲甚至是欧美国家游客喜欢到访的旅游景点。

“如今槟州也致力发展印度旅客客源，我们将从多元市场中吸引更多旅客到访槟城，减低这次事件带来的影响。”

他是在出席万脚兰蛇庙庙会，面对记者提问时这么指出。

他补充，此次事件可说是预料之外，而我国也采取应有措施，禁止湖北和武汉人入境，至于中方也有旅行团取消前来我国旅游。

“槟城也加强了抗疫的防护措施，根据卫生部的指示，我国的情况尚在可控范围内，所以槟州并未取消州内的活动。”

另一方面，蛇庙庙会上，进行大旗鼓、舞狮、舞蛇、舞龙、踩高跷、击鼓、烟火秀、弄蛇术、抛绣球、民族舞蹈、变脸、扯铃等，非常热闹。



郑来兴、陈来福、杨顺兴、罗兴强等，为蛇庙庙会主持开幕。

杨顺兴代表槟州政府 为中国力抗新冠肺炎打气

槟州政府行政议员杨顺兴代表槟州政府，通过中国驻槟城总领事馆，为中国致力对抗新冠肺炎打气，并希望社会拒绝采取助长歧视的行为。

杨顺兴指出，在此疫情高峰期，社会应体现团结的精神，优先控制疫情。他补充，中国政府防疫措施效率极高，疫情爆发至今，短时间内中国国内各处迅速建起医院，他有信心中国很快就能克服这项挑战。他日前拜访中国驻槟城总领事鲁世巍时发表上述谈话，同时也就新冠肺炎课题向对方表以关怀和打气。

“我的行政职务办公室将与中国驻槟城总领事馆保持联系，确保槟州政府的防疫机制，可即时转达予中方。”

杨顺兴也是槟州旅游、艺术、文化及遗产委员会主席，他在新春拜访中国驻槟城总领事鲁世巍时说，世界卫生组织已经把新型冠状病毒疫情，定

调为“国际关注的突发公共卫生事件”，因此州政府有必要做出定期资讯通报，让驻槟城的各领事馆，包括中国驻槟城总领事馆时刻了解州政府的防疫机制。

“现阶段网络流传不少关于新冠肺炎流言，造成社会对新冠肺炎疫情恐慌，希望各领事馆以州政府所发布的资讯为基准，并欢迎各领事馆随时向州政府核实关于新冠肺炎疫情的资讯。”

他也感谢中国驻槟总领事馆，在官网发布北马区加强入境防疫措施通知，让中方游客掌握大马政府防疫措施最新情况。

同一时间鲁世巍也表示，新冠肺炎疫情爆发确实目前影响了中国和槟城之间旅游、文化等方面的合作部署，但基于近日中国国内疫情控制工作取得正面进展，他有信心有关疫情能在近期内克服。



杨顺兴（左）代表槟州政府拜访中国驻槟总领事鲁世巍，并向中国对新冠肺炎打气。

州议员学校社区派发口罩 呼吁民众师生及时做防备



郑来兴到选区内的辅友小学派发口罩，并教导学生们如何正确使用，并叮咛学生们勤劳洗手。

在新冠肺炎疫情蔓延时期，槟州各区议员纷纷到学校、社区、公众场所派发口罩，提醒大家戴口罩做防备。

彭文宝派发口罩予民众

槟州行政议员彭文宝日前偕同光大区州议员郑来兴在光大三楼派发口罩，同时也呼吁民众注意个人卫生，提高民众防范新冠肺炎的警觉。

郑来兴校内教导学生防护方法

此外，郑来兴也到其选区内的辅友小学分派口罩给老师和学生，鼓励大家戴口罩做防

备，并教导学生如何正确使用口罩，并叮咛学生们要勤加洗手。

另一方面，郑来兴亦将口罩及洗手液送往恒毅小学及丹斯里比南利中学。

王耶宗：采取预防措施

峇都兰樟区州议员王耶宗日前也分别到选区内的9所学校派发口罩。

他表示，派发口罩也是新冠肺炎爆发后，所能采取的一种预防措施。

他说，尽管槟城未有爆发疫情，但应采积极的预防措施，如戴口罩，以及注意个人卫生，阻止病毒的侵入。



郑来兴与彭文宝到光大3楼派发口罩，呼吁民众戴口罩防备。



王耶宗积极到选区内的9所学校分派口罩，呼吁师生采取防范措施。

首长新春团拜热爆 曹观友： 具信心领导槟州 迈向更好

鼠年来个金鼠捞生，
檳城今年更旺！

逾万人出席槟州首长曹观友新春开放门户，挤爆湖内槟城国际体育竞技场，民众尝美食、欣赏精彩余兴节目及互相道贺说恭喜，欢乐气氛十足！

这项活动是于大年初二下午举行，槟州元首敦阿都拉曼阿巴斯也莅临现场，与首长伉俪及一众官员同庆新春。

活动上，大会共准备了具有各族特色的美食让与会者享用，同时，也准备了各项歌舞、特技、舞狮及四川变脸等精彩节目，让出席者纷纷喝彩，场面热闹非凡。

此外，首长也不忘邀请弱势团体和慈善团体参与其盛，以期能够给予大家一个温馨的祝福，让他们感受到来自社会的温暖。

曹观友对于民众踊跃支持，出席有关活动感到开心，他说，出席者来自各阶层人士，而这也给予州政府信心，在未来继续为人民谋取更好的发展与福利。

他也指出，这次活动获得来自各族人士参与，凸显出我国多元文化社会的和谐，在大家共同维持下，能够变得更好。

“这次的团拜活动，大会准备1万2000份的各色美食，从活动反馈来看，今天的出席者众多，而准备的食很受大家欢迎，各族与各阶层的参与，让我们更具信心，领导好槟州。”



1

1. 州元首夫妇、曹观友夫妇等向民众拜年，祝大家鼠年一定会更好。
2. 精彩的醒狮采青，让人拍烂手掌。
3. 突破传统的民族舞蹈，赢得满堂喝彩。
4. 首长夫妇派红包给小孩子，祝福他们快高长大。

2

4

3



全槟掀热潮 热气球嘉年华多姿彩



造型各异的热气球来自10个国家的精心杰作。

2020年槟州热气球嘉年华分别在槟岛马球场、发林新市镇及威南高渊举行活动，成功在全槟掀起热潮！

槟州首席部长曹观友在嘉年华开幕礼上说，民众可在嘉年华参与各种项目与家庭活动，而在这期间也设有15个造型各异的热气球展出，以及亮点活动“夜间灯光秀”。

“自2015年起，嘉年华便成为槟州年度盛会及被列入官方旅游日历，主办单位不断改善，务求让参与民众尽兴而归。”

掌管槟州旅游事务的行政议员杨顺兴说，嘉年华是体验槟城2020日历里的首个活动之余，也是唯一在岛上举办的热气球嘉年华。”为推广嘉年华，主办单位在威省与槟岛举办了很多试跑活动，如在社尾公园的槟彩走道、爪夷公共草场的自由飞行与槟岛的快闪活动。”

出席者尚有槟州元首敦阿都拉曼阿巴斯伉俪、槟城环球旅游机构首席执行官黄苗原、AKA气球有限公司首席执行官依扎娣凯鲁丁与TLM event有限公司执行董事黄继升。

热气球嘉年华是由AKA Balloon有限公司主办，获槟州政府支持，参与单位来自10个国家，即英国、美国、巴西、澳洲、加拿大、比利时、台湾、日本、法国与马来西亚，携手呈献15个造型各异的热气球。



杨顺兴行政议员与特来参观的小孩及醒狮和老鼠公仔合照。



热气球配热舞，气氛瞬间热爆！



无数小小热气球组成美丽梦幻画面。

迁校过度时期不让学生受影响 曹观友拨款助益华小学设精明课室

尽管南华医院街益华学校即将搬迁，但为了不影响学生的学习机会，槟州首席部长曹观友从丹绒国会选区的拨款中，为该校增添2间精明课室，提升学生的学习能力。

“我们都知道，因为市区人口外流，益华学校在这些年来都面对着学生来源的问题。目前校方正在处于迁校过度时期。虽然如此，校方与董事会、校友会和家教协会，都与其他微型华小一样，秉持着有教无类的教育精神努力办校。尤其是为特殊及有学习有障碍的孩子们，提供一个可以应用中文求学上课的地方。”

首长是在益华学校2020庚子年新春大团拜暨精明课室和篮球场启用礼上这么说。

他说，槟州政府将推展“槟城2030”愿景时，相当强调重家庭这一环。“常听人家说，学校就是孩子们的第二个家，因为除了家里，学校就是孩子们逗留最多时间的地方。他们在这里接受正规教育、塑造品行。”

“同时，学校也是社区居民、热心人士、团体、私人企业等机构，能够与州政府凝聚资源和力量的一个平台。如果我们能够全面的帮助学校推动教育的进步来培育人才，那其

实我们也间接的在推动社会向前迈进。”

“因此州政府一直都很关注州内的教育发展，并在过去11年不间断的提供制度化拨款，也因此协助了州内不少学校改善硬体设备。”

“益华学校也是其中一所受益的学校。州政府并没有因为益华学校将要搬迁而影响在籍学生的学



学生高唱“鼠一鼠”，配合可爱舞蹈，气氛热了起来。

习机会。因此，我在丹绒国会选区的拨款中为益华学校增添了2间精明课室。”

益华学校新春大团拜全体出席者大合照。



“据我所知，益华学校已经在2019年11月筹足兴建新校舍的建筑费用。希望这座规格响应了“槟城2030”愿景的绿色智能新校舍可以早日落成，为槟城的学子们提供多个良好的求学环境的选择。”

邢国宾冀2022年招生

另外，益华董事部总务邢

国宾报告新校舍进展，位于湖内的新校舍，将在农历新年后进行招标3个月，预料可在今年中奠基，18个月后竣工，预计2022年招生，耗资约2200万令吉。新校舍可容纳约1500学生。

陈敏婷感谢首长及州政府关心学校发展

校长陈敏婷感谢首长及州政府时刻关心该校发展，就算在准备迁校的过渡时期，

依然拨款提升学校设施。

她指出，益华共有68位学生，设10班，其中4班是特殊学生班，约75巴仙学生持有特殊学生卡。随着拥有新的精明课室后，将提高特殊生的学习兴趣，提升篮球场也让学生有更多运动空间强身健体。

在团拜活动上，学生表演新年歌及舞蹈，首长及嘉宾也派福袋给学生及老师，校园一片喜气洋洋。

恒毅华中二校获行政准证 财长：成国内第81所华中

位于峇央峇鲁的恒毅华中二校终获得行政准证！

财政部长林冠英为该校捎来这项好消息，宣布指首相兼代教育部长敦马哈迪已于1月22日在内阁批准这项申请。

林冠英表示，随着准证获批，恒毅华中二校正式成为一个行政独立的学校，不再需要和恒毅总校分享资源，而学校管理层也不必再蜡烛两头烧。

他指出，行政准证批准后，恒毅华中二校也是国内第81所华中。

他说，学校的行政地位相当重要，尤其在获取政府拨款或资助行政开销方面，该校能够堂堂正正以华中身份受惠。

他提及，希盟政府执政年多以来，不只没减少对华教的拨款，反之增加了1亿1350万令吉。

他说，政府竭尽所能照顾所有群体，让所有人都在廉政体系下受惠。

陈国平：获财长鼎力协助

恒毅学校董事会名誉董事丹斯里陈



林冠英、黄继樑及学校代表、国州市议员竖起两根手指，象征恒毅华中二校。

国平表示，该校向教育部申请行政准证已有很长一段时间。

他说，在未获得准证前，恒毅总校校长及管理层需要两校奔波。

他指出，该校向财长申诉后，获财长鼎力协助，最终盼来了这好消息。

他表示，恒毅华中二校是于2017年开始运作，目前该校共有950位、老师

50多位。

黄继樑：继续培育人才

恒毅学校董事会董事主席丹斯里黄继樑则指出，该校在得到行政准证后，日后将继续培育更多的人才，以及造福人群。

吴文宝：同时管理2校过程辛苦

恒毅学校董事会总务吴文宝表示，该校是于2016年初开始申请行政独立准证。

“在未获得行政准证之前，恒毅学校面对着一个行政需管理两所学校的情况，过程相当辛苦。”

他说，除了行政管理方面，该校与教育部接洽过程也较困难，这是基于该校没有行政独立权。

他表示，随着准证获批，这些困难终获解决，恒毅华中二校也将迎来1位校长、3位副校长以及4位主任。

当天出席者包括：恒毅学校董事会副董事主席梁东沙、叶福祺、以及槟州国州市议员。

武拉必选区庆新春

王丽丽：共庆佳节加深各族了解

武拉必区州议员王丽丽指出，佳节庆典是各族互相交流，互相了解的活动场所，绝不容许有心人在庆祝佳节的地点搞破坏。

“在各族的佳节时举办活动，能够让不同族裔的国民聚集在一起，通过共庆佳节加深了解和交流。”

另一方面，她说，鉴于武汉肺炎疫情，她也希望民众在参与各种活动时，多注意自身的卫生。

他是在武拉必选区新春开放门户上，致词时这么指出。

章瑛：异中求同让社会更和谐

槟州行政议员章瑛指出，政府欢迎国民监督和理性问政，但如果所有事情都被政治化，当局在改革的路上将寸步难行。

她希望人民在看待大马的问题时，能以马来西亚人的思维思考，寻找异中求同的切合点，以让社会更为和谐。

沈志强：政府为人民谋福利

大山脚区国会议员沈志强呼吁民众，在新春之际别忘了领取政府给予的“红包”。

“政府给予人民许多福利，如30令吉电子红包、月入4000令吉以下的家庭，能够申请生活援助金计划和免费保险等。”

马章武莫区州议员李凯伦也在会上致词，并向与会民众拜年。



武拉必选区庆新春全体出席者开心合影。

阿菲夫吁摆脱种族政治 和谐共处迈向 大家庭目标

诗布朗再也区州议员阿菲夫说，如今已是新马来西亚，大家应摆脱旧的种族政治，和谐共处迈向一个大家庭的目标。

他说，本身选区内祈祷室可以举办新春庆典活动，相信庙宇也能举办开斋节活动，以达到友族间相互了解，减少彼此的猜忌。

“无论是伊斯兰教、佛教或道教，每一个宗教都强调尊重、包容和谅解的观念。”

阿菲夫等人齐捞生，希望新的一年会更好。



促全力防疫 沙迪斯冀民众 勿转发假消息

峇眼达南区州议员沙迪斯说，我国政府政治竭尽全力来防疫新冠肺炎，希望民众也能尽一份力，停止散播假消息。

他在出席峇眼达南区新春门户开放活动上说，近期看到假新闻在各种社交媒体平台上发布，造成社会恐慌，但这是不道德和不负责任的行为。

“我希望公众也能进行敦促，若发现假新闻可向警方或马来西亚通讯与多媒体委员会（MCMC）等单位举报，让当局采取适当行动。”

沙迪斯新春团拜活动反应热烈，众人快乐捞生。



葛尼水岸料7月动工

首长：明年下半年人民见证海滨公园诞生

槟州首席部长曹观友透露，葛尼水岸计划（Gurney Wharf）会在本月内签约委任咨询公司后进行招标，预计今年7月展开工程，耗时约18个月；人民有望在2021年下半年见证这座绿意盎然的海滨公园诞生！

“葛尼水岸海滨公园将为槟城带来新的海边景点，也符合槟城2030愿景中的拥绿地，让人民享有健康的绿色环境。”

首长是在浮罗池滑区庚子年新春团拜活动上这么表示。

另外，首长说，州政府将继续致力推动发展，希望人民为政府打气加油。“我们注重的不只是在大选期间争取人民的支持，选举过后的任期内，我们也要施良政，为人民牟福利，我们与人民站在一起，也希望人民与我们同在，成为政府的推动力。”

“政府也促人民勿相信网络流传的假新闻，其中很多是反对党散播诋毁政府的资讯，人民受促寻求正式平台确定消息真伪。我也希望政府支持者向周边人士广传正确资讯，并解释政府的政策，避免以讹传讹。”

他也说，政府鼓励各单位多主办各族庆典活动，这有助彼此间的交流，加强团结，塑造和谐气氛。

李俊杰：Pulau Tikus鼠年大放异彩

浮罗池滑区州议员李俊杰致词时说，今年是鼠年，会是Pulau Tikus大放异彩的一年。

他指出，其选区内的葛尼水岸计划料在今年动工，让令当地人民充满期待，不久的将来，当地人将享有更好的生活与环境。



曹观友、李俊杰等齐捞生，愿新的一年浮罗池滑会更旺！

“浮罗池滑也是一个特殊的地方，这里除了三大民族，也有泰国人、缅甸人、欧亚裔等各国人士，大家和乐融融生活在一起，成为社区典范。”

团拜活动备有丰富美食、高桩舞狮、文化表演等，

居民踊跃出席，反应热烈。

出席者包括林慧英上议员、国州市议员：黄汉伟、再里尔、林秀琴、魏子森、王耶宗、王宇航、邓智伟等。

大山脚鱼池全马最高拜天公

财长：改朝换代人民受惠

众嘉宾在财神爷陪同下，向民众拜年；左起为郑来兴、王丽丽、李凯伦、吴春锦、章瑛、林冠英、杨奎贵、沈志强、黄维忠、黄基川及魏晓隆。



31尊“财神”与财长林冠英同台拜天公，全马最高的大山脚鱼池区忠华龙狮团总会高空拜天公仪式盛况空前。

这项进入31个年头的活动，按照传统今年增高至33尺11寸寓意步步高升，当天晚上除了精彩节目外，大会也特别安排了许多“财神”到场，只见现场处处是财神身影，民众也争相和财神们合影，场面热闹。

会上，财长林冠英和青体部副部长沈志强，也分别宣布拨款2万令吉和5000令吉，做为有关活动的活动基金。

林冠英受邀致词时指出，大道过路费降价，是人民勇于改朝换代所得到的良好回报之一。

他补充，在槟州两座大桥皆已逐步降至如今的5令吉74仙，至于二桥，拥有特别优惠价格的槟城人，更将在原本基础上再度降价20%，如今只需要付4令吉59仙。

此外，他说，希盟政府也新增拨款，达至2亿4350万令吉，这些拨款比前朝增加了约1倍，足见当局对教育发展的重视。

章瑛：文化活动带动经济发展

槟州行政议员章瑛表示，文化是带动区内经济发展的途径之一，她希望通过发展区内的文化、生态与古迹，让大山脚成为旅游新宠。

“在州政府支持下，大山脚的文化活动已经越来越盛行，如各族的文化活动，和如今的美化安清巷运动，都是政府努力的成果之一。”

沈志强：舞狮列课外活动团结人民

沈志强指出，教育部在去年，正式把舞狮这项文化活动，列入学校的课外活动，这也意味着推动这项文化的列车已经驶入学园，而这将有助于让更多人接触和了解这项文化精髓。

“舞龙狮是全马人的文化遗产，在龙狮团中我们不难看到友族参与，所以把它列入课外活动，希望能够让这项已经融入大马的文化，发挥团结国民的作用。”

佳日星率代表团赴杜拜 推介“槟城湾” 寻求精明投资者

槟州政府代表团于2月8日至2月13日期间，远赴杜拜出席第10届世界城市论坛（WUF10），以寻求槟城湾（Penang Bay）项目的精明投资者。

槟州地方政府委员会主席佳日星行政议员是于日前召开记者会时，作出上述宣布。

他说，以他为首的槟州代表团前往杜拜出席上述论坛，代表团成员包括：槟州政府副秘书长（发展事务）拿督阿兹哈，以及威省市政厅市长拿督罗扎里。有关论坛是由联合国人居署主办。

“槟城湾”为槟威海湾长期项目

他指出，“槟城湾”是槟岛乔治市与威省的海湾发展长期性项目，而相关项目是由乔治市保存与发展机构（GTCDC）发展，以推动槟威海湾现有或拟议的交通和城市复兴项目。

他说，这项目主要是在实现经济发展、工艺技术及创新为基础下，在槟威两地创立新的核心城市。

他表示，这正如峇六拜被推动为高科技制造枢纽，而这项“槟城湾”项目将把槟州迈向工业4.0，成为高收入及智能城市。

“上述项目包含了葛尼水岸、轻轨列车、日落洞堆填区、乔治市东部及北部海滨项目、威省海湾发展项目。”

他说，这将带来更多的机会予槟州子民。

寻求精明投资者

佳日星表示，槟代表团出席这次的世界城市论坛，为这“槟城湾”项目寻求精明投资者。

他也指出，这“槟城湾”项目是从全球逾100个项目中，被第10届世界城市论坛选出，成为全球9项获选项目之一，并得以在全球投资者小组前展示。这些小组成员包括了融资组织、城市技术参与者。

进行“槟城湾概念竞赛”

他也提及，届时槟代表团也在这论坛进行期间，推介及进行“槟城湾概念竞赛”。

他说，透过这竞赛寻求全球建筑及规划专才的创意点子，并将相关概念展示于有潜能的投资者。

“届时会有6名评审决定冠亚季军人



佳日星在记者会中向出席者讲述“槟城湾”项目的详情。

选，以及另外3项荣誉奖。”

他指出，相关竞赛成绩会在今年6月公布。

当天出席者包括：Think City私人有限公司项目总监马特本森、首长机构副总经理峇拉迪。

加巴星道2货柜画作揭幕 杨顺兴冀货柜艺术永续流传

黄苗原（左起）、王耶宗、雷尔、杨顺兴、林秀琴、陈楚淮、杜进良及黄继升为加巴星道货柜艺术节揭幕。



配合槟城国际货柜艺术节（PICAF）到来，位于加巴星道德的两幅货柜画作——“永续维护文化根源”以及“未来的希望”正式揭幕，槟州又多了个打卡热点！

槟州旅游发展、古迹及文化艺术委员会主席杨顺兴表示，希望这国际货柜艺术节不仅让游客了解槟城道地文化，同时也吸引更多游客道槟城来参观这些街头艺术品。

他也呼吁私人界领养及保存这些货柜装置艺术，让艺术得以永续流传。

他是在日前出席加巴星道货柜艺术节开幕时，如是指出。

2货柜画作伫立加巴星道

在加巴星道展示的货柜画作“永续维护文化根源”是由来自沙巴的本地艺术家 Kenji Chai（蔡威勇）创

作，画中微笑的女子头顶着装有槟榔树、眼镜猴等槟城元素之物，旨在传达永续保护大自然讯息。

另一幅“未来的希望”，则是由俄罗斯艺术家 Julia Volchkova 所创作，画中描绘少女透过积木堆砌理想家园，并凝视着前方。

林秀琴：加巴星道近年成旅游景点

双溪槟榔区州议员林秀琴指出，加巴星道近年已成为游客们的旅游地点，同时也是本地居民的休闲地。

她说，这次加巴星道能成为槟城国际货柜艺术节的其中一个货柜装置地点，是该区的荣幸。

她希望今年的艺术节能够吸引更多的游客前来当地，欢迎民众与游客前来打卡之余，也可到周边的店家，尝试各式各样的美食。



俄罗斯艺术家Julia Volchkova 所创作的“未来的希望”货柜艺术画作，极吸引人们目光。

展览期至5月31日

在国际货柜艺术节中，当局共邀请了7名本地艺术家及5名海外艺术家创作货柜艺术画作，并分布在槟威两地5个地点。

民众除了可在加巴星道，欣赏上述两幅画作之外，同时也可前往新广大广场、浮罗山背甘榜特朗（Kampung Terang）、威省市政厅大草场、峇都加湾Aspen Vision City欣赏货柜画作及打卡，展览期至5月31日。

当天出席者包括：槟州环球旅游机构总经理黄苗原、峇都兰樟区州议员王耶宗、日落洞区国会议员雷尔、IJM置地北马区高级总经理拿督杜进良、肯肯公共艺术创办人陈楚淮、TLM Event有限公司执行董事黄继升、蔡威勇夫人林晓雯。



槟州政府关心人民福利

每年 **RM150** :



乐龄人士



能力差异人士

一次性



RM1,000
往生抚恤金



RM1,000
国立大专助学金
(入学东马大学学生获
额外RM200)



RM200
宝贝计划

每月
RM100 :



三轮车夫

每年 **RM600** :



德士司机



学生巴士

每年提供
两次新渔网



渔民



更干净、更绿意、更健康及更安全的槟城



拜天公是福建人的传统文化，以福建人居多的槟城，大年初八晚纷纷向天公祈福，把农历新年庆典带向高潮，槟州首长曹观友出席姓周桥天公诞文化表演时，宣布拨款20万令吉做为该桥修复朝元宫用途，赢得满堂喝彩！

姓周桥集体拜天公，已是槟城品牌活动之一，除了热热闹闹的摆特长150尺天公桌供奉祭品膜拜，也和槟州政府联办文化表演，今年更首次把文化表演舞台移至街头，尽管细雨纷飞，也无阻众多民众观赏。

槟州首长曹观友在仪式上致词时说，天公诞对于槟城的朋友，尤其是福建人来说是一个非常重要的日子。而海墘一带，尤其是姓周桥的天公诞庆典更是我们多年以来相当重视的一个文化庆典。

“今年已经是姓周桥第113年主办天公诞庆典，而姓周桥理事会与槟州政府联办的庆典也已经来到了第5年。”

“每逢天公诞，海墘一带尤其是姓氏桥的桥民都会盛大的举办天公诞拜祭仪式。如今，这个庆典已经晋升为一个属于全槟州，甚至是全国人民的一个重要文化庆典。”

州政府特别拨款7万5000令吉支持

“今年，州政府也不例外特别拨款7万5000令吉，作为筹办天公诞庆典的经费。”

姓周桥拜天公人潮汹涌，当醒狮亮出“鸿福齐天”直幅时，喝彩声如雷贯耳。

姓周桥拜天公掀新年庆典高潮 首长拨款20万元修复朝元宫

首长指出，跟往年不一样的是，今年的主要舞台移到了海墘路上，而原本在姓周桥停车场的舞台区也变成为了漂亮的摄影区，让前来参与的民众可以在更舒适和安全的环境下打卡、拍照，记录这个美好的时光。

“作为乔治市世遗区，姓氏桥一直都是槟州政府非常重视和关注的地方。除了在基本设施的发展之外，近年来州政府也致力推广姓氏桥的独有文化，并通过立法来保障姓氏



曹观友（左6）与林冠英（左5）及众嘉宾齐捞生，左2起为州议员郑来兴、杨顺兴、周春成；市议员王宇航（右起）、州议员林秀琴、黄顺祥、魏子森、孙意志、周昌江。

桥，与桥民们共同携手打造姓氏桥的永续。”

朝元宫2月3日开始修复

“据我了解，在彭加兰哥打区州议员魏子森的协助下，商讨已久的姓周桥朝元宫维修计终于有了定案，获得槟岛市政厅古迹局发出维修准证，而朝元宫理事会也将在2天后，也就是2月3号开始进行修复工程，我在此宣布拨款20万令吉做为修复经费。”

“作为本区的国会议员，我会继续关注姓氏桥的发展。据我了解，姓周桥桥板的提升工程完成估价程序，我希望在不久的将来，能够再度回到姓周桥，为桥民们带来这个好消息。”

林冠英：克服挑战迈向更好明天

财政部长林冠英致词时表示，“改变”必须看到、摸到、感觉到，今天开始调低的南北大道及槟州两座大桥过路费，就让民众深深感觉到。“巧合的是，今晚适逢天公诞，有如发给大家大红包。”

“尽管面对武汉肺炎的挑战，但我有信心，在大家同心协力下，必可克服挑战，让马来西亚迈向更好的明天。”

其他致词者包括姓周桥民众会堂永久名誉顾问拿督斯里周昌江、姓周桥理事会主席周春成、筹委会主席兼彭加兰哥打区州议员魏子森等。

出席者包括槟州旅游发展、艺术、文化与古迹委员会主席杨顺兴、青年体育委员会主席孙意志、光大区州议员郑来兴、双溪槟榔区州议员林秀琴、亚依淡区州议员黄顺祥、中国驻槟总领事馆领事张莉等。



主办单位准备口罩与洗手液，做足安全措施。



天公保佑新的一年风调雨顺、国泰民安。

防范于未然 佳日星建议公共及私人厕所备洗手液

武汉爆发新型冠状病毒肺炎向世界敲响警钟，槟州地方政府委员会主席佳日星建议槟威两地公共和私人界厕所，皆需准备消毒洗手液，防范于未然。

他是与槟州卫生委员会主席阿菲夫出席诗布朗再也登基里5星级公厕开幕仪式时，作出这项建议。

“武汉肺炎事件提醒人们卫生的重要性，除了厕所环境卫生，个人的卫生更重要，必须经常使用口罩及消毒洗手液。”

他认为，为民众提供消毒洗手液也不是一件难事，相信槟威两地市政厅和私人界都办得到。

拟重办最清洁厕所比赛

另外，他也透露，该部门将与两个地方政府商讨，并计划重新举办最清洁厕所比赛，同时也希望两地方政府关注巴刹及小贩中心的级别评定，并在今年年杪完成将B级评定的巴刹及小贩中心提升至A级。

“2018年A级至D组巴刹及小贩中心分别是2间、393间、11间及3间，而2019年A级的数量则增加至6间，B级的数量增加至46间，C级的数量则减少至3间。”

他说，若要C级以下的数目将减少甚至是零化，必须要两地方政府继续努力推广，以提升州内的巴刹及小贩中心的卫生清洁水平。

威省市长不满意公厕 评估结果

威省市长拿督罗查里对于公厕卫生



佳日星为诗布朗再也登基里五星级厕所主持开幕，罗查里、阿菲夫等陪同。

星级评估表示不满，他说，全威省共有465间公厕，但只有220间公厕达到4星及5星，其余245间还处在3星或以下。

“市政厅希望能在2022年前，将所有465间公厕提升至4至5星。”

槟行政议员阿菲夫说，诗布朗再也登基里小贩中心5星级公厕提升工程，

于去年7月16日动工，12月21日完工，耗资16万1750令吉。

他建议这座公厕由当地社委会一起协助市政厅管理，确保厕所的清洁。

王耶宗充份利用荒废地 峇都兰樟巴刹停车场设口袋公园

槟岛市政厅及日落洞国会选区联合在峇都兰樟巴刹停车场打造口袋公园，让民众有个休闲好去处。

峇都兰樟区议员王耶宗前往峇都兰樟巴刹派年柑时表示，上述口袋公园是应民众需求而打造，并于去年竣工，工程包含增设走道、秋千、桌椅及凳子等，共耗资了13万5300令吉，其中日落洞国会选区拨款占了1万4000令吉。

他坦言，因为口袋公园位于峇都兰樟巴刹停车场范围内，让人误为口袋公园占了停车位，为此他强调，其实口袋公园所使用的地为荒废地，没有占用到停车格。

“停车格的地非但没有被占用，且还配合工程将停车场地段铺平，同时也提升停车场地下水沟，以减少垃圾流入沟渠。”

另一方面，王耶宗表示，位于峇都兰樟巴刹后方，隶属槟岛市政厅地段正打造为停车位，预计将在两年后完成，将增加139个停车格。

配合新春佳节，王耶宗、日落洞国会议员雷尔及双溪槟榔议员林秀琴在峇都兰樟巴刹分派5000粒年柑，向业者及民众拜年。出席者包括槟岛市政厅公共卫生常务委员会交替主席邓智伟。



右起王耶宗、邓智伟、林秀琴及雷尔欢迎民众来峇都兰樟巴刹停车场口袋公园。

槟首长曹观友特到分享会，给予获奖的年轻人鼓励。



研发探测水源污染设备

大马学生赢得科技物联网创新挑战首奖

报导■黄国伟
摄影■Ahmad Adil Muhamad / 受访者提供

首次出征国际赛事就摘下首奖，大马5名就读电子机械工程和精算系的学生，设计出能够探测水质污染的物联网水流管理设备，打败来自世界各地逾300团队，扬威国际！

这5名来自拉曼大学的学生，即林闻卿、欧锦程、徐俊彬、叶声耀及陈凯翔，是在其指导老师黄伟杰带领下，获德科技（Keysight Technologies）之邀，到第二期槟城数码图书馆举行分享会，分享他们革新创作过程。

首长与团队交流并予鼓励

槟州首长曹观友日前探访槟城第二期数码图书馆期间，特地到有关分享会给予这批年轻人鼓励，并和是德科技一众与会者展开交流。

从金金河污染事件获灵感

据知，这5人团队是从柔佛巴西古当金金河污染事件中，获得灵感设计出有关设备，并顺利在他们报名的组别，即精明水源组别中获得首奖。

这项第一届是德科技物联网创新挑战，获得许多世界级名校团队参与，如美国麻省理工学院和史丹福大学等都派出团队，而上述5人组，则是大马的唯一代表。

有关比赛是于今年5月开始在网上接受报名，参与团队必须在各自所属区域进行首轮竞争，而大马队伍则被安排在亚洲区域，上述队伍成功脱颖而出，代表亚洲参与晋级赛事。

与美国等大学团队竞技

最终，他们被选为6个进入决赛的团队，与来自美国、纽西兰、印度、法国的团队竞争，并在本身参与的组别中获得首奖，赢走2万5000美元奖金和2万5000美元的测量器材。

其他两组获得最终奖项的团队，分别来自史丹福大学和梅西大学（MASSEY）。

林闻卿：可为政府省清理费

该团队的发言人林闻卿说，研发初

衷是希望上述设备，能够探测到水源污染，这样就能为政府省下一大笔清理费用。

“我们希望金金河的事件不会再度重演，因此才会设计出这个设备，务求能够控管水质，从源头扼止污染扩散。”

“这个设备能够安装在水源处，其探测器能够收集水源的各项化学元素数据进行分析，一旦特定元素超标，这个设备能够发出信号予特定机构，第一时间采取行动防止污染扩散。”

欧锦程：筹备时间紧迫晋决赛意料之外

询及比赛过程，另一名队员欧锦程笑说，他们的团队没想到会走到决赛，获得如此佳绩可谓是一项巨大的惊喜。

“其实这对我们是一项很大的挑战，因为我们必须在3个月内完成模型组装，而且当时适逢期末考试，加上等待器械运载程序等，在时间上非常紧迫。”

他补充，其实他们5人也曾组队，参与机械相关赛事，但都止步8强，没想到这次冲出国际，就斩获很好的成绩。

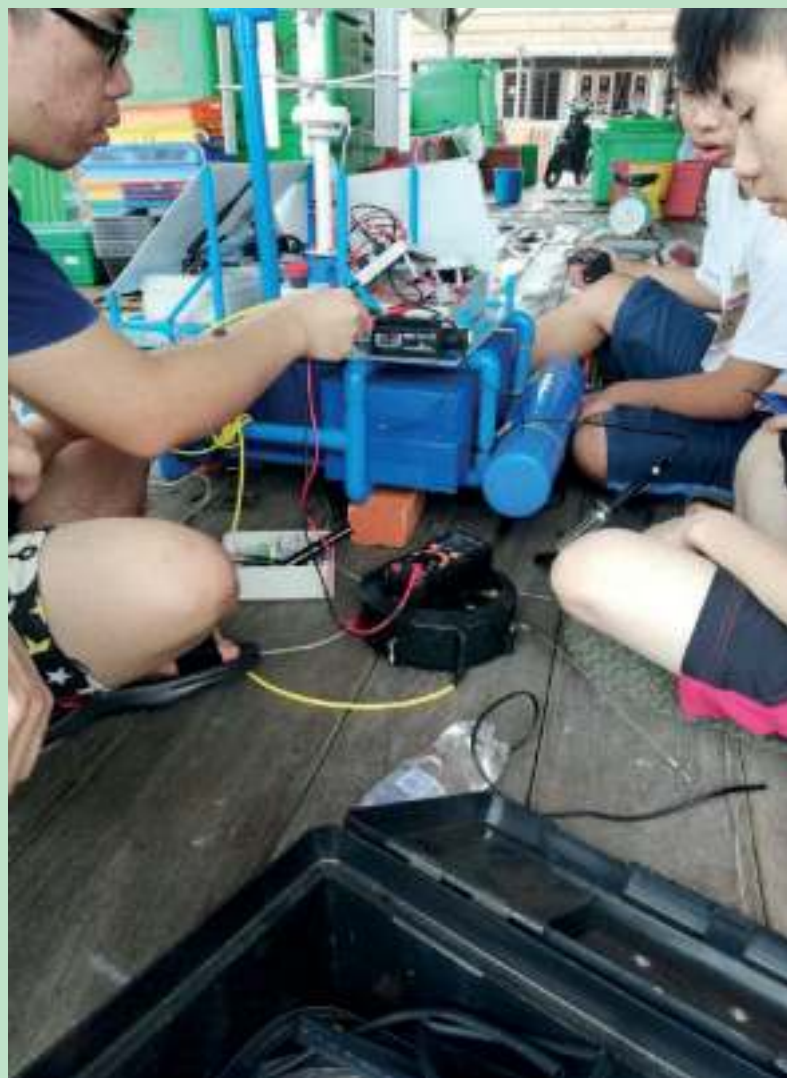
黄伟杰：数家公司对设备感兴趣

询及有关设备的未来计划时，担任团队顾问的黄伟杰透露，他们会继续对这项设备的研发，并用于学术研究。

无论如何，他说，目前已有数家国内公司接洽，对有关设备感兴趣，而他们也已获得来自亚太电信组织资助，对设备进行关于水产养殖方面的研究。



扬威国际的物联网水流管理设备，可探测水质污染。



图为5人团队研发物联网水流管理设备的过程。

赞主办单位成功克服困难举办 首长逛槟城庙会与民同乐

槟城人在农历新年期间最期待的庙会---2020庚子年槟城庙会，于大年初九闪亮登场；槟州首席部长曹观友恭禧筹委会以及超过100家参与活动的民间组织，打破重重困难，成功呈献精彩纷呈的庙会，首长也身体力行走访庙会各区，与民同乐。

“槟城庙会自1999年开始举办，每年的筹备过程肯定都会面对不同层次的瓶颈和挑战。但是，无论是主办单位也好，参与单位也好，大家都很团结和坚持，一次又一次的突破各种难关，最终使到这项活动成功举行，并且年复一年的传承下去。这种不屈不挠的精神，是值得大家所学习的。”

首长是在庙会开幕仪式上致词时这么说。

“今年，因为面对新型冠状病毒武汉肺炎的困扰，到处都人心惶惶，适逢农历新年面对各种大小型的活动，要坚持举办或取消，一直都是受到关注的问题。”

“据我所知，在庙会方面，无论是志工、宗祠会馆的领导，还是参展和演出单位，都展现了足够的勇气和智慧，谨慎行事，采取防范措施让庙会如期举行。作为槟州首席部长，我为各位所做出的努力感到骄傲。因为你们可以为了传承文化，每一年都奉献宝贵的时间和精力，不计较酬劳，努力热情的举办这项活动。这种精神是很难得也很可贵的。我在此向各位劳苦功高的筹委和参展者表示我最崇高的敬意。”

“今天晚上，正如我早前所承诺的一样，为了全程参与庙会的活动，细心观赏你们的每一份努力，我已经谢绝了其他活动的邀约。因此，我会在开幕仪式过后和大家一起走在这个老街上，全情投入逛庙会，与民同乐。”

“我也在这里感谢每一项活动的企减轻了许多的经

谢每一年热心赞助庙业，让筹办的志工们费压力。”

年庙会可以获



马来同胞鼓队呈献新年歌，曹观友一行人予掌声鼓励。

迈入第21年的槟城庙会，魅力依旧，人山人海，成为农历新年品牌活动之一。

得更多企业界人士的加入，让槟城的美、槟城的好，更具体的呈现出来。”

叶谋通感谢州政府及志工相挺

槟州各姓氏宗祠联委会主席 拿督叶谋通致词时，感谢州政府的支持，以及2000多名志工参与，让庙会成功举行。

另一方面，主办单位准备了口罩和洗手液，让民众安心逛庙会。

今年 庙会主题为“赴一场

故事盛宴”，由槟州各姓氏宗祠联委会主办，传承者为策划及协调单位，并获得槟州政府支持。槟城五大籍贯，包括福建、广汀、潮州、海南和客家，各有舞台呈献演出；马来武术、锡克文化和印度传统服装示范等也参与其盛。

此外，也有传统手工艺现场示范，大专院校文化雅格、太极大汇演、排舞、街舞、尊巴舞等，多姿多彩。当然少不了传统美食，包括福建面、叮叮糖、点心等。

出席者包括林慧英上议员、负责旅游文化事务的杨顺兴行政议员杨顺兴、青年体育委员会主席孙意志、双溪槟榔区州议员林秀琴、光大区州议员郑来兴、彭加兰哥打区州议员魏子森、峇都兰樟区州议员王耶宗、浮罗池滑区州议员李俊杰、亚依淡区州议员黄顺祥、《传承者》主席 叶翰辉、槟城庙会总策划朱文强、中国驻槟副总领事张莉等。

围在一起搓汤圆，感觉温馨。

时光走廊仿佛让人回到老槟城的年代，那段生火煮饭炒菜的日

子。



செபராங் ஜெயா - செபராங் பிறை மாநகர் கழகத்தின் சேவையை மேம்படுத்தும் நோக்கில் 'அழைப்பு மையம்' (call centre) அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளது என அதன் அறிமுக விழாவில் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் புகழாரம் சூட்டினார்.

"இந்த அழைப்பு மையத்தால் சுற்று வட்டார மக்களிடையே கிடைக்கப்பெறும் புகார்கள் உடனுக்குடன் சிறந்த முறையில் தீர்வுக்கான முடியும்", என மாநில முதல்வர் சாவ் தமதுரையில் நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

"இத்திட்டத்தை அமல்படுத்த அதிகமான நிதி ஒதுக்கீடு தேவைப்படுகிறது. எனவே, பொது மக்களிடமிருந்து கிடைக்கப்பெறும் மதிப்பீட்டு வரி அல்லது பிற கட்டணமும் இக்கழகத்தின் சேவையை மேம்படுத்தவே பயன்படுத்தப்படுகிறது என அனைவரும் புரிந்து கொள்ள வேண்டும்; மேலும், வருமான வரி செலுத்துபவரின் ஒவ்வொரு சென்னும் செபராங் பிறை வட்டார மக்கள் பயன்பெறும் வகையில் திட்டங்கள் வகுக்கப்படும்; இது நாங்கள் வருமான வரி செலுத்துநருக்கு வழங்கும் வாக்குறுதி", என நில விவகாரம் & நில மேம்பாடு, போக்குவரத்து மற்றும் தொலைதொடர்பு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினரான சாவ் சூளுரைத்தார்.

கடந்த டிசம்பர் மாதம் 23-ஆம் நாள் தொடக்கப்பட்ட இந்த அழைப்பு மையத்தில் இவ்வாண்டு ஜனவரி மாதம் 30-ஆம் நாள் வரை 2,118 புகார்கள் கிடைக்கப்பெற்றுள்ளதாக அத்தினத்தன்று நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்பில் வீடமைப்பு, ஊராட்சி மற்றும் கிராமப்புற & நகர்ப்புற நல்வாழ்வு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக் டிப் சிங் டியோ குறிப்பிட்டார். செபராங் பிறை மாநகர் கழகம் எந்தவொரு புகாரையும் புறக்கணிப்பதையோ அல்லது அழைப்புகளை எடுக்காமல் இருப்பதை தவிர்க்க வேண்டும் என ஜெக் டிப் வேண்டுகோள் விடுத்தார்.

இந்த அழைப்பு மையத்திற்கு ஒவ்வொரு திங்கள் முதல் வெள்ளிக்கிழமை வரை காலை 7.30 மணி தொடங்கி மாலை 5.30 மணி வரை பொதுமக்கள் அழைப்பு விடுக்கலாம். புகார் அளிக்க விரும்பும் மக்கள் செபராங் பிறை மாநகர் கழக அமைப்பு எண்களில் 04-2696969 தொடர்புக் கொள்ளலாம்.

இந்நிகழ்வில் செபராங் பிறை மாநகர் கழகத் தலைவர் டத்தோ பண்டார் டத்தோ ரோசாலி முகமட், அக்கழக செயலாளர் பொறியியலாளர் ரொஸ்னானி மாமுட், அக்கழக உறுப்பினர்கள், கம்போங் நிர்வாக செயல்முறை அதிகாரிகள் (MPKK) மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

செபராங் பிறை மாநகர் மையத்தின் சேவையை மேம்படுத்த 'அழைப்பு மையம்' அறிமுகம்



செபராங் பிறை மாநகர் கழக அழைப்பு மையத்தை மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ், ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக் டிப் சிங் டியோ மற்றும் அக்கழக தலைவர் டத்தோ பண்டார் டத்தோ ரோசாலி ஆகியோர் அதிகாரப்பூர்வமாகத் துவக்கி வைத்தனர்

பொங்கல் ஓட்டம் வருடாந்திர நடவடிக்கையாக அமல்படுத்தப்படும் - பேராசிரியர்



பொங்கல் ஓட்ட நிகழ்வின் ஏற்பாட்டுக் குழுவின்ருடன் மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி (நடுவில்)

ஜார்ச்டவுன்- பிணங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் ஏற்பாட்டில் பொங்கல் ஓட்டம் சிறப்பாக நடைபெற்றது.

" இன்று இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் வரலாற்று மிக்க நன்னாளாகத் திகழ்கிறது, ஏனெனில் முதல் முறையாக வாரியத்தின் ஏற்பாட்டில் பொங்கல் ஓட்டம் இனிதே நடைபெற்றது. இந்து அறப்பணி வாரியம் ஆரோக்கியத்திற்கு முக்கியத்துவம் அளிக்கும் நோக்கத்தில் 5 கிலோ மீட்டர் தூர பொங்கல் ஓட்டம் ஏற்பாடு செய்தது," என மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வரும் அறப்பணி வாரியத்தின் தலைவருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி இவ்வாறு கூறினார். இந்த பொங்கல் ஓட்டத்தில் கலந்து கொண்ட பங்கேற்பாளர்கள்

குறிப்பாக பெற்றோர்கள் தங்கள் பிள்ளைகள் பாதுகாப்பில் அதிக கவனம் செலுத்துமாறு கேட்டுக்கொண்டார்.

இந்த பொங்கல் ஓட்டம் முதல் முறையாக ஏற்பாடு செய்திருந்தாலும் ஏறக்குறைய 500 பங்கேற்பாளர்கள் கலந்து கொண்டு ஆதரவு நல்கினர் என அறப்பணி வாரியத்தின் தலைமை செயல்முறை இயக்குநர் டத்தோ இராமசந்திரன் கூறினார்.

கடந்த காலங்களில் மாநில அளவிலான பொங்கல் விழா ஒரு நாளில் மட்டுமே கொண்டாடப்பட்ட நிலையில் இந்த ஆண்டு இரு நாட்களுக்குப் பிரமாண்டமான முறையில் கொண்டாடப்படுகிறது. மேலும், பொங்கல் ஓட்டம் இவ்விழாவுக்கான தொடக்கமாகத் திகழ்கிறது என இராமசந்திரன்

மேலும் தெரிவித்தார்.

பங்கேற்பாளர்களின் பாதுகாப்பை உறுதிப்படுத்த காவல்துறை அதிகாரிகள் மற்றும் தன்னார்வப் படையினர் கடமையில் ஈடுபட்டனர். இந்த ஓட்டத்தை வெற்றிகரமாக நிறைவுச்செய்யும் அனைத்து பங்கேற்பாளர்களுக்கும் நற்சான்றிதழ் மற்றும் பதக்கம் வழங்கப்பட்டன

இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப. இராமசாமி மாநில கொடியும் டத்தோ இராமசந்திரன் அறப்பணி வாரியக் கொடியும் ஏந்தியவாறு இந்த ஓட்டத்தை அதிகாரப்பூர்வமாகத் துவக்கி வைத்தனர்.

பொங்கல் ஓட்டத்தில் இந்தியர்கள் மட்டுமின்றி பிற இனத்தவரும் கலந்து கொண்டது நம் மாநிலத்தின் நல்லிணக்கத்தைப் பறைச்சாற்றுகிறது.

இவ்வாண்டு தொடங்கப்பட்ட இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் பொங்கல் ஓட்டம் இனி வரும் காலங்களிலும் தொடர்ந்து நடத்தப்படும் என பேராசிரியர் நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.



பொங்கல் ஓட்டத்தில் கலந்து கொண்ட பங்கேற்பாளர்கள்

பினாங்கு மாநில அரசு வடிக்கால் மேம்பாட்டுத் திட்டத்திற்கு ரிம6.7 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீடு - ஜெக்டிப்

ஜார்ச்ச்டவுன் -பினாங்கு மாநில அரசு இம்மாநிலத்தில் சுற்றுச்சூழல் தூய்மையைப் பராமரிக்க முன்னுரிமை அளிக்கிறது என்று உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு மற்றும் நகர்புற & கிராமப்புற மேம்பாடு திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ கூறினார்.

தீவு மற்றும் செபராங் பிறையின் பல பகுதிகளில் வடிக்கால்கள் தூய்மையற்ற நிலையில் இருப்பதாக பினாங்கு பயனீட்டாளர் சங்கம் ஆங்கில தினசரி(English daily) நாளிதழில் வெளியிட்ட செய்தியைப் பற்றி அவர் குறிப்பிட்டார்.

இச்செய்தியில் பயனீட்டாளர் சங்கம் சில பகுதிகளில் காணப்படும் வடிகால்கள் மேம்பாட்டுப் பணிகள் குறிப்பாக அவற்றை அகலப்படுத்துதல் அல்லது ஆழப்படுத்துதல் அவசியம் என சுட்டிக்காட்டியுள்ளது.

மாநில அரசு வெளிப்படையான நிர்வாகத்தைக் கொண்டு செயல்படுகிறது. எனவே அனைத்து தரப்பினரின் கருத்துகளையும் நாங்கள் எப்போதும் வரவேற்கிறோம். அவ்வகையில் பயனீட்டாளர் சங்கத்தின் கருத்துக்கும் செவிச்சாய்க்கிறோம் என கூறினார்.

பினாங்கு மாநகர் கழகம் (எம்.பி.பி.பி) மற்றும் செபராங் பிறை மாநகர் கழக (எம்.பி.எஸ்.பி) ஆகிய இரு ஊராட்சி மன்றங்களையும் வடிக்கால்கள் மேம்பாட்டுப்



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ மற்றும் டத்தோ இயூ தங் சியாங் எம்.பி.பி.பி பொது ஊழியர்கள் ஜாலான் பின்தால் தாலி மற்றும் பெசாரா கிளாய்மன் சாலையில் அமைந்துள்ள வடிக்கால்களைச் சுத்தம் செய்வதைப் பார்வையிட்டனர்.

பணிகள் மேற்கொள்ள வேண்டிய இடங்களை அடையாளங்காணுமாறு பணித்துள்ளேன்.

இரு ஊராட்சி மன்ற பொது ஊழியர்களும் தினமும் சுற்றுச்சூழல் தூய்மையைப் பராமரிக்க தவறியதில்லை. எம்.பி.பி.பி கழகத்தில் மட்டுமே துப்புரவுப்பணி மேற்கொள்ள 500 தனியார் நிறுவன ஊழியர்களுடன் மொத்தமாக 1,300 பொது ஊழியர்கள் வேலை புரிகின்றனர்.

கடந்த 2018-ஆம் ஆண்டு ஏறக்குறைய 14,437 டன் குப்பைகள் அதாவது ஒரு நாளைக்கு சராசரியாக 39.5 டன்கள் சேகரிக்கப்பட்டன. இந்த புள்ளிவிபரங்களுடன்

ஒப்பிடும்போது, 2019 -ஆம் ஆண்டில் ஒரு நாளைக்கு சராசரியாக 27.6 டன்களும் மொத்தமாக 10,076 டன் கழிவுகளாகக் குறைக்கப்பட்டு சேகரிக்கப்பட்டுள்ளது என்றார்.

2019-ஆம் ஆண்டின், அமலாக்க நடவடிக்கையின் போது தூய்மையற்ற உணவகங்களுக்கு மொத்தம் 442 நோட்டீஸ் வழங்கப்பட்டன, கடந்த நான்கு மாதங்களில் 18 தூய்மையற்ற உணவகங்கள் மூட உத்தரவிடப்பட்டன.

எம்.பி.பி.பி கடந்த 2018-ஆம் ஆண்டு ஐந்து வடிக்கால் மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள் செயல்படுத்த ரிம 7.5 மில்லியனும்,

2019-ஆம் ஆண்டு ஆறு திட்டங்கள் நிறைவுப்பெற ரிம11 மில்லியனும் செலவிட்டுள்ளதாக விளக்கமளித்தார். அதேவேளையில் இந்த ஆண்டு ஏழு வடிக்கால் மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள் செயல்படுத்த ரிம6.7 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டுள்ளதாக ஜெக்டிப் செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் இவ்வாறு கூறினார்.

பினாங்கு2030 இலக்குக்கு ஏற்ப தூய்மையான, பசுமையான, பாதுகாப்பான மற்றும் ஆரோக்கியமான பினாங்கு மாநிலத்தை உருவாக்க வேண்டும். எனவே, மாநில அரசு தூய்மையைப் பராமரிக்க முன்னுரிமை அளிக்கிறது என்றால் மிகையாகாது.

"எம்.பி.பி.பி மற்றும் எம்.பி.எஸ்.பி ஆகிய இரு ஊராட்சி மன்றங்களும் பொதுச் சந்தைகள், உணவக மையங்கள் மற்றும் கழிப்பறைகள் போன்ற பொது



பொது ஊழியர்கள் வடிக்கால் துப்புரவுப் பணியில் ஈடுபட்டனர்

வசதிகளின் தூய்மையை மிகுந்த பொறுப்புடன் பராமரிக்கிறது. ஏனெனில் இந்த பகுதிகளில் தூய்மையின் மட்டத்தில் முன்னேற்றம் காண முடிகிறது.

செய்தியாளர் சந்திப்புக்கூட்டத்தில் கலந்து கொண்ட எம்.பி.பி.பி தலைவர் டத்தோ இயூ தங் சியாங், எம்.பி.பி.பி தூய்மையான நகரம் என பல பாராட்டுக்கள் மற்றும் விருதுகள் பெற்றிருந்தாலும், அவர்கள் தங்கள் கடமைகள் ஆற்ற தவறியதில்லை என்றார்.

"ஆயுதம் மாநிலத்தின் தூய்மையைப் பாதுகாக்க எங்களுடன் ஒத்துழைக்குமாறு உணவக உரிமையாளர்களிடம் வேண்டுகோள் விடுக்கின்றோம்.

"2019 ஆம் ஆண்டில் அமலாக்க நடவடிக்கையின் போது வெளியிடப்பட்ட 442 நோட்டீஸ்களில், 93 விழுக்காடு கிரீஸ், எண்ணெய் அல்லது குப்பைகளை வடிகால்களில் வெளியேற்றுவது போன்ற குற்றங்களுக்காக வழங்கப்பட்டன.

"நாங்கள் இந்த விவகாரத்தில் தளர்வு மனப்பான்மையைப் பின்பற்ற மாட்டோம். கடந்த நவம்பர் மாதம் (2019) முதல், கிரீஸ் பொறியை நிறுவாததற்காக 18 உணவகங்களை மூடிவிட்டோம். எனவே சுற்றுச்சூழலைக் கவனித்துக் கொள்ள அனைத்து தரப்பினரும் ஒத்துழைப்பு நல்குமாறு வேண்டுகோள் விடுக்கின்றோம், "என்று இயூ கூறினார்.

பினாங்கு மீனாட்சி சுந்தரேசுவரர் ஆலயத்தின் ஆலயச் செயலி அறிமுகம்; பொது மக்களுடனான தொடர்பு வலுப்பெறும்.



மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ், இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி மற்றும் சிறப்புப் பிரமுகர்கள் இந்த ஆலயச் செயலியின் அறிமுகம் விழாவில் கலந்து கொண்டனர்.

கெபுன் பூங்கா - பினாங்கு மாநிலத்தின் கெபுன் பூங்கா சாலையில் அமைந்திருக்கும் ஆயிர வைசியர் ஸ்ரீ மீனாட்சி சுந்தரேசுவரர் ஆலயத்தின் "ஆலயச் செயலி" அறிமுகம் செய்யப்பட்டது. அண்மையில் விமரிசையாக கொண்டாடப்பட்ட தைப்பூசத் திருவிழாவின் போது, மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ், இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி ஆகிய சிறப்புப் பிரமுகர்களால் இந்த ஆலயச் செயலியின் அறிமுகம் விழா அதன் நிர்வாகத்தினரின் துணையோடு,

அதிகாரப்பூர்வமாக அறிமுகம் கண்டது.

மலேசிய நாட்டில் ஆயிரமாயிரம் இந்து ஆலயங்கள் அமைந்திருக்கும் வேளையில், பொது மக்களுடனான தொடர்பினை எளிதாக்கும் உன்னத நோக்கத்தில் இச்செயலி முதன் முதலாக அறிமுகப்படுத்தப்பட்டிருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது. ஸ்ரீ மீனாட்சி சுந்தரேசுவரர் ஆலயம் மூன்றாவது நன்னீராட்டுப் பெருவிழாக் காணும் பொருட்டு, இதற்கான கட்டட வேலைப்பாடுகள் புதுப் பொலிவுடன்

மும்முரமாக நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கும் வேளையில், ஆலயச் செயலியின் அறிமுகம், ஆலய நிர்வாகத்தினரையும் அதன் ஏராளமான அங்கத்தினர்களையும் எண்ணற்ற பக்தர்களையும் உற்சாகத்தில் ஆழ்த்தியிருக்கிறது.

"இந்த ஆலயத்தில் அமைந்திருக்கும் பொது மண்டபத்தை உபயோகிக்க விரும்புவோர் ஆலயச் செயலி வாயிலாக அதற்கான கட்டணங்களைச் செலுத்தி விண்ணப்பித்துக் கொள்வதற்கும், ஆலயத்தின் சுப நிகழ்வுகள் உள்பட இதர மங்கள வைபவங்களின் விவரங்களை அறிந்து கொள்வதற்கும், மேலும் பற்பல பயன்பாடுகளுக்கும் இச்செயலி வாயிலாக தத்தம் தேவைகளை நிறைவேற்றிக் கொள்ளலாம்," என அன்றைய தினம் செய்தியாளர்களுடனான சந்திப்புக்கு



ஆலயச் செயலி பிரச்சுரம்

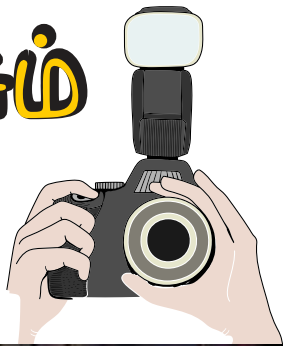
கூட்டத்தில் அதன் நடப்புத் தலைவர் டத்தோ எஸ்.செல்வகுமார் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

இந்த ஆலயச் செயலி அறிமுக விழாவில், அரசியல் தலைவர்கள், சிறப்பு விருந்தினர்கள், ஆலய நிர்வாகத்தினரும், அங்கத்தினரும் பொது மக்களும்

திரளாகக் கலந்துச் சிறப்பித்தனர். எதிர்வரும் மார்ச் மாதம் 30ஆம் நாள், ஆலய நன்னீராட்டுப் பெருவிழா விமரிசையாக நடத்த வேண்டும் என உற்சாகத்துடன் இதற்கான ஆயுத்தப் பணிகளில் தீவிரம் காட்டியிருக்கும் நிர்வாகத்தினர், பக்தர்களின் ஆதரவு, சமய ஆர்வலர்களின் தாராள நன்கொடை மட்டுமின்றி, பொது மக்களுடனான ஆலய தொடர்புகளுக்காக தங்களின் சுயச் செயலியை அறிமுகப்படுத்தி, ஆலய வரலாற்றுச் சிறப்பினை நிகழ்த்தியிருக்கின்றனர்.

அனைத்து பக்தர்களின் ஆதரவலையில், சிறப்புடன் செயல்பட்டு வரும் ஸ்ரீ மீனாட்சி சுந்தரேசுவரர் ஆலயத்தின் அங்கத்தினர்களை அதிகமாக்குவதற்கும் தாங்கள் திட்டமிட்டு வருவதாகவும் செல்வகுமார் விளக்கமளித்தார்.

கதைப்பேசும் படங்கள்



தைப்பூசக் கொண்டாட்டத்தில் கண்கவர் மயில் நடனம் ஆடும் சிறுமிகள்.



பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற சேவை மையத்தின் சீனப் புத்தாண்டு திறந்த இல்ல உபசரிப்பை சத்தீஸ் முனியாண்டி துவக்கி வைத்தார்.



டத்தோ கெராமாட் சீனப் புத்தாண்டு திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் இடம்பெற்ற கண்கவர் படைப்பு



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் டத்தோ அப்துல் ஹலீம் உசேன் நாவல் கொரோனா கிருமியிலிருந்து பொது மக்கள் தற்காத்து கொள்ள பத்து மாவங் வட்டாரத்தைச் சேர்ந்த 16 பள்ளிகளுக்கு முக கவசம் மற்றும் கை சுத்திகரிப்பு திரவம் வழங்கினார்.



ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் 'இ - வாலெட்' பயன்பாடு தொடர்பான பதிவேட்டை கொண்டு பயனீட்டாளர்களுக்கு விளக்கமளித்தார்.



முத்துச் செய்திகள் நாளிதழின் வர்ணம் தீட்டும் போட்டியின் வெற்றியாளர்கள் ஏற்பாட்டு குழுவினரால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர்.

Teen making waves in STEM

■ Story by **Tanushalini Moroter**
 ■ Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**

THE state government has always been advocating youngsters to take up STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) subjects so that Malaysia is not left behind in development.

In this respect, Penang's very own young mind, Ong Paul Sherng, is following his passion in the field of science with sheer determination and is faring extremely well in it.

The Buletin Mutiara team recently got an opportunity to talk to Ong who is a student from Chung Ling Private High School regarding his achievements and interest in science.

Ong, 16, shared about his invention called optical spectroscopy which can be used to detect cancerous cells during a surgery.

"I invented this device by applying the spectrometric theory, whereby the cancerous cell will be detected by comparing the acidity of the affected cells with the normal one.

"Currently, we are testing using cervical cancerous cells and we compare it with a tissue layer taken from a mouse.

"During a surgery, the doctors can collect the cells and put them into the system which contains medium. With the changes of acidity, the medium will change its colour and the spectrometer will detect the refractive index in the cells," Ong said.

"The device is capable of detecting cancerous cells during a cancerous removal surgery, this would ensure that all the cancerous cells are fully removed," he added.

Besides that, Ong has also invented "A New Economical Remote Sensing Humanoid Robot for Fire-fighting" which can perform fire-fighting functions without any human intervention.

He was also thoughtful of Parkinson patients where he has invented a mobility aid for them.

"It conducts real-time monitoring for the patients by sensing the location through the help of GPS module.

"A notification will be sent to the desig-



Ong posing with his inventions and awards that he received.

nated Android app in the event the patient encounters a fall. It will immediately contact the person listed in the emergency contact," Ong said.

Hope

The talented young boy started his journey in the field of STEM when he was nine and got himself involved with robotics and innovation.

As a young kid, he participated in the First Lego League Robotic Competition in which his team won second prize.

Since then, his passion and zest in the field of STEM have become bigger where he bagged many awards and attained recognition locally and internationally.

Now, upon completing secondary school he wants to pursue his studies in the field of medical engineering and hopes to enter Purdue University or Massachusetts Institute of Technology (MIT) which are his dream universities.

Accolades (some of his achievements)

- Silver Asia-Pacific Conference of Young Scientists, Thailand (Dec 1, 2018)
- First Prize (Gold) Penang International Science Fair (Nov 1, 2018)
- Best of The Best & Gold award 4th International Invention, Innovation and Articulation (April 2018)
- Gold Medal International Invention Innovation Competition (ICAN) - August 2017

garden terraces
 @ TAMAN MACHANG BUBOK

Rumah Teres 2 Tingkat • Hak Milik Kekal • 5% Diskaun untuk Bumiputera

RUMAH CONTOH SEDIA DIKUNJUNGI

Harga Jualan dari RM594,888*

Keluasan Tanah (lebih kurang) : Jenis A & B – 20' x 75' | Jenis C – 20' x 84'

Keluasan Binaan (lebih kurang) : 1,794 k.p. | 20' x 42' (Tingkat Bawah) | 20' x 49' (Tingkat Atas)

Panjang Halaman Belakang (lebih kurang) : Jenis A & B – 8' | Jenis C – 17'



DNP Land Sdn. Bhd. (367736-A)
 (A Subsidiary of Wing Tai Malaysia Sdn. Bhd.)

No. 2338, Jalan Rozhan, Galeri Impian,
 14000 Bukit Mertajam, Penang
 E: pgmkt@wingtaiasia.com.my

04-538 7788
 012-448 6599 / 012-447 5911

www.wingtaiasia.com.my

WINGTAI ASIA

Living Art, Living Heritage

Taman Machang Bubok - Lesen Pemaju : 7432-14/05-2021/0400(L) Tempoh Sah : 02/05/2019 - 01/05/2021 Permit
 Iklan Dan Jualan : 7432-14/05-2021/0400(P) Tempoh Sah : 02/05/2019 - 01/05/2021 Hakmilik Kekal Bebanan
 Tanah : Tiada Tanakh Dijangka Siap : Jun 2021 Jumlah Unit : 84 unit (Teras 2 Tingkat Jenis A : 28 unit; Jenis B : 28
 unit; Jenis C : 28 unit) Harga Minimum Teres 2 Tingkat (Jenis A, B & C) : RM233,000.00 Harga Maksimum Teres 2 Tingkat
 (Jenis A, B & C) : RM922,000.00 Kelulusan Pelan Bangunan : MPSP/40/20-46/9 Pihak Yang Meluluskan : Majlis
 Perbandaran Seberang Perai 5% Diskaun untuk Bumiputera

Penang seeks eco grant

■ Story by **Danny Ooi**
 ■ Pix by **Alissala Thian**

FOLLOWING the success of George Town winning the Climathon Global Award, Penang is hoping to be given a grant by the World Bank's Adaptation Fund (WBAF) for more work to be done.

State Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said a concept paper was submitted to WBAF to request for US\$10m (RM41.1m) last month, with a full application expected to be in June.

George Town was announced as the winner of the Climathon Global Awards under Cities category at the ChangeNOW summit in Paris on Jan 31.

Jagdeep said a total of 10 citizens and five city finalists out of more than 100 applications took part in the inaugural Climathon Global Awards which recognise creativity and solutions-thinking in response to local climate challenges.

The award was given by EIT tion community established and funded by the European Institute of Innovation and Technology (EIT) in 2010. It was supported by Crowther Lab, ETH Zurich, a leading think tank on natural climate

solutions.

The other four city finalists were Khartoum (Sudan), Salvador (Brazil), Dublin (Ireland) and Miami (United States).

"The winning climate adaptation programme is a nature-based solution developed jointly by the Penang Island City Council (MBPP) and Think City," Jagdeep told reporters on Feb 3.

"The goals are to reduce temperatures, eliminate flooding events, strengthen social resilience and reinforce institutions with knowledge bank and capacity.

"By addressing challenges in the island-like extreme weather, including flooding, heat stroke and heat stress, the approach developed can make a real difference in the lives of Penangites."

Jagdeep said with the award, Penang would receive a cash prize of 60,000 (RM273,000) to invest in its project.

Also present were MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang, MBPP secretary Datuk Addnan Mohd Razali and Think City Penang programme director Matt Benson.

Chief Minister Chow Kon Yeow said he was aware of the initiative taken by MBPP and Think City when approached by reporters at the Penang Development Corporation Chinese New Year celebration



(From left) Jagdeep, Yew, Addnan and Benson in high spirits after George Town clinched the Climathon Global Award.

at Bangunan Tun Dr Lim Chong Eu (formerly known as Penang Development Corporation) today.

"After winning the award, we are hoping they will give us a grant. If it is made available, it can be used to carry out some of the projects that they have applied for like planting more trees, flood mitigation and so forth," Chow said.

On the Penang South Islands reclamation project, Chow said they have to take note of the rising seawater and make it above the highest water level possible.

He added that the islands would have 10km to 15km of waterfront with bicycle lanes and parks; incorporating all the good practices for a smart city.



Some of the school children present during the Chinese New Year celebration at Tech Dome.

Tech Dome moving with the times

TECH Dome Penang will be celebrating its fourth anniversary in July and is living up to its mission statement, "Inspiring the Future".

It threw a buffet lunch for some 400 students from five schools at its annual Chinese New Year celebration at its premises in Komtar on Feb 4.

They were also treated to a performance by a band from SJK (C) Perempuan Cina.

Among those invited for the event were Komtar assemblyman Teh Lai Heng, Bagan Dalam assemblyman M. Satees and Pulau Tikus assemblyman Chris Lee.

Also present were Tech Dome Penang chief executive officer Dr Khong Yoon Loong, its board member Datuk Lim Kok Khong and Inari Technology Sdn Bhd human resource and training manager E.C. Khor.

Satees said it was hard to believe that Tech Dome would be turning four in July.

"It's good to see that Tech Dome has continued to grow from strength to strength each year with the number of inter-

active exhibits now exceeding 150," Satees said in his speech.

"The year 2020 is an important milestone for us Malaysians as we enter an important chapter in our history.

"Malaysia has a lot of talents. So, it is even more vital now to prepare the students of today for the challenges of tomorrow.

"And we are extremely happy that platforms like Tech Dome Penang is here to bridge the gap between traditional scholastic needs and the working world."

Satees added that as Malaysia embraces the Fourth Industrial Revolution (IR4.0), the need for qualified manpower is more important than ever.

He stressed that educating the future leaders of Malaysia in all matters concerning STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) would only serve to benefit Malaysia as a whole.

He said the IR4.0 era would see the rise of cyber-physical systems, internet of things, cloud computing and cognitive computing or AI.



Abdul Halim (fourth from right) and Wong (third from right) together with other VIPs and participants in a group photo during the event.

Be brave to embrace IR4.0, local manufacturers urged

LOCAL manufacturers, especially the small and medium enterprises, have been told to be brave to adopt the Industrial Revolution 4.0 (IR4.0).

State Domestic and International Trade Committee chairman Datuk Abdul Halim Hussain said the potential growth of the IR4.0 was limitless.

"The IR4.0 could be the solution to so many issues concerning

the manufacturing industry; issues such as the environment, health, reduction of waste, supply chain management, safety and many more.

"The manufacturing industry is shaping its own future. Conventional models are making way for greater technology.

"We have no choice but to be aggressive in adopting IR4.0," he said in his speech before opening the In-

dustry 4.0 Reskilling Programme in Bukit Mertajam on Feb 3.

Also present was Seberang Prai SME Association chairman Francis Wong.

The three-day workshop, organised by the Seberang Prai SME Association, attracted more than 100 participants.

It served as a platform to equip local manufacturers with the essential knowledge to face the IR4.0.



Penang celebrating women's achievement in 2020

PENANG is set to continue in leading the nation towards achieving gender equality in the state as we stepped into a new decade.

To that end, the state has introduced the Gender Inclusiveness Policy and the Women and Family Development Committee (Jawatankuasa Pembangunan Wanita dan Keluarga), both of which are unprecedented in Malaysia. Furthermore, state campaigns such as the International Women's Day (IWD) commemoration is organized on a yearly basis to complement the effort of closing the gender gaps in Penang.

International Women's Day (IWD)

International Women's Day (IWD) is a global annual event on the 8th of March to celebrate women's achievement. Realizing the value of the celebration, Penang has held a series of IWD events to advance acknowledgment and appreciation of women in the state. Since its debut in 2013, the yearly state campaign has steadily gained public attention. In 2019, the campaign counted a total of 56 events and engaged 9,000 participants in the state.



An overview of the IWD2019

In 2020, Penang Women's Development Corporation (PWDC) is once again entrusted to drive the IWD campaign and put long overdue limelight on women's achievements which are often underappreciated.

Acknowledging and Breaking the Glass Ceiling

Despite the fact that more women are enrolled in universities, Malaysian women still earn 5.16% lesser than

men on median salary. The situation is worsened as employees climb up the career ladder, with male managers earning as much as 20.3% higher than female managers (Salaries & Wages Survey Report Malaysia 2018 by Department of Statistics).

A similar phenomenon can be observed across many fields. To name just a few, the same pattern persists in the athletic world (only 3 women take the spot in ESPN's 2019 World Fame 100 List), the political participation (only 24.3 percent of all national parliamentarians were women as of February 2019, according to UN Women), and business and entrepreneurship (women founders got only 2 percent of venture capital dollars in 2017, according to Fortune).

Given the tremendous tasks to break the glass ceiling, each and every individual must engage in a collective effort to achieve a meaningful paradigm shift in gender inclusiveness across the very fabric of the society.

Each for Equal

The IWD2020 theme is "Each for Equal", which stresses that "individually, we're all responsible for our own thoughts and actions... Collectively, each one of us can help create a gender-equal world," as stated on the official website of IWD.



The IWD2020 carries the theme "Each for Equal"

In Penang, the IWD2020 campaign is set for official commemoration on 5th March, 2020 at Dewan Sri Pinang, followed by a series of events under one "IWD2020 Calendar".

The commemoration will be held in Dewan Sri Pinang on March 5th, 2020, with the presence of Toh Puan Dato' Seri Utama Hajah Majimor, YAB Chow Kon Yeow and YB Chong Eng. The event is jointly organized by Penang Women's Development Corporation (PWDC) and Jabatan Pembangunan Wanita (JPW) to recognize and promote the achievements of wom-

Date/Time	Event	Location	Organizer	Contact Details
3 March, 7am-11am	MPSP Car Free Day	Jalan Todak, Seberang Jaya, Seberang Perai	MPSP	Ms. Amir: 013-4679104, msa@mpsp.gov.my
3-31 March, 10.30am-6pm	International Women's Day Art Exhibition: Empowering Women 2019	Penang Performing Arts Centre, Straits Quay	Dr. Grace Chong	T: 017-439 981
7 March, 8am-1pm	Penang Gender Inclusiveness Policy Adoption	Auditorium A, KOMTAR	PWDC	PWDC: 04-2612835, info@pwdc.org.my
7 March, 3pm-5pm	Blissful Tea Talk for Entrepreneurs	Indoor Cafe, Suntech	Sunshine Wholesale Mart, PWDC, Women4SENSE	PWDC: 04-2612835, info@pwdc.org.my
8 March, 9am-12.30pm	IWD 2019 Commemoration Ceremony	Dewan Sri Pinang, Seberang Perai	MPSP & PWDC	MPSP: 04-5487555 PWDC: 04-2612835, info@pwdc.org.my
8 March, 10am-3pm	Simply KOMTAR Women's Day Fair 2019	Level 3, KOMTAR	PDC Setia Ulu	T: 018-3273758, wsmul@setiaulucity.com.my
8 March, 9am-12pm	IWD Inter School Speech Competition	High School Bukit Mertajam	Pematuhan Kelabkan-Ras-Pinang and High School Bukit Mertajam	Alagasan Agency: 012-4782235 alagasan.agency@yahoo.com
8 & 17 March, 7 April, 8.30am-5.30pm	Bengkel Pembangunan Kapimpinan Wanita JPWW	PMU, Seberang Perai	PWDC	T: 04-2612835, info@pwdc.org.my
10 March, 7am-11am	Run With Flying Colours	Karpal Singh Drive	JCI Pearl	T: 018-2059881, info@jci.org.my
10 March, 11am-2.30pm	IWD Celebration	Design Village, Batu Kawan	PK Permatas Batu Kawan, PK ADUN Bukit Tambun, PWDC, JPWW Bukit Tambun, KOMTAR	YB Goh: 04-3028018 gohchoonak@penang.gov.my
10 & 16 March, 4 April, 8.30am-5.30pm	Bengkel Pembangunan Kapimpinan Wanita JPWW	KOMTAR	PWDC	T: 04-2612835, info@pwdc.org.my
12 & 13 March, 9am-5pm	Women Networker 2019	Sunway Hotel, Seberang Jaya	SME Corp, MDEC & GorgeonsGeeks	Event: 03-22881680, sign up at: http://bit.ly/womennetworker19
14 March, 4pm-8pm	Book Launch: "Still Beautiful Project"	Viva Victoria	Kaz Leong	ksoul.leong@gmail.com
16 March, 8am-11pm	Purple Carnival at Butterworth Art Walk	Butterworth Art Walk, Seberang Perai	Zart Executive & PWDC	Zart Executive: 012-8818888, zartexecutive@gmail.com PWDC: 04-2612835, info@pwdc.org.my
17 March, 7am-12pm	Purple Sunday at Occupy Beach Street	Jalan Penang	MBPP & TLM Event	T: 016-4390799, boontheng@tmevent.com
22 March, 2pm-5pm	Big Start-up Essentials & Entrepreneur Mentoring Launch	Jaya Rejoenak, Tanjung Tokong	Women4SENSE	Tracey Yap: 012-2274386 info@women4sense.com
23 March, 1.30pm-3pm	Penang Women NGO Networking	Jen Hotel	Office of State EXCO for Women & Family Development	PWDC: 04-2612835, info@pwdc.org.my
30 March, 8am-5pm	Inspiring Future Leaders	6 Hotel Ballroom	Penang Women's Chamber of Commerce	Bee Yoke: 012-9803473
30 March, 2.30pm-5.30pm	Lean In Circle Kick Off	Scoopnet, Pengkalang Wild	Lean In Penang	Gladis Araujo: 012-7106709
31 March, 8am-12.30pm	Hajra Pengampanan Siji Projek Ekualisasi dan Purple Car Boat Sale	PPK Ampangan, Pematang Pauh	PWDC & MPSP	T: 04-2612835, info@pwdc.org.my
1 & 10 April, 8am-1pm	Women in Zipline	Tech Dome, KOMTAR	Tech Dome & PWDC	Tech Dome: 016-4734879 PWDC: 04-2612835



en at the state and national levels. Invited participants included government officials, and representatives from the educational institutions, Non-Governmental Organizations (NGOs) and Government-Linked Companies (GLCs).

Furthermore, the Women and Family Development Committee (Jawatankuasa Pembangunan Wanita dan Keluarga) in all of the 40 Penang constituencies will organize respective IWD2020 events on the ground. The nature of the activities may vary from community to community but the all-women committee will have an opportunity to engage the public on the ground in celebrating women's achievements.

There are more IWD2020 events to be held by numerous organizations in

March, which will be updated constantly in the IWD2020 Calendar. It will be announced in a press conference chaired by the Penang Chief Minister YAB Chow Kon Yeow on February 21st, 2020. The public will have access to it on the internet through a link and QR code from the announcement.

So, what can you do to support IWD2020 and celebrate women's achievements? Start by decorating your living or working quarter with purple. Next, express your gratitude to the women in your life, be it your mother, sister, or even female colleagues. Finally, attend any IWD2020 events in Penang by referring to the calendar upon announcement.

Happy IWD!

Cultivating interest in digital innovation

Story by **Christopher Tan**
Pix by **Adleena Rahayu**
Ahmad Radzi

THE Communications and Multimedia Ministry is hoping to see more Digital Maker Hubs (DMHs) being set up to benefit the community of all ages.

Its minister, Gobind Singh Deo, said the DMH is a physical space where the community and industry experts are encouraged to take part in digital making activities together.

“DMHs are owned or initiated

by a variety of like-minded organisations, including universities, non-governmental organisations, schools, educational tech companies or even state governments.

“I see this as something that can be expanded beyond students.

“I wish to see more DMH such as this in the future,” he said after visiting the MBPP MakerSpace Balik Pulau at the Penang Island City Council (MBPP) hall in Balik Pulau on Jan 30.

The MBPP MakerSpace Balik Pulau is the eighth DMH in Penang.

Gobind said it was crucial for

State to appoint Gurney Wharf project consultant this month

THE consultant for the Gurney Wharf project will be appointed within this month, says Chief Minister Chow Kon Yeow.

“We will be able to sign the agreement to appoint the consultant at some point in February.

“And after that, there will be a contract, a tender to be called to appoint a contractor to start the project and thus ensuring that the waterfront project is completed in the next 18 months.

“We hope that by 2021 not only the residents from Pulau Tikus but all the people in Penang will be able to enjoy a new waterfront in Gurney Wharf.

“This is in line with the state’s Penang2030 vision of becoming a green and smart state that can inspire the nation,” Chow said in his speech at the Pulau Tikus constituency’s Chinese New Year open house on Feb 2.

Also present were Pulau Tikus assemblyman Chris Lee Chun Kit, Bukit Bendera MP Wong Hon Wai and state Works, Utilities and Flood Mitigation Committee chairman Zairil Khir Johari.

The Gurney Wharf project is a state government initiative and

intended as the state’s first reclaimed waterfront.

Among the components in the project are a promenade, a park, a skating rink, a children’s playground and a man-made beach.

On a separate note, Chow also urged the public to be careful and cautious of fake news regarding the state and federal governments.

“I would like to remind the public to always get the right information regarding the state and federal government policies and initiatives from verified sources only, such as through the government agencies and trusted mainstream media.

“This is to prevent misunderstanding among the people towards the state and federal governments.

“At the same time, I hope the people in Penang will continue to support the state government because through your support only will we become more motivated to deliver our best for the people,” Chow added.

During the open house, the guests were served with a variety of food while being entertained by some energetic and captivating Chinese orchestra performances.



The pupils explaining their project to Gobind (centre), Zairil (standing, right), Mohd Tuah (in grey batik) and Yew (standing, second from right).

the government to recognise the challenges and prepare society to face the digital era.

“Besides focussing on the young, we should also include the community from other ages.

“This is because technology affects everyone,” he said.

Malaysia Digital Economy Corporation (MDEC) vice-president Dr Sumitra Nair said MDEC would be sharing resources and expertise with the 79 DMHs in the country.

Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang said the council transformed the existing space into the MBPP MakerSpace Balik Pulau.

“The MBPP MakerSpace Balik Pulau is a collaboration between the public and the private sector.

“We work with Penang Science Cluster, Intel, Education Department, Politeknik Balik Pulau, trainers from factories and others to provide STEAM (Science, Technol-

ogy, Engineering, Arts and Mathematics) education to students.

“The centre has attracted some 2,000 students from 31 schools in the Southwest district since it was launched on March 7 last year. We have 52 schools in the Southwest district,” he said.

Also present were state Works, Utilities and Flood Mitigation Committee chairman Zairil Khir Johari and Pulau Betong assemblyman Mohd Tuah Ismail.



(From left) Ee, Sim, Abdul Halim and other guests at the opening of Frank Laurent Coffee Roasters at South Bay Plaza.

Enjoy a cuppa during break time

VISITORS to the Penang Digital Library @ Batu Maung (PDL@Batu Maung) and the STEAM Centre at the Southbay Plaza in Batu Maung who need a break can have their refreshments at the newly-opened Frank Laurent Coffee Roasters.

Batu Maung assemblyman Datuk Abdul Halim Hussain said it was a bonus for the visitors to the two centres with the opening of

the outlet.

Abdul Halim said this when he officiated the opening of the outlet on Feb 1.

Also present were Deputy Minister of Agriculture and Agro-based Industry Sim Tze Tzin, who is also the Bayan Baru MP, and Frank Laurent Trading founder Frank Ee.

Meanwhile, Sim said providing education is the greatest gift par-

ents can offer to their children

“I fully encourage parents in the nearby community to bring their children to the Batu Maung digital library to generate their interest in reading.

“The habit of reading will be very useful in developing the children’s knowledge and moulding them to be useful citizens in future,” he added.

Education a state priority

■ Story by **Christopher Tan**
 ■ Pix by **Ahmad Adil Muhamad**

SOME schools in Penang may have low enrolment but they are not neglected by the state government.

SJK (C) Yeok Hua headmaster Teo Keng Lee said the school was very grateful to the state government for not neglecting it despite it being classified as a low enrolment school or better known as SKM (Sekolah Kurang Murid).

"We have 51 pupils and 12 teachers. We have never been left out by the state government for the past 12 years. We are very thankful for the support given to us.

"I believe that the state would continue to support all the schools in Penang," Teo said in

his speech before the opening ceremony of the school hall and resource centre at the school in Jalan Kuala Jalan Baru in Balik Pulau on Jan 29.

Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang said the state was very concerned about the wellbeing and development of Balik Pulau.

"We launched the pilot MakerSpace in Balik Pulau in March last year, hoping to transform the town into an education hub," he said.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the state had allocated RM423,000 for SJK (C) Yeok Hua over the past 12 years.

"In the past, before the change of federal government, the Penang government allocated RM12 million annually for the benefit of



The lion dancers presenting wishes on scrolls during a group photo in the school hall.

the schools in the state.

"After the change of federal government, we decided to increase the allocation to RM17 million annually.

"I believe that regardless of whether the allocations are from the state or federal, education is something that we must not ne-

glect," Chow said.

Chow also announced a RM20,000 allocation for SJK (C) Yeok Hua to install a smart board for the Year Six pupils.

He thanked the pupils for their welcoming song in the Hakka dialect.

"We rarely hear people communicate in the Hakka dialect. Most Chinese would communicate in Mandarin or Hokkien in Penang.

"The song in the Hakka dialect is very pleasing to the ear," he added.

Also present were Pulau Betong assemblyman Mohd Tuah Ismail, Teluk Bahang assemblyman Zolkifly Md Lazim, Pengkalan Kota assemblyman Daniel Gooi, Southwest district education office deputy officer Taufik Muhammad and SJK (C) Yeok Hua board of management chairman Edward Tan.



Rozali (centre) explaining how to apply hand sanitiser correctly to an MBSP staff.

MBSP committed to combating COVID-19 outbreak

THE Seberang Perai City Council (MBSP) has installed 114 hand sanitisers at several government buildings and council premises to minimise the risk of the 2019 novel Coronavirus (COVID-19) outbreak.

MBSP mayor Datuk Rozali Muhamad said the hand sanitisers were placed in toilets, meeting rooms, payment counters and canteens.

"These places are mostly public focal points; hence, it is very important for us to take the proper precautions," he told a press conference after chairing the MBSP first full council meeting this year at the MBSP building in Bandar Perda, Bukit Mertajam on Jan 29.

Rozali said the council was also providing free face masks to its staff.

"We hope to reduce the risk

of the COVID-19 infection through these efforts," he said.

He said the council had put up posters on preventive measures for the COVID-19 infection at several strategic locations.

"I would like to remind the public to only get information with regard to the COVID-19 from verified sources such as the Health Ministry and trusted mainstream media," he added.



The pupils singing a song in Hakka dialect.

Boost for Penang orchestra

PENANG Philharmonic Orchestra (PPO) on Jan 30 received a boost after obtaining the green light for additional funding.

This came after Chief Minister Chow Kon Yeow agreed to provide an additional RM150,000 from his own allocation on top of the yearly RM250,000 aid for PPO.

He shared the good news with the PPO team during their 30-minute courtesy call on him at his office in Komtar.

"The state is committed to boosting the musical industry

here in Penang.

"Therefore, the state will also assist PPO by engaging a potential sponsor to do its part if any opportunity arises.

"We will do our best to promote the orchestra here in Penang," he said.

PPO chairman Datin Seri Irene Yeap was delighted with Chow's kind gesture.

She said the contribution meant a lot to them as it would be used for the purchase of equipment.

PICAF 2020 continues to excite

Story by **Danny Ooi**
Pix by **Darwina Mohd Daud**

THE latest container art installation of the inaugural Penang International Container Art Festival (PICAF) 2020 has been unveiled at Prangin Mall to celebrate Penang's vibrant arts scene till the end of May.

State Tourism Development, Arts, Culture and Heritage Committee chairman Yeoh Soon Hin said the container art installation at Prangin Mall is the only one at the Unesco World Heritage Site out of the five locations for PICAF 2020.

"The container art here highlights 'The Trishaw Rider' mural with the living heritage elements found in George Town heritage site," Yeoh said at the launch of the container art installation on Jan 22.

"It was drawn by Ukrainian artist Sasha Korban. It depicts a local trishaw rider who makes a living by ferrying tourists around the heri-

tage city, offering them a memorable touring experience within the heritage site on a vintage transport.

"This same site also features another mural, titled 'Tribute to the late Chuah Thean Teng'.

"In the mural, Penang-based artist Bibichun pays tribute to Chuah – The Father of Batik Art. The mural depicts a Malay lady dressed in a traditional kebaya top and batik sarong, inking a batik of her self-portrait."

Also present at the launch were assemblymen Teh Lai Heng (Komtar), Daniel Gooi (Pengkalan Kota) and Ong Ah Teong (Batu Lintang), Prangin Mall centre manager Steve Lim, Penang Global Tourism chief executive officer Ooi Chok Yan, CAN CAN Public Art chief executive officer Tan Chor Whye and TLM Event Sdn Bhd managing director Jack Wong.

The first PICAF installation was launched at Kampung Terang in Balik Pulau, in the middle of a vast padi field.

Starlux Airlines' maiden flight to Penang launched

STARLUX Airlines, a boutique airliner, flew into Penang on Jan 23 to a very warm welcome on its maiden flight from Taipei.

Its chief executive officer (CEO) Glenn Chai described it as a remarkable achievement for the airliner.

The Airbus A321neo aircraft, which has a capacity of 188, with eight in business class and 180 in economy class, landed at the Penang International Airport (PIA) at about 2.40pm.

It received a water salute to mark the beginning of its Taipei-Penang connection.

"As a brand-new carrier, we will fulfil our responsibility by providing safe and high-quality service.

"We will make every effort to make the airline industry in Taiwan better.

"We are also looking forward to more flights from Taipei to Penang and vice-versa in future," he told a press conference at the PIA VIP lounge.

Starlux is operating one flight per day between Taipei and Penang with the Airbus A321neo.

The flight time is about four and

a half hours, with the plane departing Taipei at 9.20am daily and departing Penang at 3pm every day (except on Saturdays at 3.10pm).

Besides Penang, the airline, which was established in May 2018, also launched maiden flights to Macau and Da Nang simultaneously.

Passengers sitting in economy class can stretch out a generous 31 inches of leg room with a personal entertainment system.

WiFi service is provided in both classes as well.

State Tourism Development, Arts, Culture and Heritage Committee chairman Yeoh Soon Hin, who was present, lauded the historic flight.

He said the airline was the latest international flight to operate at the airport this year.

"My office is working very closely with the airline's company for today's maiden flight," he said, adding that it would boost the state's tourism.

Also present was Malaysia Airport Holdings Berhad (MAHB) Airline Marketing general manager Mohd Sallauddin Mat Sah.



(From sixth from left) Teh, Yeoh and other guests at the launch of the container art installation.

Yeoh said it was indeed a sight to behold against a backdrop of the open field and sky, unhindered by high-rise buildings.

"Visitors to this site can now feed their Instagram with larger-than-life murals by Marat Danilyan, Leonard Siaw and Jagung.

"What's more, they can also head out on a bicycle tour and visit fruit orchards, animal farms, fishing villages, local belacan and nutmeg factories.

"The rural heartland of Balik Pulau is best viewed on two wheels," Yeoh added.

The container art installations are being spread across five locations on the island and mainland.

The much-buzzed-about festival showcases five pop-up container art installations with murals by 12 international and local artists.



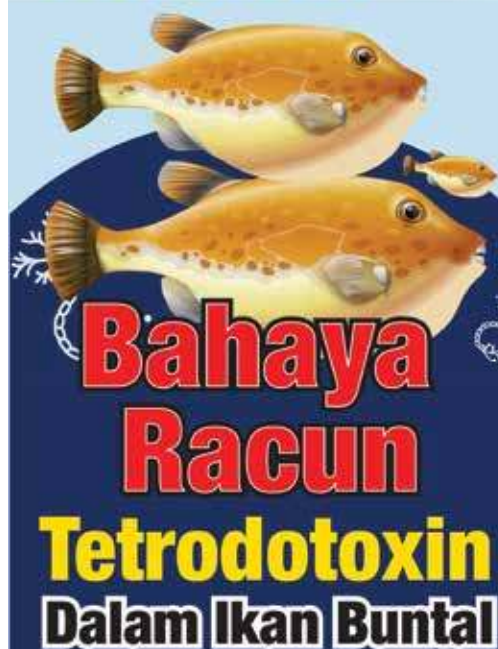
the first festival in Asia to feature urban art on container installations.

Each installation depicts Penang's identities and characteristics to create a sense of belonging amongst the communities as well as visitors.

They are set against five distinct backdrops which are the heritage city of George Town, the Jelutong waterfront, the rural heartland of Balik Pulau, the history-rich Butterworth and the modern commercial hub of Batu Kawan.

The mural drawn by Ukrainian artist Sasha Korban depicting a trishaw man on his daily rounds.

IKAN BUNTAL : SELAMAT ATAU TIDAK?



Terdapat di dalam telur (ovaries), hempedu, hati, usus dan kulit ikan buntal.



Boleh mencemari isi ikan buntal sekiranya bahagian yang mengandungi racun tetrodotoxin tersebut terluka/terpotong semasa proses menyang.



TANDA DAN GEJALA

- rasa kebas/semut-sembut pada mulut
- masalah pertuturan
- badan lemah dan lumpuh
- muntah dan cirit-birit
- kelumpuhan otot
- penafasan yang boleh membawa maut

Nasihat pada pengguna :

- Pastikan ikan buntal disiang dengan cara yang betul dan selamat
- Jangan makan jika tidak yakin ianya selamat
- Sekiranya pengguna mengalami simptom (tanda dan gejala) yang berkaitan dengan pengambilan ikan buntal segera dapatkan rawatan.



BAHAGIAN KESELAMATAN DAN KUALITI MAKANAN
KEMENTERIAN KESIHATAN MALAYSIA



BKKMHQ



BKKMPutrajaya



fsq.moh.gov.my

Students win global IoT challenge

Story by **Christopher Tan**
 Pix by **Ahmad Adil Muhammad**
 and courtesy of **Lim Wen Qing**

THOUSANDS of residents in the Pasir Gudang area in Johor were affected and 111 schools in the area were temporarily closed last year due to the toxic pollution in Sungai Kim Kim.

Environment, Science, Technology and Climate Change Minister Yeo Bee Yin was quoted as saying that the cost of cleaning up pollutants from the 1.5km stretch of Sungai Kim Kim was approximately RM6.4 million.

The Sungai Kim Kim incident triggered a team of students from Universiti Tunku Abdul Rahman (UTAR) to develop a river pollution monitoring system to detect early signs of river pollution before it worsens.

Under the guidance of their lecturer-cum-project adviser Danny Ng, team members Lim Wen Qing, Yap Sheng Yao, Tan Kai Siang, Au Jin Cheng, 22, and Khor Jun Bin strived to turn their ideas into a

product.

The team did not only develop a prototype; they even took part in the Keysight IoT Innovation Challenge international competition and emerged champion in the category they competed in!

Some 300 teams, comprising PhD students and undergraduates from around the world, participated in the competition.

Among those who took part were from Massachusetts Institute of Technology, Stanford University and Massey University.

The competition had two tracks – the Smart Land challenge and the Smart Water challenge.

The team from UTAR contested in the Smart Water challenge.

Their project for the competition was called “IoT Detachable Waterway Monitoring Device with LoRa and Self-Sustainability”.

Ng said the sensor of the prototype could detect several key parameters such as the pH reading, conductivity and total dissolved solid of the liquid.

“These parameters and sev-



(forefront, from left) Yap, Lim, Khor and Au taking a photo with Chow and the VIPs after the sharing session at the Penang Digital Library Phase Two.

eral others can be indicators of pollution,” he told Buletin Mutiara after a sharing session at the Penang Digital Library Phase Two on Jan 23.

Lim said their device was designed to monitor water quality on a large scale.

“Theoretically, it does not have a limit. The data collected from the device will be sent to the cloud to be analysed.

“Alarm will be raised should there be any abnormalities in the data. The relevant authorities will be alerted for immediate action.

“Prompt action can prevent any water pollution from spreading and help save cost,” he said.

Lim said the prototype, measuring 85cm by 89cm by 70cm, floats on water and has a sensor which is submerged in water.

Khor said the team was surprised to be one of the six in the

final when the results were announced in June last year.

“The finalists were supposed to develop a prototype of the device they proposed in the qualifying round,” he said.

Lim said the team was given about three months to develop the prototype and conduct a pilot trial.

“It was challenging for us during that period because we had to attend classes, sit for exams and work on the prototype,” he added.

The team from UTAR bagged first prize in the Smart Water challenge and garnered a prize of US\$25,000 (RM101,737) and US\$25,000 of select Keysight Technologies test equipment.

Meanwhile, the team from Massey University, New Zealand won first place in the Smart Land challenge.

The grand prize winner was the

team from Stanford University, United States, that took part in the Smart Water category.

The winners were awarded in New York last Sept 21.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who visited the Penang Digital Library Phase Two, congratulated the students on their success.

He also had a meeting with Keysight Technologies chairman, president and chief executive officer Ron Nersesian, chief technology officer Jay Alexander, Keysight’s Electronic Industrial Solutions Group president Datuk Gooi Soon Chai and other personnel of Keysight.

Later, Chow joined Chief Minister Incorporated deputy general manager S. Bharathi and her team in a cake-cutting ceremony to mark the Penang Digital Library Phase Two first year anniversary.

Penang earns praise for good quality of life

THE good quality of life in Penang has earned praise from Bank of China (Penang branch) manager Hu Zhe.

Hu gave the thumbs-up and showered Chief Minister Chow Kon Yeow with praises during a courtesy visit in Komtar on Jan 24.

“The quality of life in Penang is so good. I have only stayed here for a year and I have fallen in love with the state.

“I feel very much at home here. I will celebrate the Chinese New Year in Penang and experience the festive atmosphere during this period,” he said.

Hu’s hometown is in Beijing. He stayed in Kuala Lumpur for six years before moving to Penang last year.

Chow thanked Hu for the compliment.

“Penang has a lot to offer both locals and tourists. During the



Chow with Hu Zhe (left) and Lee after the courtesy call.

festive seasons, there would be a number of open houses,” Chow said.

Chow and Hu also exchanged views on the economies of China and Malaysia.

They took the opportunity to wish each other a prosperous start to the Year of the Rat.

Also present was Bank of China senior banking services executive Grace Lee Hooi Li.

Five-star toilet in Lengkok Tenggiri opens

A FIVE-star public toilet at the market and hawker food complex in Lengkok Tenggiri, Seberang Jaya, was officially opened on Jan 28.

Seberang Jaya assemblyman Dr Afif Bahardin said the upgrading project started on July 16 last year and was fully completed on Dec 21.

“The project was undertaken by Seberang Perai City Council (MBSP) at a total cost of RM161,750.

“The new public toilet is equipped with a durable and high-quality stainless steel door, a motion sensor light, a water-saving toilet flush, a ‘photocell’ system that uses the surrounding light and an OKU toilet for the disabled.

“And one of the best parts is that the public does not have to pay to use it,” Afif said in his speech before taking part in the opening ceremony.

Also present were state Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo, MBSP mayor Datuk Rozali Mohamud and

MBSP secretary Rosnani Mahmod.

Afif, who is also state Agriculture, Agro-based Industries, Rural Development and Health Committee chairman, also announced the upgrading work of the Lengkok Tenggiri food court.

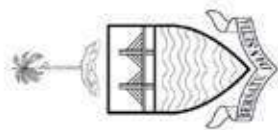
“The open tender process will start as early as February involving 44 units of food stalls.

“Thus, I hope this project will provide a more comfortable food court for the hawkers and visitors here,” he added.

Meanwhile, according to Rozali, a total of 465 public toilets in Seberang Perai were inspected and evaluated last December.

“From this number, 220 public toilets have been rated between four- and five-star while another 245 were rated three-star and below.

“I know that we can achieve a much better result than this and thus by 2022, MBSP aims for the 465 public toilets to achieve between four- and five-star ratings in Seberang Perai.



PENANG 730

Experience
PENANG 2020
MALAYSIA
- The Diversity of Asia

Bakat Si Cilik - Mewarna 1/2020

Sila isi butiran berikut:

Nama :
No. My Kid/ Kad Pengenalan:
Alamat:
Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga:
No. Telefon : (Rumah) (Bimbit) :
Emel:

Terma & Syarat Peraduan:

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari **15 Februari 2020** hingga **15 April 2020**.
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil lukisan akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 650 5375 / 650 5256.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna,
Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Hadiah:

Pertama: RM250
Kedua: RM150
Ketiga: RM100
10 Hadiah Saguhati

报导·冯芷芸
摄影·程晋玮

让您思考森林危机 “一个真的假森林” 拉进人类 与大自然关系

一个真的假森林 (A Real Fake Forest)

大自然于树木是人类的宝藏，无论是植物、动物、阳光和温度等都可以让人在自然疗愈的过程中，让心灵重新回归自然的能量，重获健康的身体和宁静的心灵，同时也避免更多灾害发生。

随着社会文明的进步，现代人的生活形式多数都以电脑或其他电子科技为主，受到数位产品包括电视、手机、电脑、平板的包围。

虽然获得资讯便利，但大多数人都把时间花在紧盯荧幕，而不是仰望天空，或走进大自然之中。”

脱鞋进入展览，直接感觉到与大自然的连接。

槟州政府大力推动的《槟城2030愿景》，其中的“拥绿地”，就是致力打造绿色环境，让人民享有健康的绿色环境。不只是政府，民间也有组织为保护绿色环境助力。

Plasticity Theatre Troupe 创办人之一的陈丽香，特别策划了“一个真的假森林” (A Real Fake Forest) 展览，希望让到访这“假森林”的人们，能够细细品尝其中的含义，思考关于“真森林”目前所面对的危机，以及人类对于环境所造成的影响。

位于风车路的兴巴士公司 (Hin Bus Depot) 内的一个小小空间的展览厅内，陈丽香运用了到处收集到的枯树叶和树枝，以及在循环物品纸皮及铁网等等，呈现了一个真的假森林。

再进入展览厅前，到访者必须脱掉鞋子才能入内，在假森林内踩着遍地枯叶，发出吱吱咔咔的声音，听着舒适悦耳，时不时的，也可闻到一股枯树叶的味道，但味道并不刺鼻。

陈丽香说，到访这个假森林的人，来自国内外各地，曾经有一对来自法国的夫妇，踏进枯叶堆后向她表示，自己本身虽然就住在森林附近，但就从未到脱下鞋子，去真正接触这片森林，并表示回家后要真正的体验森林。

“到访这片假森林的人，有者在这里待上许久，静静思考，也有人在这里嬉戏玩闹，把树叶向上抛，拍照打卡、做瑜伽以及其他活动等等，这就是这个展览所提供的互动性，以及趣味之处，看到访的人能从中探索到什么。”

她说，也有一些人，因为要脱鞋入内而止步，只在外观看，最重要的她希望，到访的人，能够尊重展示品。

陈丽香：脱鞋参观展览仔细观察

陈丽香说，现代人很少愿意走进大自然及森林，而脱鞋进入展览的用意，就是希望人们能够踩上去枯叶的时候，能够直接感觉到与大自然的连接，拉进与大自然的关系。

“在大自然面前，人类是很渺小的，惟现今人类不断的开发森林及土地，建设许多房屋，夺取大自然资源来满足人类的欲望，我认为，无论是人、动物或植物，应该在这大自然之中取得平衡，应该是平等的关系。”

陈丽香所在展览厅内所展示的每一颗“树”，里头都有带有小小的巧思以及其蕴含的深意，只有细细观察和品味，才能真正了解其中的意义。

“树木本身在自然生态扮演者很重要的角色，人们依赖于生存呼吸的空气都来自于树木，不仅如此，树木的根部可以抓紧泥土，减少了土崩和水灾的发生，我希望透过这个真的假森林展览，可以连接到与大自然的关系。”

视觉传达讯息比上课更有效

一个真的假森林展览，曾经在“乔治市庆典”中展出过，陈丽香说，她在策划时，希望能够运用一些“再循环”物品，而拒绝浪费，毕业于国立台湾艺术大学美术系 (Fine Art) 的她，曾经进行过多次的艺术展览，但她却发觉，有时候在进行一项展览，目的虽是要提升人们的醒觉，但却会造成浪费资源，使用更多的“一次性”材料。

她说，2015年成立Plasticity 后，一开始存粹是好玩的心态，与一班志同道合的朋友们玩影子戏，过后才逐渐去探讨“塑料”这个课题，然后创作材料慢慢转型为使用再循环的物品。

“用视觉来传达讯息，远比于在课堂上的说教或说故事来的更有效，也更让孩子们有深刻的印象。”

应再循环使用身边物品

现代人对于环保有一种“迷思”，陈丽香说当人们在拒绝塑料袋或者塑料吸管的同时，又选择环保袋以及钢制吸管或其他物品来替代，但这无形中却造成了更多的浪费以及污染。

“例如现在任何单位在举办活动，都会赠送环保袋，但这无形中造成更多但浪费，这种理念是不正确的，我认为，人们应该要“减少”使用，而不是寻找更多的替代物品，或者去购买新的物品，而是应该尽量的再循环使用身边的物品。

“一个真的假森林”展览将从即日起至2月9日，每天中午开始至晚上8时在风车路的兴巴士公司展出，陈丽香表示，此次展览后所有的“树木”都会给予学校单位去进行演出，或者拿去再循环。

“我认为这个展览的概念还可以继续下去，未来若有单位想要进行这个展览，我或许可以与他们一同动手制作出这些展览品，让更多人能够从中制作中，体验出更多不同意义。”



“一个真的假森林”让人思考关于“真森林”目前所面对的危机。

陈丽香坐在“一个真的假森林”，感受森林的气息。